GIÁO HỘI CÁC THÁNH HỮU NGÀY SAU CỦA CHÚA GIÊ SU KY TÔ • THÁNG TƯ NĂM 2020

Liahona

Đấng Ky Tô Hằng Sống VÀ Sự Phục Hồi

VẪN TIẾP DIỄN

Chủ Tịch Nelson: Tương Lai của Giáo Hội, trang 6

Vị Thế của Anh Chị Em trong Sự Phục Hồi Liên Tục, trang 18

Lễ Phục Sinh trong Sách Mặc Môn, các trang 24, 28

GIÁO
HỘI
Ở ĐÂY

Nairobi
Kenya

ẢNH TỪ GETTY IMAGES

Khi Sự Phục Hồi liên tục được tiếp diễn, phúc âm có ở khắp nơi trên thế giới. Kenya là một ví dụ cho sự phát triển của Giáo Hội tại Châu Phi.

14.143 tín hữu

2 giáo khu

48 giáo đoàn

1 phái bộ truyền giáo

5 trung tâm lịch sử gia đình

78 phần trăm dân số theo Ky Tô Giáo

Năm 1979 Những người bản xứ cải đạo đầu tiên gia nhập Giáo Hội.

Năm 1988 Lần nhịn ăn đặc biệt nhằm gây quỹ để cứu trợ nạn hạn hán tại 15 ngôi làng.

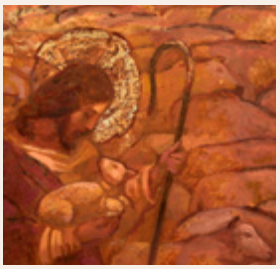
Năm 2001 Giáo Khu Nairobi được tổ chức.

Năm 2020 Văn phòng giáo vùng tại Nairobi đi vào hoạt động hoàn chỉnh, phục vụ cho 100.000 tín hữu tại 18 quốc gia Trung Phi.

Tương Lai của Giáo Hội
Chủ Tịch Russell M. Nelson
6

Phục Sự qua Đại Hội Trung Ương
14

Sự Phục Hồi Liên Tục
Anh Cả LeGrand R. Curtis Jr.
18



Lễ Phục Sinh Có Ý Nghĩa Gì đối với Tôi?
28

Hai Trăm Năm với Ánh Sáng Soi Dẫn

Vào một ngày quang đãng, đẹp trời cách đây 200 năm, một thiếu niên đã bước vào khu rừng với ý định tìm kiếm sự tha thứ và cầu nguyện để biết mình nên gia nhập giáo hội nào. Từ một khải tượng kỳ diệu, người ấy đã biết được rằng mình không nên gia nhập giáo hội nào cả. Sự kiện đó đánh dấu sự khởi đầu của Sự Phục Hồi phúc âm của Chúa Giê Su Ky Tô—một tiến trình mà vẫn tiếp tục trong thời đại chúng ta.

Trong ấn bản này, chúng tôi kỷ niệm 200 năm với ánh sáng soi dẫn:

- Chủ Tịch Russell M. Nelson dạy về cách mà việc quy tụ Y Sơ Ra Ên ở cả hai bên bức màn che có thể chuẩn bị chúng ta và những người khác cho Ngày Tái Lâm của Chúa (trang 6).
- Anh Cả LeGrand R. Curtis Jr. cho thấy cách Các Thánh Hữu Ngày Sau đã góp phần vào Sự Phục Hồi liên tục—và cách mà mỗi người chúng ta có thể đóng góp (trang 18).
- Đối với giới trẻ, Anh Cả Neil L. Andersen chia sẻ năm lẽ thật mà chúng ta có thể học được từ Khải Tượng Thứ Nhất (trang 52).

Khi chúng ta học hỏi lời của vị tiên tri chúng ta và các câu chuyện của Các Thánh Hữu trung tín, cầu xin cho chúng ta sẽ có được cùng sự hiểu biết mà Tiên Tri Joseph đã có cách đây 200 năm: rằng Cha Thiên Thượng và Chúa Giê Su Ky Tô là các Đấng có thật, hằng sống và yêu thương chúng ta. Và chúng ta hãy chia sẻ sự hiểu biết đó với bạn bè và những người lân cận mình.

Thân ái,

Anh Cả Randy D. Funk thuộc Nhóm Túc Số Thầy Bảy Mươi

Biên Tập Viên Các Tạp Chí Giáo Hội

Mục Lục

5 Đại Hội Trung Ương qua Các Năm

6 Tương Lai của Giáo Hội
Bài của Chủ Tịch Russell M. Nelson
Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô đang chuẩn bị thế gian cho sự trở lại của Đấng Cứu Rỗi.

12 Những Tấm Gương về Đức Tin
Berglind Guðnason
Khi không thể chống chọi và chịu đựng được căn bệnh trầm cảm nữa, Berglind cởi mở về những khó khăn của chị, và Cha Thiên Thượng đã giúp chữa lành chị.

14 Các Nguyên Tắc Phục Sự
Phục Sự qua Đại Hội Trung Ương
Đại hội trung ương cho chúng ta nhiều cách thức để phục sự—trước, trong, và sau hai ngày cuối tuần của đại hội trung ương.

18 Sự Phục Hồi Liên Tục
Bài của Anh Cả LeGrand R. Curtis Jr.
Sự Phục Hồi đã bắt đầu tại Khu Rừng Thiêng Liêng cách đây 200 năm, và vẫn tiếp tục ngày nay.

24 Họ Đã Có một Niềm Hy Vọng về Sự Tái Lâm của Đấng Ky Tô—Và Chúng Ta Cũng Vậy
Bài của Mindy Selu
Chúng ta có thể đạt được niềm hy vọng về Sự Tái Lâm của Đấng Ky Tô theo cùng cách thức mà các vị tiên tri trong Sách Mặc Môn đã làm.

28 Hãy Đến Mà Theo Ta: Sách Mặc Môn
Sử dụng các bài báo hằng tuần để cải thiện việc học Sách Mặc Môn của anh chị em trong tháng này.

32 Tiếng Nói của Thánh Hữu Ngày Sau
Một người cha đã tặng cho con gái mình một món quà vô giá; một người mẹ đau buồn được nhắc nhở về ân điển của Thượng Đế; một chị phụ nữ suy ngẫm về giá trị của một con người; đức tin của một cậu bé đã giúp gia đình cậu.

36 Các bài học từ Sách Mặc Môn
Một Sự Thay Đổi Lớn Lao trong Lòng
Bài của Anh Cả Kyle S. McKay
Khi chúng ta hối cải, Sự Chuộc Tội của Đấng Cứu Rỗi có thể giúp chúng ta có được sự thay đổi lớn lao trong lòng.

40 Cải Thiện Kinh Nghiệm Đền Thờ của Chúng Ta
Bài của Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn

Các Bài Ngắn và Dễ để Đọc Nhanh

Hỗ Trợ với Tài Liệu *Hãy Đến Mà Theo Ta*

Ngoài Bìa
Hình ảnh do Stefano Cirianni chụp

Các Phần

Những Người Thành Niên Trẻ Tuổi
42
Những người thành niên trẻ tuổi là một phần quan trọng của Sự Phục Hồi tiếp tục. Hãy tìm hiểu cách mà anh chị em có thể giúp đỡ!

Giới Trẻ
50
Khải Tượng Thứ Nhất là **bằng chứng cho tình yêu thương mà Thượng Đế** dành cho con cái Ngài—đặc biệt cho những người tìm kiếm Ngài.

Thiếu Nhi
Bạn Hữu
Giáo Hội của Chúa Giê Su Ky Tô đã được phục hồi!

CÁC BÀI VIẾT THÁNG TƯ CHỈ DÀNH CHO PHIÊN BẢN KỸ THUẬT SỐ

Quá Khứ của Anh Chị Em Có Đang Cản Trở Anh Chị Em Không?

Bài của Jeff Bates

Một người thành niên trẻ tuổi chia sẻ việc mời Chúa Giê Su Ky Tô vào cuộc sống của chúng ta có thể giúp chúng ta tiến triển như thế nào.

Việc Sử Dụng Tên Đầy Đủ của Giáo Hội Tuy Lúng Túng nhưng Rất Đáng Làm

Bài của Lauri Ahola

Một người thành niên trẻ tuổi chia sẻ việc tuân theo lời khuyên dạy của Chủ Tịch Nelson đã giúp anh ấy chia sẻ phúc âm hiệu quả hơn như thế nào.

Tìm Kiếm Niềm Vui Khi Làm Công Việc của Chúa

Những người thành niên trẻ tuổi trên khắp thế giới chia sẻ cách họ đang tham gia vào Sự Phục Hồi liên tục.

TÌM HIỂU THÊM

Trong ứng dụng Thư Viện Phúc Âm và tại trang mạng liahona.ChurchofJesusChrist.org, anh chị em có thể:

- Tìm số báo hiện hành.
- Khám phá nội dung chỉ dành cho phiên bản kỹ thuật số.
- Tìm các số báo trước.
- Nộp các câu chuyện và gửi ý kiến phản hồi của anh chị em.
- Đặt mua báo dài hạn hoặc đặt mua báo làm quà tặng.
- Gia tăng việc học tập với các công cụ kỹ thuật số.
- Chia sẻ các bài viết và video ưa thích.
- Tải xuống hoặc in ra các bài viết.
- Lắng nghe các bài viết anh chị em ưa thích.

LIÊN LẠC VỚI CHÚNG TÔI

Gửi những câu hỏi và ý kiến phản hồi của anh chị em đến liahona@ChurchofJesusChrist.org.

Nộp các câu chuyện của anh chị em đến liahona.ChurchofJesusChrist.org hoặc gửi thư đến:
Liahona, floor 23
50 E. North Temple Street
Salt Lake City, UT 84150-0023, USA

THÁNG TƯ NĂM 2020 TẬP 22 SỐ 1 LIAHONA 16719 435

Tạp chí quốc tế của Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô

Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn: Russell M. Nelson, Dallin H. Oaks, Henry B. Eyring

Nhóm Túc Số Mười Hai Vị Sứ Đồ: M. Russell Ballard, Jeffrey R. Holland, Dieter F. Uchtdorf, David A. Bednar, Quentin L. Cook, D. Todd Christofferson, Neil L. Andersen, Ronald A. Rasband, Gary E. Stevenson, Dale G. Renlund, Gerrit W. Gong, Ulisses Soares

Chủ Bút: Randy D. Funk

Cố Vấn: Becky Craven, Sharon Eubank, Cristina B. Franco, Walter F. González, Larry S. Kacher, Jan E. Newman, Adrián Ochoa, Michael T. Ringwood, Vern P. Stanfill

Giám Đốc Điều Hành: Richard I. Heaton

Giám Đốc Tạp Chí Giáo Hội: Allan R. Loyborg

Giám Đốc Kinh Doanh: Garff Cannon

Chủ Bút Điều Hành: Adam C. Olson

Phụ Tá Chủ Bút Điều Hành: Ryan Carr

Phụ Tá Xuất Bản: Camila Castrillón

Viết và Biên Tập: David Dickson, David A. Edwards, Matthew D. Flitton, Garrett H. Garff, Jon Ryan Jensen, Aaron Johnson, Charlotte Larcabal, Michael R. Morris, Eric B. Murdock, Joshua J. Perkey, Jan Pinborough, Richard M. Romney, Mindy Selu, Lori Fuller Sosa, Chakell Warleigh, Marissa Widdison

Giám Đốc Nghệ Thuật: Tadd R. Peterson

Nhóm Thiết Kế: Jeanette Andrews, Fay P. Andrus, Mandie Bentley, C. Kimball Bott, Thomas Child, Joshua Dennis, David Green, Colleen Hinckley, Eric P. Johnsen, Susan Lofgren, Scott M. Mooy, Aleni Regehr, Mark W. Robison, K. Nicole Walkenhorst

Người Điều Phối Intellectual Property: Collette Nebeker Aune

Giám Đốc Sản Xuất: Jane Ann Peters

Nhóm Sản Xuất: Ira Glen Adair, Julie Burdett, José Chavez, Thomas G. Cronin, Bryan W. Gygi, Ginny J. Nilson, Marrissa M. Smith

Bản In Thử: Joshua Dennis, Ammon Harris

Giám Đốc Ấn Loát: Steven T. Lewis

Giám Đốc Phân Phối: Nelson Gonzalez

Địa chỉ thư tín: *Liahona,* Fl. 23, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150-0023, USA.

Liahona (một từ ngữ trong Sách Mặc Môn có nghĩa là "la bàn" hay "vật chỉ hướng") được xuất bản bằng tiếng Albany, Armenia, Bislama, Bulgaria, Campuchia, Cebuano, Trung Quốc, Trung Quốc (đơn giản hóa), Croatia, Séc, Đan Mạch, Hà Lan, Anh, Estonia, Fiji, Phần Lan, Pháp, Đức, Hy Lạp, Hungary, Iceland, Indonesia, Ý, Nhật Bản, Kiribati, Hàn Quốc, Latvia, Lithuania, Malagasy, Marshall, Mông Cổ, Na Uy, Ba Lan, Bồ Đào Nha, Romania, Nga, Samoa, Slovenia, Tây Ban Nha, Swahili, Thụy Điển, Tagalog, Tahiti, Thái Lan, Tonga, Ukraine, Urdu và Việt Nam. (Kỳ xuất bản tùy thuộc vào từng ngôn ngữ.)

© 2020 by Intellectual Reserve, Inc. All rights reserved. In tại Hoa Kỳ.

Thông tin bản quyền: Trừ khi có quy định khác, các cá nhân có thể sao chép tài liệu từ *Liahona* cho việc sử dụng riêng, không có tính cách thương mại (kể cả cho những chức vụ kêu gọi trong Giáo Hội). Quyền này có thể bị thu hồi bất cứ lúc nào. Tài liệu trực quan có thể không được phép sao lại nếu có những điều hạn chế được ghi rõ trong hàng chữ ghi chú đi kèm theo họa phẩm đó. Xin gửi các thắc mắc về bản quyền đến Intellectual Property Office, 50 E. North Temple St., FL 13, Salt Lake City, UT 84150, USA; email: cor-intellectualproperty@ChurchofJesusChrist.org.

For Readers in the United States and Canada: April 2020 Vol. 22 No. 1. LIAHONA (USPS 311-480) Vietnamese (ISSN 1096-5181) is published four times a year (April, May, October, and November) by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 East North Temple, Salt Lake City, UT 84150. USA subscription price is $4.00 per year; Canada $4.80 plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah. Sixty days notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address must be included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa, MasterCard, American Express) may be taken by phone. (Canada Poste Information: Publication Agreement #40017431)

POSTMASTER: Send all Uaa to CFS (see DMM 507.1.5.2). NONPOSTAL AND MILITARY FACILITIES: Send address changes to Distribution Services, Church Magazines, P.O. Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368, USA.

ĐẠI HỘI TRUNG ƯƠNG QUA CÁC NĂM

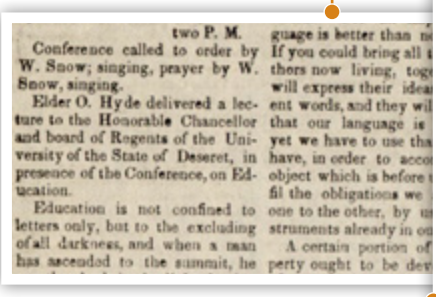
Giờ đây vào năm thứ 190, đại hội trung ương là một truyền thống lâu đời vào mỗi tháng Tư và tháng Mười, nhưng đã có một số thay đổi thú vị qua các năm:

Năm 1830

Chỉ hai tháng sau khi Giáo Hội được tổ chức, Joseph Smith chủ tọa đại hội trung ương đầu tiên tại Fayette, New York. Khoảng 30 tín hữu và một số người khác đã tham dự.

Năm 1850

Tờ báo *Deseret News* đã xuất bản đầy đủ bản tường thuật đầu tiên của đại hội bởi vì nhà báo trẻ tuổi, George D. Watt, đã có thể ghi chép tốc ký các bài nói chuyện.



two P. M.

Conference called to order by W. Snow; singing, prayer by W. Snow, singing.

Elder O. Hyde delivered a lecture to the Honorable Chancellor and board of Regents of the University of the State of Deseret, in presence of the Conference, on Education.

Education is not confined to letters only, but to the excluding of all darkness, and when a man has ascended to the summit, he

guage is better than n
If you could bring all
thors now living, tog
will express their idea
ent words, and they wi
that our language is
yet we have to use tha
have, in order to acco
object which is before
fil the obligations we
one to the other, by u
struments already in o
A certain portion of
perty ought to be dev

Năm 1867

Đại hội trung ương kéo dài bốn ngày thay vì ba ngày như thường lệ bởi vì giáo đoàn đã biểu quyết để ở lại thêm một ngày nữa.

Năm 1924

Micrô được sử dụng lần đầu tiên tại bục phát biểu trong Đại Thính Đường Tabernacle. Trước đó, những người nói chuyện phải dựa vào sức mạnh giọng nói của họ để nói cho mọi người nghe.

Năm 1949

Nhờ sử dụng máy quay trong Đại Thính Đường Tabernacle, đại hội lần đầu tiên được phát sóng trên truyền hình.

Năm 1962

Lần đầu tiên những bài nói chuyện được phiên dịch sang các ngôn ngữ khác—tiếng Đức, Hà Lan, và Tây Ban Nha—ngay trong Đại Thính Đường Tabernacle. Giờ đây các bài nói chuyện được phiên dịch ra hơn 90 ngôn ngữ!

Năm 1967

Đại hội trung ương được phát sóng trên truyền hình màu. Những người nam trong Đại Ca Đoàn Tabernacle mặc áo gi-lê màu xanh lam, và những người nữ mặc áo màu hồng nhạt.

Năm 1977

Thay đổi từ ba ngày và sáu phiên họp chung, bây giờ đại hội kéo dài hai ngày và gồm có năm phiên họp chung.

Năm 2000

Đại hội trung ương lần đầu tiên được tổ chức ở Trung Tâm Đại Hội mới tại Salt Lake City, với sức chứa 21.000 người.

Để tìm các bài nói chuyện từ các kỳ đại hội trung ương hiện tại và trước đây, xin ghé thăm trang mạng **gc.ChurchofJesusChrist.org** hoặc mục "Đại Hội Trung Ương" trong ứng dụng Thư Viện Phúc Âm.

HÌNH ẢNH MINH HỌA BỤC CỬ TỌA DO DAVID GREEN THỰC HIỆN; ẢNH CHỤP VÔ TUYẾN TRUYỀN HÌNH DO GETTY IMAGES CUNG CẤP

Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô đang chuẩn bị thế gian cho cái ngày mà "thế gian sẽ đầy dẫy sự hiểu biết [về Chúa]" (Ê Sai 11:9).

200 NĂM với ÁNH SÁNG SOI DẪN
1820–2020

Bài của Chủ Tịch Russell M. Nelson

Tương Lai của Giáo Hội

CHUẨN BỊ THẾ GIAN CHO NGÀY TÁI LÂM CỦA ĐẤNG CỨU RỖI

Anh chị em và tôi được tham gia vào Sự Phục Hồi phúc âm liên tục của Chúa Giê Su Ky Tô. Cơ hội này thật là kỳ diệu! Đây không phải cơ hội do con người tạo ra! Mà đây là cơ hội đến từ Chúa, Đấng đã phán: "Này, ta sẽ gấp rút làm công việc của ta vào đúng kỳ của nó" (Giáo Lý và Giao Ước 88:73). Công việc này được tạo ra từ một lời phán thiêng liêng cách đây 200 năm. Lời phán này chỉ gồm có 12 từ: "Đây là Con Trai Yêu Quý của Ta. Hãy Nghe Lời Người!" (xin xem Joseph Smith—Lịch Sử 1:17).

Lời phán này của Thượng Đế Toàn Năng giới thiệu Chúa Giê Su Ky Tô cho thiếu niên Joseph Smith. Những lời này khai mở Sự Phục Hồi phúc âm của Ngài. Tại sao? Vì Thượng Đế hằng sống của chúng ta là một Thượng Đế nhân từ! Ngài muốn con cái của Ngài phải có được sự bất diệt và cuộc sống vĩnh cửu! Công việc ngày sau vĩ đại mà chúng ta là một phần trong đó đã được thiết lập, vào đúng kỳ định, để ban phước cho một thế giới đang chờ đợi và đang than khóc.

Tôi không thể nói về Sự Phục Hồi mà không cảm thấy phấn khởi. Sự kiện lịch sử này là hoàn toàn tuyệt vời! Thật là khó tin! Thật là ngoạn mục! Việc các sứ giả từ thiên thượng mang đến thẩm quyền và quyền năng cho công việc này có thật là ngạc nhiên không?

Ngày nay, công việc của Chúa trong Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô đang tăng tốc tiến về phía trước. Giáo Hội sẽ có một tương lai chưa từng có và không gì sánh bằng. "Ấy là sự mắt chưa thấy, tai chưa nghe, . . . nhưng Đức Chúa Trời đã sắm sẵn điều ấy cho những người yêu mến Ngài" (1 Cô Rinh Tô 2:9; xin xem thêm Giáo Lý và Giao Ước 76:10).

WITHIN OUR GRASP (TRONG TẦM TAY CHÚNG TA), TRANH DO JAY BRYANT WARD HỌA. CẤM SAO CHỤP LẠI

Xin hãy nhớ rằng sự trọn vẹn của giáo vụ của Đấng Ky Tô là nằm ở tương lai. Những lời tiên tri về Ngày Tái Lâm của Ngài sẽ được ứng nghiệm. Chúng ta chỉ đang xây dựng cho sự kiện tột đỉnh của gian kỳ cuối cùng này—là khi Ngày Tái Lâm của Đấng Cứu Rỗi thật sự đến.

Quy Tụ Y Sơ Ra Ên ở Cả Hai Bên Bức Màn Che

Điều cần thiết phải đến trước Ngày Tái Lâm là sự quy tụ đã được chờ đợi từ lâu của dân Y Sơ Ra Ên bị phân tán (xin xem 1 Nê Phi 15:18; xin xem thêm trang tựa của Sách Mặc Môn). Giáo lý này của sự quy tụ là một trong những điều giảng dạy quan trọng của Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô. Chúa đã tuyên phán: "Ta ban cho các ngươi một điềm triệu . . . tức là việc ta sẽ quy tụ dân của ta lại, tức là gia tộc Y Sơ Ra Ên, sau một thời gian lâu dài họ bị phân tán, và ta sẽ thiết lập lại Si Ôn của ta ở giữa họ" (3 Nê Phi 21:1).

Chúng ta không những giảng dạy giáo lý này mà còn tham dự vào nữa. Chúng ta làm như vậy khi chúng ta giúp quy tụ những người chọn lọc của Chúa ở cả hai bên bức màn che. Là một phần của số mệnh thiêng liêng đã được định cho trái đất và các cư dân của nó, những người thân quyến đã qua đời của chúng ta sẽ được cứu chuộc (xin xem Giáo Lý và Giao Ước 128:15). Một cách đầy nhân từ, lời mời để "đến cùng Đấng Ky Tô" (Gia Cốp 1:7; Mô Rô Ni 10:32; Giáo Lý và Giao Ước 20:59) cũng có thể được đưa ra cho những người đã chết mà không có sự hiểu biết về phúc âm (xin xem Giáo Lý và Giao Ước 137:6–8). Tuy nhiên, một phần trong sự chuẩn bị của họ đòi hỏi những nỗ lực trên trần thế của những người khác. Chúng ta thu thập các phả hệ, tạo bảng nhóm gia đình, và làm công việc đền thờ làm thay để quy tụ các cá nhân đến với Chúa và gia đình của họ (xin xem 1 Cô Rinh Tô 15:29; 1 Phi E Rơ 4:6).

Gia đình được làm lễ gắn bó cùng nhau cho cả thời vĩnh cửu (xin xem Giáo Lý và Giao Ước 2:2–3; 49:17; 138:48; Joseph Smith—Lịch Sử 1:39). Một mối liên hệ mạnh mẽ hình thành giữa tổ tiên và các hậu tự. Trong thời đại của chúng ta, sự hiệp nhất trọn vẹn và toàn hảo tất cả mọi

Xin hãy nhớ rằng sự trọn vẹn của giáo vụ của Đấng Ky Tô là nằm ở tương lai.

HOLINESS TO THE LORD (THÁNH CHO CHÚA), TRANH DO JAY BRYANT WARD HỌA, CẤM SAO CHỤP LẠI

ROCK OF OUR SALVATION (ĐÁ CỦA SỰ CỨU RỖI CHÚNG TA), TRANH DO JAY BRYANT WARD HỌA, CẤM SAO CHỤP LẠI

gian kỳ, mọi chìa khóa, và mọi quyền năng sẽ được kết hợp lại với nhau (xin xem Giáo Lý và Giao Ước 128:18). Vì những mục đích thiêng liêng này mà ngày nay các đền thờ thánh xuất hiện trên khắp thế giới. Tôi nhấn mạnh lần nữa rằng sự xây cất các đền thờ này có thể không thay đổi cuộc sống anh chị em, nhưng sự phục vụ của anh chị em trong đền thờ chắc chắn sẽ làm được điều đó.

Sắp đến lúc mà những người không tuân phục Chúa sẽ bị chia cách khỏi những người tuân phục Ngài (xin xem Giáo Lý và Giao Ước 86:1–7). Sự đảm bảo an toàn nhất cho chúng ta là tiếp tục xứng đáng để được phép bước vào ngôi nhà thánh của Ngài. Món quà lớn nhất mà anh chị em có thể dâng lên Chúa là giữ cho mình thanh sạch khỏi thế gian, và xứng đáng để tham dự trong ngôi nhà thánh của Ngài. Ân tứ Ngài ban cho anh chị em sẽ là sự bình an và sự bảo đảm khi biết rằng anh chị em xứng đáng để gặp Ngài, bất kể đó là lúc nào.

Ngoài công việc đền thờ, sự ra đời của Sách Mặc Môn là một dấu hiệu cho toàn thể thế gian biết rằng Chúa đã bắt đầu quy tụ dân Y Sơ Ra Ên và làm tròn các giao ước mà Ngài đã lập với Áp Ra Ham, Y Sác và Gia Cốp (xin xem Sáng Thế Ký 12:2–3; 3 Nê Phi 21; 29). Sách Mặc Môn tuyên bố giáo lý của sự quy tụ (ví dụ, xin xem 1 Nê Phi 10:14). Sách giúp cho mọi người học hỏi về Chúa Giê Su Ky Tô, tin phúc âm của Ngài, và gia nhập Giáo Hội của Ngài. Thật vậy, nếu không có Sách Mặc Môn thì sự quy tụ dân Y Sơ Ra Ên đã được hứa sẽ không xảy ra.

Món quà lớn nhất mà anh chị em có thể dâng lên Chúa là giữ cho mình thanh sạch khỏi thế gian, và xứng đáng để tham dự trong ngôi nhà thánh của Ngài.

Công việc truyền giáo là thiết yếu cho sự quy tụ đó. Các tôi tớ của Chúa đi ra rao truyền Sự Phục Hồi. Trên nhiều quốc gia, các tín hữu và người truyền giáo của chúng ta đã tìm kiếm những người thuộc dân Y Sơ Ra Ên bị phân tán; họ đã săn tìm những người đó ở "các kẽ vầng đá" (Giê Rê Mi 16:16); và họ đã giăng lưới tìm những người đó, như trong thời xưa.

Công việc truyền giáo kết nối mọi người với giao ước mà Chúa đã lập với Áp Ra Ham từ xưa:

"Ngươi sẽ là một phước lành cho dòng dõi của ngươi sau ngươi, ngõ hầu qua bàn tay của mình, họ sẽ đem giáo vụ và Chức Tư Tế này đến với tất cả các quốc gia;

"Và ta sẽ ban phước cho họ qua danh của ngươi; vì tất cả những ai tiếp nhận Phúc Âm này sẽ được gọi theo tên của ngươi, và sẽ được xem như dòng dõi của ngươi, và sẽ đứng lên chúc phước cho ngươi là tổ phụ của họ" (Áp Ra Ham 2:9–10).

Công việc truyền giáo mới chỉ là sự bắt đầu của phước lành đó. Sự ứng nghiệm, sự hoàn tất, của các phước lành đó đến khi những người đã bước vào các dòng nước báp têm làm toàn hảo cuộc sống của họ đến mức họ có thể bước vào đền thờ thánh. Việc nhận được lễ thiên ân trong đền thờ giúp gắn kết các tín hữu Giáo Hội với giao ước của Áp Ra Ham.

Sự lựa chọn để đến cùng Đấng Ky Tô không phải là một vấn đề về vị trí địa lý; mà là một vấn đề về sự cam kết của cá nhân. Tất cả các tín hữu của Giáo Hội đều có thể có được giáo lý, giáo lễ, các chìa khóa chức tư tế, và những phước lành của phúc âm, bất kể nơi họ sinh sống. Mọi người có thể "được đưa tới sự hiểu biết Chúa" (3 Nê Phi 20:13) mà không phải rời bỏ quê hương của họ.

Thật vậy, trong những ngày đầu của Giáo Hội, việc cải đạo thường cũng có nghĩa là phải di cư. Nhưng giờ đây sự quy tụ xảy ra ở mỗi quốc gia. Chúa đã ra lệnh thiết lập Si Ôn (xin xem Giáo Lý và Giao Ước 6:6; 11:6) trong mỗi quốc gia nơi Ngài cho Các Thánh Hữu của Ngài được

Tuy nhiên, tôi hứa với anh chị em rằng khi anh chị em noi theo Chúa Giê Su Ky Tô, anh chị em sẽ tìm thấy sự bình an bền vững và niềm vui thật sự.

sinh ra và cư ngụ. Nơi quy tụ cho Các Thánh Hữu người Brazil là ở Brazil; nơi quy tụ cho Các Thánh Hữu người Nigeria là ở Nigeria; nơi quy tụ cho Các Thánh Hữu người Hàn Quốc là ở Hàn Quốc. Si Ôn là "những kẻ có tấm lòng thanh khiết" (Giáo Lý và Giao Ước 97:21). Si Ôn là bất cứ nơi nào có Các Thánh Hữu ngay chính.

Sự bảo đảm về mặt thuộc linh luôn luôn tùy thuộc vào *cách* sống của một người, chứ không phải *nơi* người đó sống. Tôi hứa rằng nếu chúng ta đem hết khả năng của mình để thực hành đức tin nơi Chúa Giê Su Ky Tô và sử dụng quyền năng từ Sự Chuộc Tội của Ngài qua việc hối cải, thì chúng ta sẽ có sự hiểu biết và quyền năng của Thượng Đế để giúp chúng ta mang các phước lành của phúc âm phục hồi của Chúa Giê Su Ky Tô đến cho mọi quốc gia, sắc tộc, sắc ngữ và dân tộc và chuẩn bị thế gian cho Ngày Tái Lâm của Chúa.

Ngày Tái Lâm

Chúa sẽ trở lại vùng đất mà Ngài đã thánh hoá bởi giáo vụ trần thế của Ngài tại đó. Trong sự khải hoàn, Ngài sẽ trở lại Giê Ru Sa Lem. Với áo choàng đỏ hoàng gia để tượng trưng cho máu của Ngài, mà đã rỉ ra từ mọi lỗ chân lông, Ngài sẽ trở về Thành Phố Thánh (xin xem Giáo Lý và Giao Ước 133:46–48). Tại đó và những nơi khác, "sự vinh hiển của Đức Giê Hô Va sẽ hiện ra, và mọi xác thịt đều sẽ xem thấy" (Ê Sai 40:5; xin xem thêm Giáo Lý và Giao Ước 101:23). "Danh Ngài sẽ được gọi là Đấng Kỳ Diệu, Đấng Mưu Luận, Thượng Đế Toàn Năng, Cha Vĩnh Viễn, Hoàng Tử Bình An" (Ê Sai 9:6).

Ngài sẽ trị vì từ hai thủ phủ của thế gian: một tại Giê Ru Sa Lem cũ (xin xem Xa Cha Ri 14) và nơi kia tại Tân Giê Ru Sa Lem "được thiết lập trên lục địa Mỹ Châu" (Những Tín Điều 1:10). Từ những trung tâm đó Ngài sẽ chỉ dẫn các công việc của Giáo Hội và vương quốc Ngài. Một đền thờ khác sẽ được xây cất tại Giê Ru Sa Lem. Từ đền thờ đó Ngài sẽ cai trị mãi mãi với tư cách là Chúa của Các Chúa. Nước sẽ chảy ra từ bên dưới đền thờ. Dòng nước của Biển Chết sẽ trở nên ngọt. (Xin xem Ê Xê Chi Ên 47:1–8.)

Trong ngày đó Ngài sẽ mang các danh xưng mới và được bao quanh bởi Các Thánh Hữu đặc biệt. Ngài sẽ được biết đến là "Chúa của các gọi, những kẻ được chọn cùng những kẻ trung tín đều ở với [Ngài]" (Khải Huyền 17:14), họ là những người đã biết tin cậy trong cuộc sống trần thế. Rồi Ngài "trị vì đời đời" (Khải Huyền 11:15).

FEED MY SHEEP (HÃY CHĂN CHIÊN TÔI), TRANH DO JAY BRYANT WARD HỌA. CẤM SAO CHỤP LẠI

Thế gian sẽ trở về trạng thái thiên đường của nó và được đổi mới. Sẽ có một trời mới và một đất mới (xin xem Khải Huyền 21:1; Ê The 13:9; Giáo Lý và Giao Ước 29:23–24).

Đây chính là nhiệm vụ của chúng ta—đặc ân của chúng ta—để giúp chuẩn bị thế gian cho ngày đó.

Đối Phó với Tương Lai bằng Đức Tin

Trong khi đó, hiện tại ở đây, chúng ta sống trong một thời kỳ hỗn loạn. Các trận động đất và sóng thần đầy sức tàn phá, chính quyền sụp đổ, tình trạng kinh tế căng thẳng trầm trọng, gia đình bị đe dọa, và tỷ lệ ly dị gia tăng. Chúng ta có nhiều lý do để lo lắng. Nhưng chúng ta không cần phải để cho nỗi sợ hãi thay thế đức tin của mình. Chúng ta có thể chống lại những nỗi sợ hãi đó bằng cách củng cố đức tin của mình.

Tại sao chúng ta cần đức tin vững mạnh như vậy? Bởi vì những ngày khó khăn đang chờ đợi trước mắt. Việc làm một Thánh Hữu Ngày Sau trung tín sẽ hiếm khi dễ dàng hay khó mà được mọi người ưa thích trong tương lai. Mỗi người chúng ta sẽ bị thử thách. Sứ Đồ Phao Lô đã báo trước rằng trong những ngày sau, những người siêng năng noi theo Chúa "thì sẽ bị bắt bớ" (2 Ti Mô Thê 3:12). Chính sự bắt bớ ngược đãi đó có thể nghiền nát và đẩy anh chị em vào tình trạng yếu đuối âm thầm, hoặc có thể thúc đẩy anh chị em trở thành một tấm gương sáng và quả cảm hơn trong cuộc sống hằng ngày của mình.

Cách anh chị em đối phó với những thử thách của cuộc đời là một phần để phát triển đức tin của mình. Sức mạnh có được khi anh chị em nhớ rằng mình có một thiên tính và thừa hưởng một giá trị vô hạn. Chúa đã nhắc nhở anh chị em, con cháu của anh chị em, rằng anh chị em là những người thừa kế hợp pháp, đã được gìn giữ trên thiên thượng cho thời điểm và nơi chốn riêng biệt của mình để được sinh ra, tăng trưởng cùng trở thành người đại diện và dân giao ước của Ngài. Khi bước đi trong đường lối ngay chính của Chúa, anh chị em sẽ được ban phước để tiếp tục trong lòng nhân từ của Ngài và làm một ánh sáng và cứu tinh cho dân Ngài (xin xem Giáo Lý và Giao Ước 86:8–11).

Hãy làm bất cứ điều gì cần thiết để củng cố đức tin của anh chị em nơi Chúa Giê Su Ky Tô bằng cách gia tăng sự hiểu biết của anh chị em về giáo lý đã được giảng dạy trong Giáo Hội phục hồi của Ngài, và bằng cách không ngừng tìm kiếm lẽ thật. Hãy đặt nền tảng thuộc linh trong giáo lý thuần túy, anh chị em sẽ có thể tiến bước với đức tin, luôn luôn kiên định và vui vẻ làm tất cả những gì trong khả năng của anh chị em để làm tròn các mục đích của Chúa.

Sẽ có những ngày mà anh chị em sẽ cảm thấy nản lòng. Vì vậy, hãy cầu nguyện để có can đảm và không bỏ cuộc! Đáng buồn thay, một số người mà anh chị em nghĩ là bạn của mình lại sẽ phản bội anh chị em. Và một số điều sẽ hoàn toàn dường như không công bằng.

Tuy nhiên, tôi hứa với anh chị em rằng khi anh chị em noi theo Chúa Giê Su Ky Tô, anh chị em sẽ tìm thấy sự bình an bền vững và niềm vui thật sự. Khi anh chị em tuân giữ các giao ước của mình càng ngày càng chính xác hơn, và khi anh chị em bênh vực Giáo Hội và vương quốc của Thượng Đế trên thế gian ngày nay, thì Chúa sẽ ban cho anh chị em với sức mạnh và sự khôn ngoan để đạt được những gì mà chỉ các tín hữu của Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô mới có thể đạt được.

Sức mạnh có được khi anh chị em nhớ rằng mình có một thiên tính và thừa hưởng một giá trị vô hạn.

Chúng ta cần phải là những người xây đắp cho đức tin của một cá nhân nơi Thượng Đế, đức tin nơi Chúa Giê Su Ky Tô và đức tin nơi Giáo Hội của Ngài. Chúng ta cần phải xây dựng gia đình và được làm lễ gắn bó trong đền thờ thánh. Chúng ta cần phải xây dựng Giáo Hội và vương quốc của Ngài trên thế gian (xin xem Ma Thi Ơ 6:33). Chúng ta cần phải chuẩn bị cho vận mệnh thiêng liêng của chính mình: vinh quang, sự bất diệt, và cuộc sống vĩnh cửu (xin xem Rô Ma 2:7; Giáo Lý và Giao Ước 75:5).

Tôi khiêm nhường làm chứng với anh chị em rằng—như Tiên Tri Joseph Smith đã tuyên bố—phúc âm phục hồi của Chúa Giê Su Ky Tô sẽ "thẳng tiến một cách mạnh dạn, cao quý và độc lập, cho đến khi nó thâm nhập vào mỗi lục địa, đến với mọi xứ sở, lan tràn trong mỗi quốc gia, và thấu đến tai của mỗi người, cho đến khi các mục đích của Thượng Đế đã được hoàn thành, và Đức Giê Hô Va Vĩ Đại sẽ phán công việc đã hoàn tất" (*History of the Church,* 4:540).

Chúng ta được tham gia vào công việc đó của Thượng Đế Toàn Năng. Tôi cầu xin các phước lành của Ngài ở cùng mỗi anh chị em. ■

Berglind Guðnason

Árnessýsla, Iceland

Berglind (trái) với chị gái Elín của mình (phải). Khi Berglind rơi vào cơn trầm cảm tệ hại nhất mà chị từng gặp phải, chị cảm thấy rằng mình không thể nào tiếp tục được nữa. Bằng cách thổ lộ về những khó khăn của mình cho gia đình và bạn bè biết, chị đã tìm được sự chữa lành về mặt thuộc linh và cảm xúc qua các công cụ mà Cha Thiên Thượng đã cung ứng.

MINDY SELU, NHIẾP ẢNH GIA

Việc nói về căn bệnh trầm cảm với gia đình và bạn bè đã giúp ích rất nhiều. Nó cũng dẫn đến nhiều sự giúp đỡ hơn. Trước đó tôi không muốn sử dụng thuốc hoặc đi trị liệu. Tôi cứ tự nói với bản thân rằng: "Mình có Thượng Đế rồi mà, không cần những thứ khác đâu." Nhưng Thượng Đế có nhiều công cụ khác, như thuốc và các liệu pháp, cho chúng ta sử dụng để bổ sung cho các cách thức thuộc linh.

Khi tôi rơi vào cơn trầm cảm tệ hại nhất của mình, mọi người thường nói với tôi là: "Mọi việc sẽ tốt hơn." Tôi đã rất mệt mỏi khi nghe điều này, nhưng, tuy nghe có vẻ lạ, nhưng điều đó lại đúng thật.

Tôi chưa bao giờ nghĩ tôi sẽ vui vẻ như bây giờ. Có những ngày tôi vẫn gặp khó khăn, nhưng với các công cụ Cha Thiên Thượng đã ban cho, tôi có thể xoay sở được. Bây giờ mỗi khi tôi cảm thấy mình rơi vào cơn trầm cảm, tôi tự nói với bản thân là tôi được yêu thương, tôi có người để giãi bày, và mọi việc sẽ trở nên tốt đẹp hơn.

KHÁM PHÁ THÊM
Xin xem thêm về cuộc hành trình đức tin của Berglind, kể cả các hình ảnh khác, trong Thư Viện Phúc Âm hoặc phiên bản trực tuyến của bài viết này tại **ChurchofJesusChrist.org/go/42013.**

Các Nguyên Tắc Phục Sự

PHỤC SỰ QUA **ĐẠI HỘI TRUNG ƯƠNG**

Với tất cả những câu trích dẫn truyền cảm hứng, các truyền thống gia đình, và những lời giảng dạy từ các tôi tớ của Chúa, đại hội trung ương cho chúng ta nhiều cách thức để phục sự—trước, trong, và sau hai ngày cuối tuần của đại hội trung ương!

Với tư cách là các giảng viên lớp chuẩn bị cho công việc truyền giáo, Susie và Tom Mullen thường xuyên thách thức các học viên trong lớp của họ mời một người nào đó xem đại hội trung ương.

Chị nói: "Mời một ai đó làm một việc gì đó là một phần thiết yếu của công việc truyền giáo, và cũng áp dụng vào cả việc phục sự. Các sinh viên của chúng tôi thường báo cáo về kết quả tốt đẹp của lời mời này đối với họ và cả với người mà họ đã mời."

Sau đây là một vài cách mời gọi mà các sinh viên của họ đã báo cáo:

- "Chúng tôi phục sự cho một người bạn đang phải gặp khó khăn với một vài vấn đề. Chúng tôi mời anh ấy lắng nghe đại hội trung ương để tìm câu trả lời. Khi đến thăm anh ấy sau đại hội, anh ấy đã kể cho cho chúng tôi nghe rất nhiều ý kiến mà đã giúp ích cho anh."
- "Chúng tôi tổ chức một bữa tiệc khi cùng xem đại hội trung ương và mọi người mang bánh kẹo đến chia sẻ cùng nhau. Bữa tiệc rất vui đến nỗi chúng tôi quyết định sẽ tổ chức lần nữa."
- "Tôi mời một người bạn cùng đi xem đại hội trung ương. Khi nói về đại hội, chúng tôi đã quyết định lái xe đến nhà hội để xem liệu chúng tôi có thể xem ở đó không. Chúng tôi đã làm vậy, và việc có mặt ở đó mang lại một kinh nghiệm tuyệt vời nhất!"

Cũng như điều anh chị Mullens và các sinh viên của họ học được, có nhiều cách để phục sự qua đại hội trung ương. Đây là một cách hay để chia sẻ các câu trích dẫn truyền cảm hứng, các truyền thống gia đình, những cuộc thảo luận đầy ý nghĩa, và những lời giảng dạy từ các tôi tớ của Chúa!

Mời Người Khác đến Nhà Anh Chị Em

"Đấng Cứu Rỗi đã truyền lệnh cho các môn đồ Ngài 'hãy yêu nhau; cũng như ta đã yêu các ngươi' (Giăng 13:34). Vì vậy chúng ta nhìn vào cách Ngài yêu thương chúng ta. . . . Nếu chúng ta lấy Ngài làm hình mẫu để noi theo, thì chúng ta nên luôn cố gắng tìm đến và gồm vào tất cả mọi người." —Chủ Tịch Dallin H. Oaks[1]

Nhiều năm trước đây người thầy giảng tại gia tuyệt vời tên Mike của chúng tôi **nhận thấy** rằng ba đứa con của tôi và tôi chỉ có một cái máy tính xách tay nhỏ để xem đại hội trung ương. Anh ấy **ngay lập tức** mời chúng tôi đến nhà anh ấy để cùng xem với anh ấy và vợ của anh ấy, Jackie, họ nài nỉ rằng họ muốn chúng tôi đến. Các con của tôi hào hứng khi được xem đại hội trên một cái ti vi thật sự; tôi vô cùng cảm kích sự hỗ trợ này của họ; và tất cả chúng tôi yêu thích thời gian đã có cùng nhau.

Sau đó, việc cùng nhau xem đại hội trung ương đã trở thành một truyền thống. Ngay cả khi chúng tôi có được một cái ti vi riêng, chúng tôi vẫn vui vẻ đi đến nhà Mike và Jackie với gối, sổ tay, và đồ ăn vặt để xem đại hội trung ương. Việc cùng nhau **lắng nghe lời của các vị tiên tri** làm cho đại hội càng thêm đặc biệt. Chúng tôi trở nên giống như một gia đình. Mike và Jackie trở thành một trong những người bạn tốt nhất của tôi và như là ông bà thứ hai của con cái tôi. **Tình yêu thương và tình bạn** của họ là một phước lành đáng kinh ngạc đối với gia đình tôi. Tôi rất biết ơn sự sẵn lòng của họ khi mở rộng cửa và mở rộng lòng họ đón tiếp chúng tôi.

Suzanne Erd, California, Hoa Kỳ

CÁC NGUYÊN TẮC ĐỂ SUY NGẪM

"Nhận thấy"
Đấng Cứu Rỗi nhân từ dành thời gian để thấy được nhu cầu của người khác và rồi hành động đáp ứng cho nhu cầu đó (xin xem Ma Thi Ơ 9:35–36; Giăng 6:5; 19:26–27). Chúng ta cũng có thể làm như vậy.

"Ngay lập tức mời"
Sau khi chúng ta nhận thấy nhu cầu của những người chúng ta phục sự, thì bước tiếp theo là hành động.

"Lắng nghe lời của các vị tiên tri"
Chúng ta nên "thường nhóm họp" (Mô Rô Ni 6:5) để cùng nhau học hỏi, cùng nhau phát triển, và nói về những sự việc thuộc linh quan trọng nhất cho linh hồn chúng ta.
"Hãy đến lắng nghe tiếng nói của một vị tiên tri, và nghe lời của Thượng Đế"[2] có thể là một trong những lời mời quan trọng nhất mà chúng ta có thể đưa ra cho những người chúng ta phục sự.

"Tình yêu thương và tình bạn"
Để thật sự giúp đỡ và có ảnh hưởng đến người khác, chúng ta phải xây đắp mối quan hệ với lòng trắc ẩn và "tình thương yêu chân thật" (xin xem Giáo Lý và Giao Ước 121:41).

Chia Sẻ trên Mạng Internet

"Các kênh mạng xã hội là những công cụ toàn cầu mà có thể tác động trực tiếp và tích cực đến đông đảo các cá nhân và gia đình. Và tôi tin đây là lúc cho chúng ta, với tư cách là các môn đồ của Đấng Ky Tô, cần sử dụng những công cụ đầy soi dẫn này một cách thích hợp và hiệu quả hơn để làm chứng về Thượng Đế Đức Chúa Cha Vĩnh Cửu, kế hoạch hạnh phúc Ngài dành cho con cái Ngài, và Vị Nam Tử của Ngài, Chúa Giê Su Ky Tô, Đấng Cứu Rỗi của thế gian." —Anh Cả David A. Bednar[3]

Mạng internet cho phép chúng ta **chia sẻ phúc âm** với cả thế giới. Tôi thích điều đó! Tôi chia sẻ một vài sinh hoạt dành cho đại hội trung ương, nhưng phần lớn tôi cố gắng giúp người khác **tạo một cuộc thảo luận** từ các bài nói chuyện đại hội trung ương. Việc xem những câu hỏi từ người khác thường giúp chúng ta nhìn sự việc theo một cách mới và có thể là một sự bắt đầu cho các câu hỏi thảo luận hay của chính chúng ta.

Tôi thấy rằng khi **đặt câu hỏi** để thảo luận các bài nói chuyện đại hội trung ương với các gia đình anh chị em phục sự, anh chị em sẽ thấy được những thế mạnh cũng như nhu cầu của họ. Một trong những câu hỏi ưa thích của tôi là: Anh chị em cảm thấy chủ đề trong phiên họp mới nhất của đại hội trung ương là gì?

Câu trả lời hầu như luôn luôn cho anh chị em thấy được điều gì đang xảy ra trong cuộc sống của họ và điều gì quan trọng đối với họ. Nó cho phép anh chị em trở thành một người anh em phục sự hoặc một người chị em phục sự tốt hơn bởi vì anh chị em hiểu họ rõ hơn. ■

Camille Gillham, Colorado, Hoa Kỳ

GHI CHÚ

1. Dallin H. Oaks, "Love and the Law" (video), mormonandgay.ChurchofJesus Christ.org.
2. "Come, Listen to a Prophet's Voice," *Hymns,* số 21.
3. David A. Bednar, "Flood the Earth through Social Media," *Liahona,* tháng Tám năm 2015, trang 50.
4. *Thuyết Giảng Phúc Âm của Ta: Sách Hướng Dẫn cho Sự Phục Vụ Truyền Giáo* (năm 2004), trang 211.

CÁC NGUYÊN TẮC ĐỂ SUY NGẪM

"Chia sẻ phúc âm"
Chúng ta đã giao ước phải "đứng lên làm nhân chứng cho Thượng Đế bất cứ lúc nào, trong bất cứ việc gì, và ở bất cứ nơi đâu" (Mô Si A 18:9).

"Tạo một cuộc thảo luận"
Các sứ điệp đại hội trung ương có thể soi dẫn cho những cuộc trò chuyện thú vị, thích hợp, và được Thánh Linh dẫn dắt. Và những cuộc thảo luận dạng này có thể củng cố mối quan hệ của anh chị em, giúp phát triển chứng ngôn, và mang lại niềm vui cho anh chị em! (xin xem Giáo Lý và Giao Ước 50:22).

"Đặt câu hỏi"
"Những câu hỏi hay sẽ giúp anh chị em hiểu những sở thích, lo lắng, hoặc thắc mắc mà những người khác có. Chúng có thể cải thiện sự giảng dạy của anh chị em, mời gọi Thánh linh, và giúp những người tầm đạo học hỏi."[4]

Bài của Anh Cả LeGrand R. Curtis Jr.
Thầy Bảy Mươi Có Thẩm Quyền Trung Ương và Sử Gia và Người Ghi Chép của Giáo Hội

SỰ PHỤC

Liên Tục

Sự Phục Hồi đã bắt đầu tại Khu Rừng Thiêng Liêng cách đây 200 năm và tiếp tục ngày nay—và anh chị em cùng tôi có thể là một phần trong đó.

RESTORATION OF THE MELCHIZEDEK PRIESTHOOD (SỰ PHỤC HỒI CHỨC TƯ TẾ MÊN CHI XÊ ĐÉC), TRANH DO WALTER RANE HỌA

200 NĂM với ÁNH SÁNG SOI DẪN

1820–2020

HỒI

THE DESIRES OF MY HEART (FIRST VISION) (NHỮNG MONG ƯỚC CỦA LÒNG TÔI - KHẢI TƯỢNG THỨ NHẤT), TRANH DO WALTER RANE HỌA

Đây là một thời kỳ tuyệt diệu đầy hào hứng để sống trên thế gian. Chúng ta có phước lành khi được tham gia vào những sự kiện lớn lao xảy ra trong gian kỳ của thời kỳ trọn vẹn, chuẩn bị cho Ngày Tái Lâm của Chúa.[1] Chúng ta không chỉ dõi theo những sự kiện kỳ diệu này được hé mở mà còn là một phần của chúng.[2]

Đôi khi chúng ta nói về Sự Phục Hồi phúc âm như thể đây là một sự kiện mà mọi việc trong đó xảy ra cùng một lúc. Hai trăm năm trước đây, Khải Tượng Thứ Nhất đã bắt đầu tiến trình này, nhưng dĩ nhiên Sự Phục Hồi không chỉ dừng lại ở đó. Công việc của Chúa qua Joseph Smith và những người phụ giúp của ông tiếp tục với việc phiên dịch Sách Mặc Môn, phục hồi chức tư tế, tổ chức Giáo Hội, gửi đi những người truyền giáo, xây dựng các đền thờ, tổ chức Hội Phụ Nữ, và vân vân. Những sự kiện này của Sự Phục Hồi đã bắt đầu vào năm 1820 và tiếp tục trong suốt cuộc đời của Joseph Smith.

Cũng tuyệt vời như những gì mà Thượng Đế đã mặc khải qua Joseph Smith, Sự Phục Hồi chưa chấm dứt trong cuộc đời của Joseph. Qua các vị tiên tri kế nhiệm ông chúng ta nhận được những sự việc như sự phát triển liên tục của công việc đền thờ; các thánh thư bổ sung; sự phiên dịch thánh thư ra nhiều ngôn ngữ; việc mang phúc âm ra khắp thế gian; việc tổ chức Trường Chủ Nhật, Hội Thiếu Nữ, Hội Thiếu Nhi, và các nhóm túc số chức tư tế; và vô số sự điều chỉnh trong tổ chức và quy trình của Giáo Hội.

Chủ Tịch Russell M. Nelson đã nói: "Chúng ta là các nhân chứng cho tiến trình của sự phục hồi. Nếu anh chị em nghĩ là Giáo Hội đã được phục hồi một cách trọn vẹn, thì thật ra anh chị em chỉ đang thấy sự khởi đầu. Còn nhiều điều nữa sẽ tới. . . . Hãy đợi sang năm sau. Và rồi năm kế tiếp nữa. Anh chị em hãy bổ sung vitamin. Hãy ngủ đủ giấc. Tương lai của Giáo Hội sẽ đầy hào hứng đó."[3]

Thượng Đế đã ban cho chúng ta cơ hội tuyệt vời để đóng một vai trò cần thiết trong công việc này.

Người truyền giáo thời kỳ đầu Samuel Smith đang chia sẻ một quyển Sách Mặc Môn

Tương ứng với lời tuyên bố của Chủ Tịch Nelson rằng Sự Phục Hồi đang tiếp diễn, chúng ta đã thấy nhiều sự điều chỉnh quan trọng trong Giáo Hội kể từ khi ông trở thành Chủ Tịch của Giáo Hội. Những sự điều chỉnh đó gồm có việc tổ chức lại các nhóm túc số chức tư tế, công việc phục sự thay thế thăm viếng giảng dạy tại gia, và lập ra cách thức học tập phúc âm tập trung vào mái gia đình và được Giáo Hội hỗ trợ.[4] Kể từ khi đó, chúng ta có thêm những sự điều chỉnh mới, và trong tương lai vẫn còn nữa.

Một Ví Dụ tại Tây Phi

Chứng ngôn của tôi về tính chất tiếp diễn của Sự Phục Hồi được ảnh hưởng qua năm năm mà tôi phục vụ trong Chủ Tịch Đoàn Giáo Vùng Tây Phi. Từ khi còn là một thiếu niên, tôi đã có một chứng ngôn về phúc âm. Nhưng khi sống tại Châu Phi, tôi đã phụ giúp một số người Tây Phi đầu tiên chấp nhận phúc âm. Tôi cũng thấy Giáo Hội phát triển nhanh chóng khắp lục địa này, với hàng trăm tiểu giáo khu và giáo khu được thành lập, các đền thờ và nhà hội không đủ chỗ cho các tín hữu trung tín, những người nam và những người nữ đón nhận phúc âm phục hồi với trọn tấm lòng họ. Trước mắt tôi, lời tiên tri của Joseph Smith đã được ứng nghiệm rằng Giáo Hội "sẽ lan tràn khắp thế gian."[5]

Hai tín hữu trung tín trong số đó, James Ewudzie và Frederick Antwi, đã đi cùng tôi đến đền thờ Accra Ghana vào một ngày nọ. Một vài năm trước khi những người truyền giáo Thánh Hữu Ngày Sau đến Ghana, James đã là một thành viên của nhóm khoảng 1.000 người sử dụng Sách Mặc Môn và các tài liệu khác của Giáo Hội trong các buổi lễ thờ phượng của họ. Họ cầu nguyện cho cái ngày mà Giáo Hội sẽ đến Ghana. Ông đã đi cùng những thanh niên khác đi khắp Ghana và dạy phúc âm theo các tài liệu của chúng ta. Khi những người truyền giáo đến vào năm 1978, ông đã chịu phép báp têm vào ngày đầu tiên mà các lễ báp têm cho Các Thánh Hữu Ngày Sau được thực hiện tại Ghana.

Fred Antwi, một tín hữu tiền phong của Giáo Hội tại Ghana

Trong thời gian đầu khi Fred trở thành tín hữu, ông tham dự tang lễ của một người họ hàng là tù trưởng một bộ lạc. Ở đó ông biết được rằng kế hoạch của gia đình là lập ông làm vị tù trưởng mới. Biết rằng địa vị đó sẽ khiến cho ông làm những việc trái với những niềm tin phúc âm của mình, ông đã vội vàng rời đi ngay sau tang lễ và không chấp nhận địa vị mà sẽ mang lại cho ông danh vọng và tiền tài.

Khi đền thờ Accra được làm lễ cung hiến, cả James và Fred hằng tuần đã mất hơn bốn giờ đồng hồ cho chỉ một chiều đi đến đền thờ để họ có thể phục vụ trong đền thờ. Trong khi thực hiện các giáo lễ cùng với họ, tôi choáng ngợp trước cảm giác về lịch sử mà bao quanh tôi. Nhận ra lịch sử Giáo Hội tại Châu Phi mà hai người họ là đại diện, tôi cảm thấy như thể đang có John Taylor hoặc Wilford Woodruff hay những người tín hữu khác của Giáo Hội thời kỳ đầu đang ở đó và cùng tôi thực hiện các giáo lễ.

Điều tôi đã thấy, trải qua, và cảm nhận tại Tây Phi là một phần của điều mà Chúa đã phán với Hê Nóc là sẽ xảy ra: "Và ta sẽ gửi sự ngay chính từ trên trời xuống; và ta sẽ gửi lẽ thật đến thế gian, để làm chứng cho Con Độc Sinh của ta; . . . và ta sẽ làm cho sự ngay chính và lẽ thật quét qua thế gian như một trận lụt, để quy tụ dân chọn lọc của ta, từ bốn phương trời của thế gian" (Môi Se 7:62).

Tôi thấy sự ngay chính và lẽ thật đang lan tràn đến châu Phi và dân chọn lọc đang được quy tụ từ phần đó của thế gian. Chứng ngôn của tôi về Sự Phục Hồi được gia tăng bởi vì tôi đã thấy phần quan trọng đó của Sự Phục Hồi đang xảy ra trước mắt tôi.

Tôi cũng thấy một điều gì khác về Sự Phục Hồi liên tục: một đức tin mạnh mẽ và năng lượng thuộc linh ở giữa các tín hữu người châu Phi. Tôi đã nghe Anh Cả David A. Bednar

SAMUEL SMITH: THE FIRST MISSIONARY (SAMUEL SMITH: NGƯỜI TRUYỀN GIÁO ĐẦU TIÊN), TRANH DO SAM LAWLOR HỌA

thuộc Nhóm Túc Số Mười Hai Vị Sứ Đồ nói rằng: "Kirtland [nơi Các Thánh Hữu sống trong những năm 1830] không chỉ là tại Ohio. Mà còn tại Châu Phi." Nhiều người đang gia nhập vào Giáo Hội tại Châu Phi nhờ vào những kinh nghiệm thuộc linh cá nhân mạnh mẽ của họ. Các tín hữu mới này mang lại năng lượng thuộc linh và một nhu cầu học hỏi thêm về phúc âm. Đối với họ Sự Phục Hồi đang tiếp diễn theo phương diện cá nhân. Khi họ học càng nhiều về Giáo Hội, thì các lẽ thật của phúc âm tiếp tục được mở ra trước mắt họ. Nguyên tắc này cũng đúng với tất cả chúng ta khi chúng ta tiếp tục mở rộng sự hiểu biết phúc âm của mình.

Ba Cách Giúp Ích cho Sự Phục Hồi Liên Tục

Thượng Đế đã ban cho chúng ta cơ hội tuyệt vời để đóng một vai trò cần thiết trong công việc này. Chúa phán rằng: "thân [của Giáo Hội] cần phải có mọi bộ phận" (Giáo Lý và Giao Ước 84:110). Tất cả các tín hữu của Giáo Hội đều có phước lành được tham gia vào Sự Phục Hồi liên tục này. Chúng ta làm điều này như thế nào?

Một cách mà chúng ta có thể tham gia là lập và tuân giữ các giao ước thiêng liêng. Các giáo lễ, kể cả các giáo lễ đền thờ, không có một mục đích trừ phi người ta thật sự lập và rồi tuân giữ các giao ước liên quan đến các giáo lễ đó. Chị Bonnie Parkin, cựu Chủ Tịch Trung Ương Hội Phụ Nữ, đã dạy: "Việc lập giao ước là sự biểu lộ một tấm lòng sẵn sàng; việc tuân giữ giao ước là sự bày tỏ tấm lòng trung tín."[6]

Bằng cách lập và tuân giữ các giao ước, chúng ta không chỉ chuẩn bị bản thân mình cho cuộc sống vĩnh cửu, mà còn giúp chuẩn bị và củng cố những người mà Chúa gọi là "dân giao ước của ta" (Giáo Lý và Giao Ước 42:36). Chúng ta lập giao ước với Thượng Đế và trở thành một phần trong dân giao ước của Ngài qua các giáo lễ báp têm, xác nhận, Tiệc Thánh, Chức Tư Tế Mên Chi Xê Đéc, và các giáo lễ đền thờ.

Cách thứ hai giúp chúng ta có thể tham dự vào Sự Phục Hồi liên tục là làm tròn những sự kêu gọi và chỉ định mà chúng ta nhận được. Đó là cách Giáo Hội tiến về phía trước. Các giảng viên tận tụy dạy phúc âm cho trẻ em, giới trẻ, và những người trưởng thành. Các anh em phục sự và các chị em phục sự chăm sóc cho cá nhân mỗi tín hữu Giáo Hội. Các chủ tịch đoàn và giám trợ đoàn hướng dẫn cho các giáo khu, giáo hạt, tiểu giáo khu, chi nhánh, nhóm túc số, tổ chức, lớp học, và các nhóm. Những người lãnh đạo giới trẻ chăm sóc cho các em thiếu nữ và thiếu niên. Các thư ký lưu giữ thông tin cần thiết mà cũng được ghi chép trên thiên thượng, và nhiều anh chị em khác giữ các vai trò thiết yếu để chuẩn bị mọi người cho cuộc sống vĩnh cửu và Ngày Tái Lâm của Đấng Cứu Rỗi.

Giới trẻ xếp hàng để đi vào Đền Thờ Accra Ghana

Cách thứ ba để chúng ta có thể tham gia vào Sự Phục Hồi là giúp quy tụ dân Y Sơ Ra Ên. Từ những ngày đầu của Sự Phục Hồi, đây đã là một phần then chốt của công việc này. Theo như Chủ Tịch Nelson đã dạy, chúng ta có cơ hội và bổn phận để phụ giúp trong sự quy tụ mà xảy ra ở cả hai bên bức màn che. Trong sứ điệp bế mạc đại hội trung ương đầu tiên với tư cách là Chủ Tịch Giáo Hội, Chủ Tịch Nelson đã tuyên bố ngắn gọn rằng: "Sứ điệp của chúng ta gửi cho thế giới rất giản dị và chân thành: chúng ta mời tất cả các con cái của Thượng Đế ở cả hai bên tấm màn đến cùng Đấng Cứu Rỗi của họ, tiếp nhận các phước lành của đền thờ thánh, có

Theo như Chủ Tịch Nelson đã dạy, chúng ta có cơ hội và bổn phận để phụ giúp trong sự quy tụ mà xảy ra ở cả hai bên bức màn che.

được niềm vui lâu dài và hội đủ điều kiện cho cuộc sống vĩnh cửu."[7]

Việc quy tụ dân Y Sơ Ra Ên ở bên này bức màn che có nghĩa là công việc truyền giáo. Tất cả những ai trong chúng ta mà có thể phục vụ công việc truyền giáo trọn thời gian nên cân nhắc kỹ cơ hội này. Tôi xem đây là một phước lành lớn lao khi tôi có thể phục vụ công việc truyền giáo tại Ý khi mà Giáo Hội còn rất mới ở đó. Các chi nhánh của chúng tôi họp mặt ở những tòa nhà được thuê lại, và chúng tôi hy vọng một ngày nào đó các giáo khu và tiểu giáo khu có thể hiện hữu ở đó. Tôi thấy những người tiền phong dũng cảm đến với Giáo Hội và đặt nền móng cho sự quy tụ dân Y Sơ Ra Ên ở vùng đất tuyệt vời đó.

Một trong những người này là Agnese Galdiolo. Tất cả chúng tôi đều cảm thấy Thánh Linh mạnh mẽ khi giảng dạy chị ấy những bài học truyền giáo. Nhưng, ngay cả khi cảm nhận được Thánh Linh đó, chị ấy biết rằng gia đình mình sẽ phản đối mãnh liệt việc chị chịu phép báp têm. Tuy nhiên, vào một thời điểm nhất định, khi được tràn đầy Thánh Linh, chị đã đồng ý chịu phép báp têm. Nhưng chị đã đổi ý vào chính buổi sáng được hoạch định cho lễ báp têm của chị. Sớm hôm đó, chị đến tòa nhà thuê là nơi chị sẽ chịu phép báp têm để nói với chúng tôi là bởi vì áp lực từ gia đình, chị không thể chịu phép báp têm.

Trước khi rời đi, chị đồng ý nói chuyện với chúng tôi trong một vài phút. Chúng tôi đã đi vào một phòng học nơi chúng tôi đề nghị cầu nguyện cùng nhau. Sau khi quỳ xuống, chúng tôi mời chị dâng lên lời cầu nguyện. Sau lời cầu nguyện chị đứng lên với mắt ngấn lệ và nói: "Được rồi, tôi sẽ chịu phép báp têm." Và một vài phút sau chị đã được làm báp têm. Năm kế tiếp chị kết hôn với Sebastiano Caruso, và họ đã nuôi dạy bốn người con, tất cả các con của họ đều phục vụ truyền giáo và vẫn tiếp tục phục vụ trong Giáo Hội kể từ đó.

Agnese và Sebastiano cũng phục vụ truyền giáo, với Sebastiano là chủ tịch phái bộ truyền giáo. Khi tôi phục vụ truyền giáo lần thứ hai tại Ý, 25 năm sau lần thứ nhất, tôi đã có thể thấy những gì mà Carusos và những người tiền phong khác đã làm để mở rộng vương quốc của Thượng Đế tại đó. Những người truyền giáo của tôi và tôi đã làm việc để xây dựng Giáo Hội, mơ rằng một ngày nào đó một đền thờ sẽ được xây cất tại Ý. Hãy tưởng tượng niềm vui của tôi khi thật sự biết rằng giờ đây chúng ta có Đền Thờ Rome Italy.

Anh Cả và Chị Curtis cùng với một số thành viên trong gia đình Caruso

Tại lễ báp têm của Agnese Galdiolo

Ít có niềm vui nào có thể so sánh được với niềm vui của công việc truyền giáo. Thật là một phước lành lớn lao khi được sinh ra vào thời điểm mà chúng ta có thể vui vẻ tham gia vào Sự Phục Hồi liên tục bằng cách giúp quy tụ Y Sơ Ra Ên!

Niềm vui của công việc truyền giáo, dĩ nhiên, không chỉ được cảm nhận bởi những người truyền giáo toàn thời gian. Mỗi chúng ta đều có thể phụ giúp cho sự cải đạo hoặc sự tích cực của các anh chị em mình bằng cách cùng làm việc với những người truyền giáo toàn thời gian. Chúng ta có cơ hội để quy tụ dân Y Sơ Ra Ên bằng cách mời mọi người đến và xem và bằng cách làm bạn với những người đang tìm hiểu phúc âm.

Chính nhờ công việc đền thờ và lịch sử gia đình mà chúng ta có thể giúp quy tụ dân Y Sơ Ra Ên ở phía bên kia bức màn che. Trong nhiều năm qua chúng ta đã có trách nhiệm

Eliza R. Snow, lãnh đạo Hội Phụ Nữ thời kỳ đầu

thiêng liêng để làm công việc này. Trước khi Joseph Smith qua đời, Các Thánh Hữu đã thực hiện các phép báp têm cho người chết, và một số người đã nhận lễ thiên ân và lễ gắn bó cho họ. Cùng với sự hoàn tất của Đền Thờ Nauvoo, lễ thiên ân dành cho người sống bắt đầu được thực hiện nhiều hơn. Những lễ thiên ân và lễ gắn bó cho các tổ tiên cũng đã được bắt đầu thực hiện trong các đền thờ tại Utah.

Eliza R. Snow, một người tham dự chủ chốt trong tiến trình được phục hồi đó, hiểu rõ tầm quan trọng của phần đó trong Sự Phục Hồi. Bà ấy đã dành nhiều thời gian trong căn nhà thiên ân, phụ giúp các giáo lễ ở đó.[8] Trong một lần thăm Hội Phụ Nữ vào năm 1869, bà đã dạy các chị em: "Tôi đã suy ngẫm về công việc vĩ đại mà chúng ta phải thực hiện, kể cả giúp mang lại sự cứu rỗi cho người sống và người chết. Chúng ta muốn trở nên . . . những người đồng hành phù hợp với Các Thượng Đế và Các Vị Thánh."[9]

thế gian mới bắt đầu" (Giáo Lý và Giao Ước 27:6). Sự phục hồi đó đã tiếp tục cho đến bây giờ khi Thượng Đế "đang mặc khải" và "sẽ còn mặc khải nhiều điều lớn lao và quan trọng có liên quan đến Vương Quốc của Thượng Đế" (Các Tín Điều 1:9). Tôi biết ơn sâu sắc rằng chúng ta có thể tham gia vào Sự Phục Hồi liên tục này. ■

"Nếu anh chị em nghĩ là Giáo Hội đã được phục hồi một cách trọn vẹn, thì thật ra anh chị em chỉ đang thấy sự khởi đầu. Còn nhiều điều nữa sẽ tới."

—Chủ Tịch Nelson

Và, dĩ nhiên, các giáo lễ đền thờ nay đã trở nên dễ tiếp cận một cách đáng kể nhờ công việc xây dựng các đền thờ trên khắp thế giới, với thêm nhiều đền thờ nữa sẽ được xây cất.

Với các công cụ mà chúng ta có thể sử dụng bây giờ, công việc đền thờ và lịch sử gia đình có thể là một phần thường xuyên trong sự tham gia của chúng ta vào Sự Phục Hồi liên tục. Tôi vốn đã yêu thích và đã tham gia vào công việc lịch sử gia đình trong nhiều năm qua, nhưng các công cụ trực tuyến đã giúp gia tăng đáng kể thành công của tôi trong việc mang những cái tên trong gia đình đến đền thờ. Tôi có những ký ức thiêng liêng khi ngồi tại một cái bàn trong căn hộ của chúng tôi tại Ghana và tìm tên của các tổ tiên người Châu Âu của tôi để cho vợ chồng tôi có thể đem đến Đền Thờ Accra Ghana. Cơ hội đầy niềm vui đó đi theo chúng tôi đến những nơi khác mà chúng tôi được phái đến.

Chính nhờ công việc đền thờ và lịch sử gia đình mà chúng ta có thể giúp quy tụ dân Y Sơ Ra Ên ở phía bên kia bức màn che.

Qua Tiên Tri Joseph Smith, Thượng Đế đã bắt đầu tiến trình "phục hồi tất cả mọi điều phán ra bởi miệng của tất cả các thánh tiên tri từ lúc

GHI CHÚ

1. Xin xem Ê Phê Sô 1:10; Giáo Lý và Giao Ước 27:13.
2. Xin xem Đa Ni Ên 2:35–45; Giáo Lý và Giao Ước 65.
3. Russell M. Nelson, trong "Latter-day Saint Prophet, Wife and Apostle Share Insights of Global Ministry," ngày 30 tháng Mười, năm 2018, newsroom.ChurchofJesusChrist.org.
4. Xin xem "Sự Hướng Dẫn Đầy Soi Dẫn," *Liahona,* tháng Năm năm 2019, trang 121.
5. *Những Lời Giảng Dạy của Các Vị Chủ Tịch Giáo Hội: Joseph Smith* (năm 2007), trang 147.
6. Bonnie D. Parkin, "Với Một Tấm Lòng Thánh Thiện," *Liahona,* tháng Mười Một năm 2002, trang 103.
7. Chủ Tịch Russell M. Nelson, "Nào Cùng Nhau Bước Mạnh," *Liahona,* tháng Năm năm 2018, trang 118–119. Lặp lại ý tưởng đó, Chủ Tịch Nelson đã nói trong kỳ đại hội trung ương một năm sau: "Cầu xin cho chúng ta cung hiến và tái cung hiến cuộc sống của mình để phục vụ Thượng Đế và con cái của Ngài—ở cả hai bên bức màn che" ("Lời Bế Mạc," *Liahona,* tháng Năm năm 2019, trang 112).
8. Ngôi nhà thiên ân được xây dựng tại Khuôn Viên Đền Thờ trong lúc Đền Thờ Salt Lake đang được xây dựng. Được cung hiến vào năm 1855, ngôi nhà thiên ân đã được sử dụng cho các giáo lễ đền thờ cho đến năm 1889.
9. Eliza R. Snow, bài nói chuyện cùng Hội Phụ Nữ trong Tiểu Giáo Khu Lehi, ngày 27 tháng Mười năm 1869, Sách Biên Bản của Hội Phụ Nữ, năm 1868–1879, Thư Viện Lịch Sử Giáo Hội, trang 26–27.

HỌ ĐÃ CÓ MỘT NIỀM HY VỌNG

VỀ SỰ TÁI LÂM CỦA ĐẤNG KY TÔ— VÀ CHÚNG TA CŨNG VẬY

Các vị tiên tri trong Sách Mặc Môn đã có hy vọng rằng Đấng Ky Tô sẽ đến. Khi đọc những lời của họ, chúng ta có thể có được cùng niềm hy vọng đó cho ngày Ngài sẽ tái lâm.

Bài của Mindy Selu
Các Tạp Chí Giáo Hội

Những từ nào đến với tâm trí khi anh chị em nghĩ về Sách Mặc Môn?

Dân Nê Phi, dân La Man, hay các sắc dân khác?

Chiến tranh, vùng hoang dã, sự khốn đốn?

Sự hối cải, sự cứu chuộc, sự ngay chính?

Chúa Giê Su Ky Tô?

Niềm hy vọng?

Lễ Phục Sinh là thời gian hoàn hảo để suy ngẫm một lần nữa về sứ điệp của Sách Mặc Môn. Quan trọng hơn hết thảy, là sứ điệp rằng Chúa Giê Su là Đấng Ky Tô, Đấng Cứu Rỗi và Đấng Cứu Chuộc của chúng ta. Nhờ Ngài, chúng ta cuối cùng có thể được giải thoát khỏi những đau đớn của thể xác và tâm hồn. Khỏi cái chết và tội lỗi. Chúng ta có thể khắc phục mọi điều tồi tệ mà xảy đến với chúng ta trên thế gian.

Nói một cách đơn giản, chúng ta có thể có niềm hy vọng.

Niềm hy vọng—hy vọng thật sự, tập trung vào Chúa Giê Su Ky Tô—đã soi dẫn cho các vị tiên tri thời xưa lưu giữ các biên sử trên các bảng khắc bằng vàng mà sẽ trở thành Sách Mặc Môn. Gia Cốp đã nói với chúng ta: "Vì mục đích ấy nên chúng tôi mới viết ra những điều này, để họ hiểu rằng, chúng tôi đã biết về Đấng Ky Tô, và *chúng tôi đã từng hy vọng trông đợi vinh quang của Ngài* hằng bao thế kỷ trước khi Ngài đến" (Gia Cốp 4:4; phần nhấn mạnh được thêm vào).

Gia Cốp muốn chúng ta biết rằng ông—và các vị tiên tri khác gìn giữ biên sử—đã biết rằng Đấng Ky Tô sẽ đến. Cả hàng trăm năm trước khi Ngài đến! Và họ được soi dẫn để có niềm hy vọng đó nhờ lời của các vị tiên tri mà *họ* đã đọc. Gia Cốp đã giải thích: "và không phải chỉ riêng chúng tôi mới có niềm hy vọng về vinh quang của Ngài, mà trước chúng tôi, tất cả các thánh tiên tri cũng vậy.

"Này, họ đã tin Đấng Ky Tô, và thờ phượng Đức Chúa Cha trong danh Ngài, và chúng tôi cũng thờ phượng Đức Chúa Cha trong danh Ngài. . . .

"Vậy nên, chúng tôi tìm hiểu các lời tiên tri, chúng tôi có được nhiều điều mặc khải và tinh thần tiên tri; và sau khi có tất cả những bằng chứng ấy, chúng tôi gây được niềm hy vọng, và đức tin của chúng tôi trở nên khó lay chuyển" (Gia Cốp 4:4–6; xin xem thêm 1 Nê Phi 19:21; Gia Cốp 7:11; Mô Si A 3:13; Hê La Man 8:16).

Niềm hy vọng họ đạt được từ cả kinh nghiệm riêng của họ lẫn những lời tiên tri họ đọc trong thánh thư đã chuẩn bị họ cho ngày mà Đấng Ky Tô sẽ đến. Cũng giống như vậy, các vị tiên tri ngày nay khuyến khích chúng ta chuẩn bị cho ngày mà Đấng Ky Tô sẽ tái lâm. Nếu chúng ta muốn có được cùng niềm hy vọng đó, thì chúng ta cũng cần "tìm hiểu các lời tiên tri, [và tìm kiếm để] có được nhiều điều mặc khải và tinh thần tiên tri." Những chứng ngôn của họ về Chúa Giê Su Ky Tô sẽ không chỉ củng cố chứng ngôn của chúng ta mà còn giúp chúng ta chuẩn bị cho ngày Ngài đến.

THE VISIT (SỰ HIỆN ĐẾN), TRANH DO JORGE COCCO SANTANGELO HỌA

Lê Hi

"Vậy nên, việc tối quan trọng là làm sao phổ biến những điều này cho dân cư của thế gian, để họ biết rằng không một xác thịt nào có thể sống được trong sự hiện diện của Thượng Đế, trừ phi phải qua sự trung gian của công lao, lòng thương xót, và ân điển của Đấng Mê Si Thánh là Đấng sẽ bỏ sự sống của mình theo thể cách xác thịt, và sẽ sống lại nhờ quyền năng của Thánh Linh, ngõ hầu Ngài có thể mang lại sự phục sinh cho người chết, vì Ngài là người đầu tiên sẽ sống lại."

2 Nê Phi 2:8

Nê Phi

"Và chúng tôi nói về Đấng Ky Tô, chúng tôi hoan hỷ về Đấng Ky Tô, chúng tôi thuyết giảng về Đấng Ky Tô, chúng tôi tiên tri về Đấng Ky Tô, và chúng tôi viết theo những điều tiên tri của chúng tôi, để cho con cháu chúng ta có thể hiểu được nguồn gốc nào mà chúng có thể tìm kiếm được sự xá miễn các tội lỗi của chúng."

2 Nê Phi 25:26

An Ma

"Và Ngài sẽ đi ra ngoài đời để chịu đựng mọi sự đau đớn, thống khổ, cùng mọi cám dỗ; và Ngài phải chịu như vậy là để cho lời báo trước được ứng nghiệm, lời đó là: Ngài sẽ mang lấy những đau đớn và bệnh tật của dân Ngài.

"Và Ngài sẽ nhận lấy cái chết để Ngài có thể mở những dây trói buộc của sự chết đang trói buộc dân Ngài; và Ngài sẽ nhận lấy những sự yếu đuối của họ để cho lòng Ngài tràn đầy sự thương xót, theo thể cách xác thịt, để Ngài có thể theo thể cách xác thịt mà biết được cách giúp đỡ dân Ngài theo những sự yếu đuối của họ."

An Ma 7:11–12

A Mu Léc

"Và sự hy sinh vĩ đại và cuối cùng ấy sẽ là Vị Nam Tử của Thượng Đế, phải, vô hạn và vĩnh cửu.

"Và do đó Ngài sẽ đem lại sự cứu rỗi cho tất cả những ai tin vào danh Ngài; đây chính là chủ đích của sự hy sinh cuối cùng này, để thực hiện lòng thương xót tận tâm can, mà lòng thương xót này chế ngự cả công lý và đem lại cho loài người một phương tiện để họ có được đức tin đưa đến sự hối cải.

"Và do đó, lòng thương xót có thể thỏa mãn được sự đòi hỏi của công lý, và bao quanh nó bởi vòng tay an toàn, trong lúc đó kẻ nào không thực hành đức tin đưa đến sự hối cải thì sẽ bị phơi bày ra trước luật pháp trọn vẹn về những đòi hỏi của công lý; vậy nên, chỉ có kẻ nào có đức tin đưa lại sự hối cải mới hưởng được kế hoạch cứu chuộc vĩ đại và vĩnh cửu."

An Ma 34:14–16

Sa Mu Ên người La Man

"Vì này, Ngài chắc chắn phải chết để cho sự cứu rỗi có thể xảy ra; phải, cái chết của Ngài là một điều cần thiết và thích đáng để mang lại sự phục sinh cho người chết, để nhờ đó loài người mới có thể được dẫn đến nơi hiện diện của Chúa.

"Phải, này, cái chết này mang lại sự phục sinh, và cứu chuộc tất cả loài người khỏi cái chết đầu tiên—tức là cái chết thuộc linh; vì tất cả loài người bởi sự sa ngã của A Đam mà phải bị khai trừ khỏi nơi hiện diện của Chúa, nên họ bị coi như chết cả về những điều thế tục lẫn những điều thuộc linh.

"Nhưng này, sự phục sinh của Đấng Ky Tô sẽ cứu chuộc loài người, phải, tất cả loài người, và đem họ trở lại nơi hiện diện của Chúa."

Hê La Man 14:15–17

GETHSEMANE (GHẾT SÊ MA NÊ), BLESSING THE CHILDREN (BAN PHƯỚC CHO TRẺ EM), VÀ TOUCH ME NOT (CHỚ RỜ ĐẾN TA), DO JORGE COCCO SANTANGELO HỌA

Vua Bên Gia Min

"Và Ngài sẽ được gọi là Giê Su Ky Tô, Vị Nam Tử của Thượng Đế. . . .

"Và trông kìa, Ngài sẽ đến cùng với dân của Ngài để cho sự cứu rỗi có thể đến được với con cái loài người nhờ có đức tin nơi danh Ngài; . . .

"Và Ngài sẽ từ cõi chết sống lại vào ngày thứ ba. . . .

"Vì này, máu của Ngài cũng chuộc tội lỗi của những người đã sa ngã vì sự phạm giới của A Đam, là những người đã chết mà không được biết ý định của Thượng Đế đối với họ, hay là những người phạm tội vì không hiểu biết."

Mô Si A 3:8–11

Mặc Môn

"Các người hãy biết rằng, các người phải tìm hiểu tổ phụ mình, và phải hối cải tất cả những tội lỗi và những điều bất chính của mình; các người phải tin nơi Chúa Giê Su Ky Tô, và tin rằng Ngài là Vị Nam Tử của Thượng Đế, và Ngài đã bị người Do Thái giết chết, nhưng nhờ quyền năng của Đức Chúa Cha, Ngài đã sống lại, do đó Ngài đã chiến thắng được nấm mồ, và nọc chết đã bị nuốt trọn nơi Ngài.

"Và Ngài đã thực hiện sự phục sinh cho người chết, nên nhờ đó, loài người được sống lại để đứng trước ghế phán xét của Ngài.

"Và Ngài đã thực hiện sự cứu chuộc cho thế gian, để nhờ đó, người nào được xem là vô tội trước mặt Ngài vào ngày phán xét thì sẽ được sống nơi hiện diện của Thượng Đế trong vương quốc của Ngài, để đồng hát lên những lời tán mỹ không ngừng cùng với các ca đoàn trên cao, để ca tụng Đức Chúa Cha, Đức Chúa Con, và Đức Thánh Linh, cả ba cùng là một Thượng Đế, trong một trạng thái hạnh phúc bất tận."

Mặc Môn 7:5–7 ■

Lễ Phục Sinh Có Ý Nghĩa Gì đối với Tôi?

Giải thích rằng vào lễ Phục Sinh, chúng ta kỷ niệm "ngày quan trọng nhất trong lịch sử"[1]—Sự Phục Sinh của Đấng Cứu Rỗi Chúa Giê Su Ky Tô. Sự kiện này là trọng tâm kế hoạch hạnh phúc của Cha Thiên Thượng.

Trong cuộc sống tiền dương thế, Chúa Giê Su Ky Tô được chọn là Đấng Cứu Rỗi của chúng ta. Ngài đã hứa mang lại cách thức cho chúng ta để được tha thứ tội lỗi và trở về mái nhà thiên thượng của chúng ta.

Vào buổi sáng lễ Phục Sinh đầu tiên, Chúa Giê Su đã làm tròn lời hứa của Ngài. Ngài đã khắc phục cái chết. Kết quả là: "Ngài là sự sáng và sự sống của thế gian; phải, một sự sáng bất tận, không bao giờ có thể bị lu mờ được; phải, và cũng là một sự sống bất tận, để không thể có sự chết được nữa" (Mô Si A 16:9).

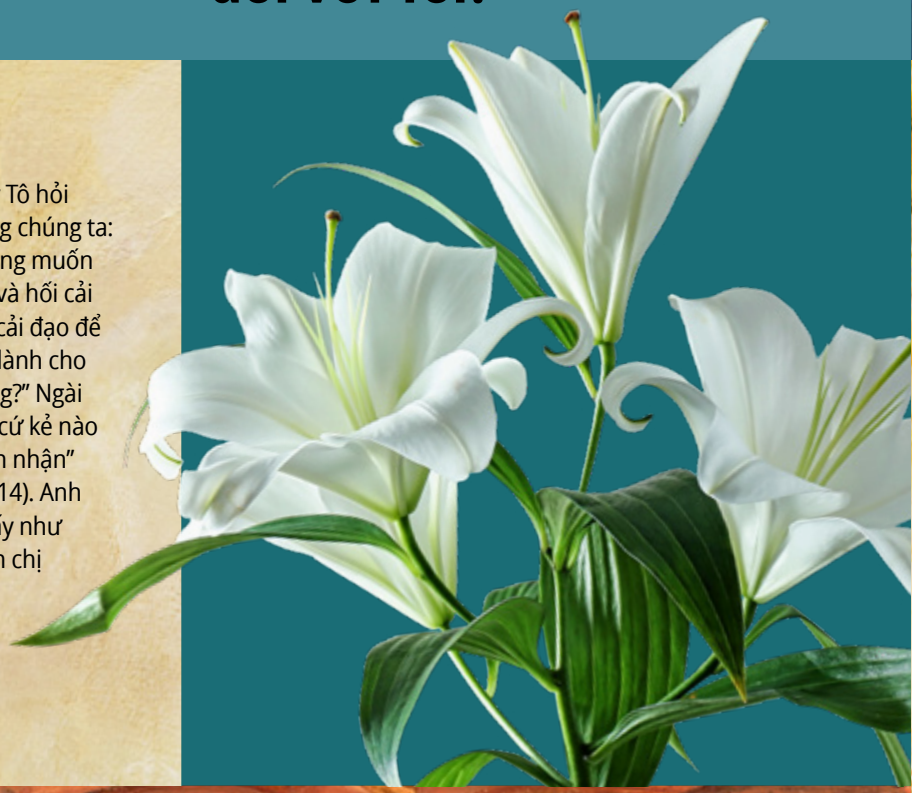
Sự Phục Hồi mang đến những phước lành nào cho anh chị em?

GHI CHÚ

1. Dieter F. Uchtdorf, "Kìa, Xem Người Này!" *Liahona,* tháng Năm năm 2018, trang 108.
2. Russell M. Nelson, "Khi Chúng Ta Cùng Tiến Bước với Nhau," *Liahona,* tháng Tư năm 2018, trang 7.

Sự Hối Cải

Chúa Giê Su Ky Tô hỏi mỗi người trong chúng ta: "Các ngươi không muốn trở về cùng ta, và hối cải tội lỗi và được cải đạo để ta có thể chữa lành cho các ngươi chăng?" Ngài hứa rằng: "Bất cứ kẻ nào đến, ta đều đón nhận" (3 Nê Phi 9:13–14). Anh chị em cảm thấy như thế nào khi anh chị em hối cải?



ẢNH CHỤP NHỮNG ĐÓA HOA LOA KÈN TỪ GETTY IMAGES

THE GOOD SHEPHERD, GREY DAY, GOLGOTHA (ĐẤNG CHĂN HIỀN LÀNH, ĐỜI SƯƠNG MÙ, VÀ EVERY KNEE SHALL BOW (MỌI ĐẦU GỐI SẼ PHẢI QUỲ XUỐNG), DO J. KIRK RICHARDS HỌA
EMPTY GARDEN TOMB (MỘ VƯỜN TRỐNG KHÔNG), TRÊN DO STEVE HART HỌA

Sự Phục Sinh
Sự chết là điều không thể tránh khỏi, nhưng chiến thắng của Đấng Cứu Rỗi vượt qua cái chết đảm bảo rằng tất cả mọi người đều sẽ được phục sinh—thể xác và linh hồn sẽ được tái hợp lại trong thể hoàn hảo (xin xem An Ma 11:43). Sự hiểu biết của anh chị em về Sự Phục Sinh mang lại hy vọng cho anh chị em như thế nào?

Cuộc Sống Vĩnh Cửu
Sự Chuộc Tội của Đấng Cứu Rỗi làm cho cuộc sống vĩnh cửu, hoặc sự tôn cao, trở nên khả thi. Để nhận được phước lành này, chúng ta cần phải tuân theo các giáo lệnh. Chủ Tịch Russell M. Nelson đã gọi con đường đi đến cuộc sống vĩnh cửu là "con đường giao ước."[2] Chúng ta phải làm gì để theo con đường này đi đến cuộc sống vĩnh cửu?

TUẦN THỨ
1-2

NGÀY 13–19 THÁNG TƯ

Mô Si A 1–3

Tại Sao Vua Bên Gia Min Mời Chúng Ta Trở Nên Như Một Trẻ Nhỏ?

Anh chị em đã bao giờ cảm thấy lòng mình dịu lại khi quan sát một đứa trẻ chưa? Trẻ con thường nói thật và biểu lộ tình yêu thương cùng những câu nói đơn giản về đức tin. Đấng Cứu Rỗi đã dạy: "Hễ ai trở nên khiêm nhường như [một đứa trẻ], sẽ là lớn hơn hết trong nước thiên đàng" (Ma Thi Ơ 18:4).

Đây có thể là một lý do mà Vua Bên Gia Min yêu cầu dân ông cởi bỏ con người thiên nhiên và trở nên như trẻ nhỏ (xin xem Mô Si A 3:19).

Làm thế nào chúng ta trở nên như trẻ nhỏ? Hãy tham khảo Mô Si A 3:19 để điền vào chỗ trống những từ mà Vua Bên Gia Min đã dùng để mô tả một người giống như trẻ nhỏ.

1._____

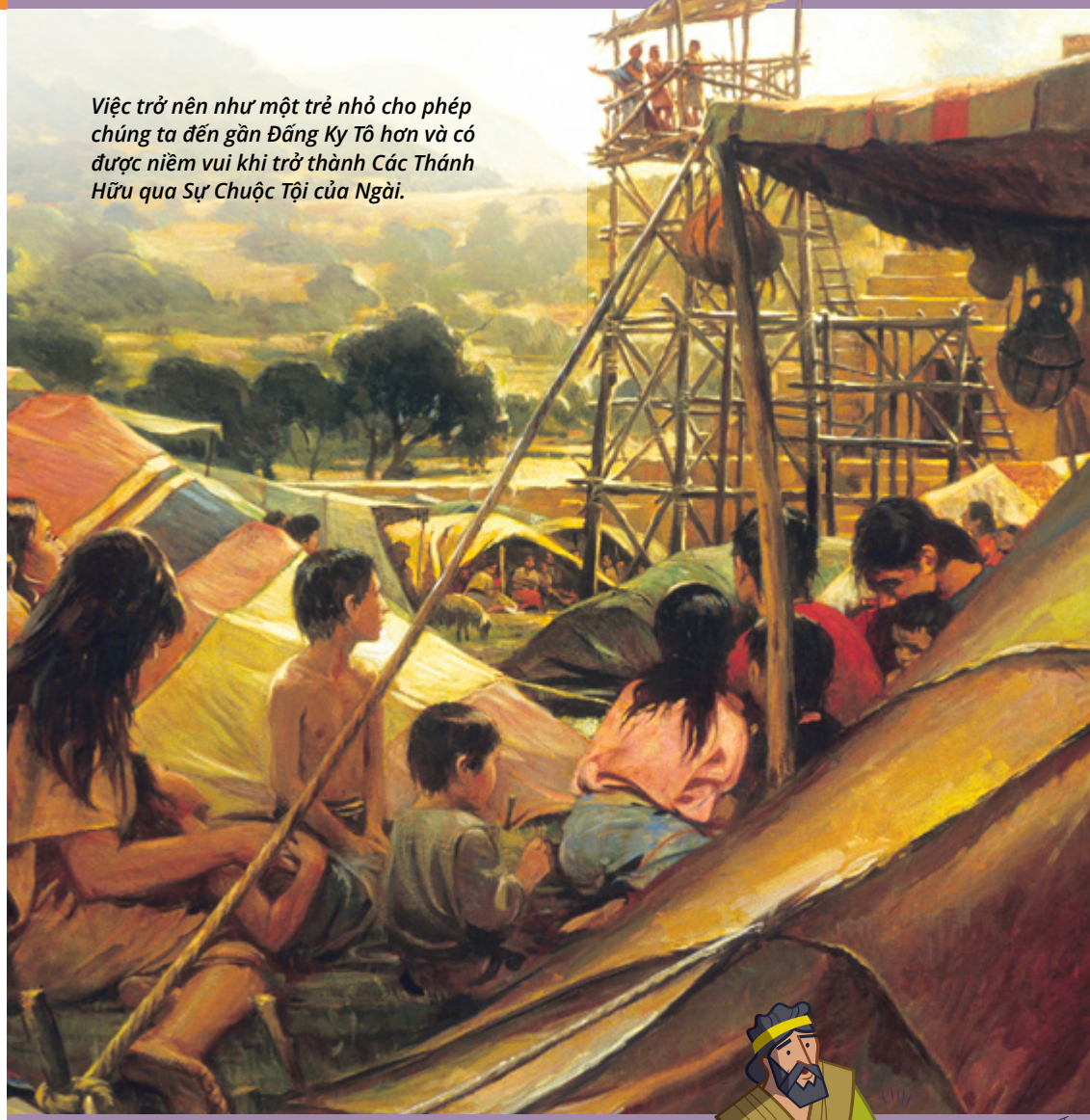
2._____

3._____

4._____

5._____

6._____



Việc trở nên như một trẻ nhỏ cho phép chúng ta đến gần Đấng Ky Tô hơn và có được niềm vui khi trở thành Các Thánh Hữu qua Sự Chuộc Tội của Ngài.

TRANH ẢNH DO BRYAN BEACH MINH HOẠ
IN THE SERVICE OF YOUR GOD (PHỤC VỤ THƯỢNG ĐẾ CỦA MÌNH), TRANH DO WALTER RANE HOẠ

THẢO LUẬN

Hãy tìm các đặc điểm giống trẻ nhỏ của những người anh hùng mà anh chị em yêu thích trong Sách Mặc Môn. Anh chị em sẽ noi theo tấm gương của họ như thế nào?

TUẦN THỨ 3

NGÀY 20–26 THÁNG TƯ

Mô Si A 4–6

Ghi Khắc Danh của Đấng Ky Tô vào Tim Chúng Ta Có Nghĩa Là Gì?

Trong Sách Mặc Môn, dân chúng được gọi bằng nhiều cái tên—dân Nê Phi, dân La Man, và dân An Ti Nê Phi Lê Hi chỉ là vài ví dụ. Nhưng Vua Bên Gia Min mong muốn dân ông được gọi bằng một danh xưng cao quý, thánh thiện hơn—danh của Chúa Giê Su Ky Tô.

Sau đây là cách chúng ta có thể giữ cho danh của Đấng Cứu Rỗi "[được ghi khắc] vào tim mình luôn luôn" (Mô Si A 5:12):

GIAO ƯỚC QUA PHÉP BÁP TÊM

Tại lễ báp têm, chúng ta giao ước với Thượng Đế sẽ mang danh của Đấng Ky Tô. Anh chị em nghĩ điều đó có nghĩa là gì? (Xin xem Mô Si A 18:8–9.)

DỰ PHẦN TIỆC THÁNH

Chúng ta được truyền lệnh phải dự phần Tiệc Thánh một cách xứng đáng mỗi tuần. Trong lễ Tiệc Thánh, chúng ta tái cam kết với giao ước đã lập là sẽ mang danh của Chúa Giê Su Ky Tô (xin xem Mô Rô Ni 4:3).

HÀNH ĐỘNG NHƯ MỘT MÔN ĐỒ CỦA ĐẤNG KY TÔ

Những giao ước của chúng ta yêu cầu chúng ta tuân giữ các giáo lệnh. Việc làm của chúng ta nên phản ánh ước muốn của chúng ta để theo Đấng Ky Tô và trở nên giống như Ngài. Khi làm như vậy, chúng ta có thể tiếp tục được gọi bằng danh Ngài. Đây là cách mà chúng ta *ghi khắc* danh của Đấng Ky Tô vào tim mình (xin xem Mô Si A 5:12).

THẢO LUẬN

Anh chị em làm điều gì mỗi ngày để đảm bảo rằng anh chị em ghi khắc danh của Đấng Ky Tô vào tim mình?

TRANH DO BRYAN BEACH MINH HỌA

TUẦN THỨ 4

Một Phước Lành Là Tất Cả Những Gì Tôi Có Thể Tặng

Tôi học xong trường luật gần thời điểm sinh nhật đầu tiên của con gái tôi. Vợ chồng tôi đã mong đợi để ăn mừng tôi tốt nghiệp, sinh nhật của con gái chúng tôi, và những cơ hội mới mà sẽ đến với chúng tôi, nhưng chẳng có gì xảy ra theo dự định cả.

Không lâu sau khi lấy được bằng luật, tôi không có việc làm và khó xin được việc. Chẳng mấy chốc, những khó khăn về tài chính xảy ra. Việc tổ chức một bữa tiệc sinh nhật đơn giản cũng khó thực hiện.

Sau nhiều lần trò chuyện với vợ tôi, chúng tôi đã chấp nhận tình cảnh của mình. Không phải là điều dễ dàng đối với tôi, là một người cha mà không có khả năng để mua ngay cả một món quà nhỏ cho con gái mình và thấy người vợ thân yêu của mình buồn phiền.

Tôi không hiểu chuyện gì đang xảy ra. Tôi đã cầu nguyện và xin Cha Thiên Thượng giúp tôi hiểu điều Ngài mong đợi ở tôi. Đột nhiên, như thể có một tiếng nói đến trong tâm trí, tôi nghe được những lời sau đây: "Ngươi sở hữu một điều gì đó có giá trị hơn bất kỳ tài sản vật chất nào trên thế gian. Ngươi nắm giữ chức tư tế. Ngươi có thể tặng cho con gái mình một món quà nào tốt hơn một phước lành chức tư tế?"

Mắt tôi đẫm lệ khi nghĩ về ý nghĩa của chức tư tế đối với tôi. Tấm lòng tôi tràn đầy lòng biết ơn khi tôi xem chức tư tế là quyền năng mà có thể hợp nhất gia đình cho cả thời vĩnh cửu.

Như thể có một tiếng nói đến trong tâm trí, tôi nghe được những lời sau đây: "Ngươi sở hữu một điều gì đó có giá trị hơn bất kỳ tài sản vật chất nào trên thế gian."

Tôi chia sẻ cảm nghĩ của mình với vợ tôi. Tôi nói với cô ấy là việc ban một phước lành cho con gái chúng tôi là tất cả những gì tôi có thể tặng. Cả hai chúng tôi quyết định rằng việc đó sẽ mang đến niềm hạnh phúc và bình an cho con bé, và vậy là đủ rồi.

Vào ngày sinh nhật của con gái chúng tôi, bạn bè, họ hàng, và những người hàng xóm đã mang đến một cái bánh và những món đồ trang trí đơn giản. Chúng tôi biết ơn để tổ chức mừng ngày đặc biệt này cùng với những người thân yêu đó. Đêm đó, tôi đặt tay mình lên đầu con gái tôi và ban cho bé một phước lành. Tôi đã ban phước cho bé với mọi điều mà Thánh Linh của Chúa thúc giục tôi nói.

Chúng tôi vẫn đang trải qua giai đoạn chưa ổn định với những thử thách khi không có việc làm và tài chính. Nhưng ngay cả trong đêm tối mịt mù đầy buồn phiền và lo lắng, sự bình an và niềm an ủi đã đến với chúng tôi qua Đấng Cứu Rỗi của chúng tôi, Chúa Giê Su Ky Tô. Tôi không nghi ngờ gì về việc là một tín hữu của Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô với khả năng có được quyền năng chức tư tế là một phước lành. Đó là tất cả những gì tôi có thể tặng vào sinh nhật của con gái tôi, và điều đó còn hơn cả những gì chúng tôi cần. ■

Jonathan Mafra Sena de Santana, Santa Catarina, Brazil

TRANH DO ALLEN GARNS MINH HỌA

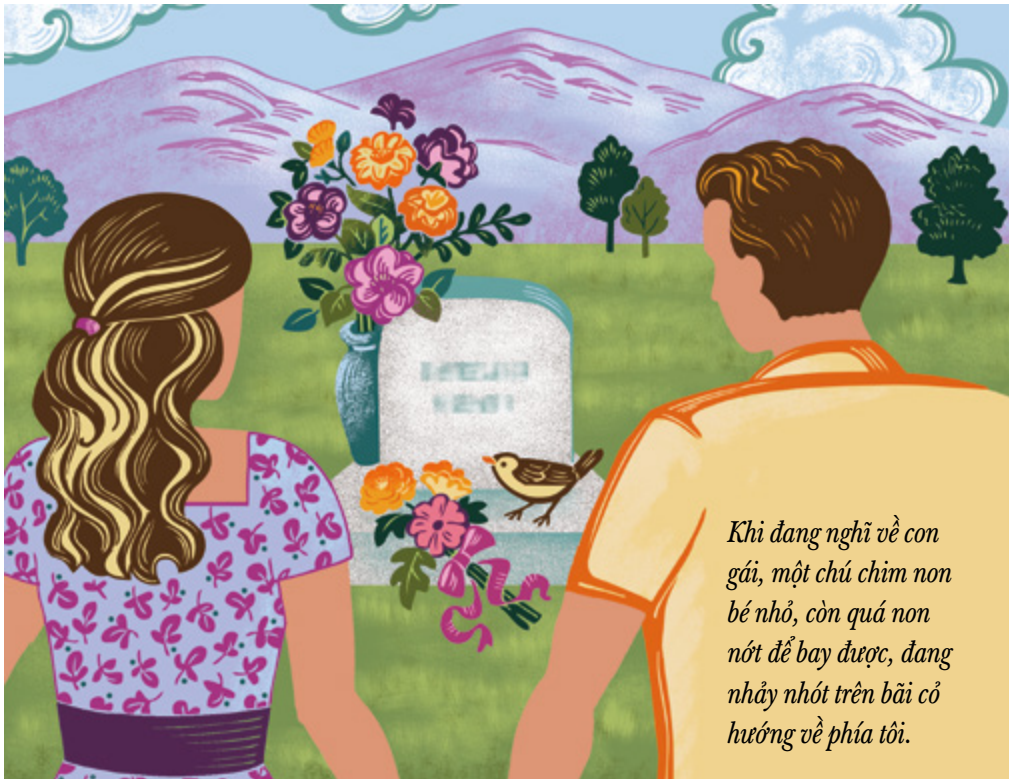
Một Chú Chim Nhỏ Đã Nhắc Nhở Tôi

Vợ chồng tôi mất đi đứa con đầu lòng khi tôi 26 tuổi. Kennedy được chẩn đoán mắc bệnh u não khi con bé mới 13 tháng tuổi. Sau ba cuộc phẫu thuật, năm đợt hóa trị, với nhiều thuốc men và trị liệu, con bé qua đời trong vòng tay chúng tôi lúc 20 tháng tuổi.

Tôi suy sụp khi mất đi đứa con gái bé bỏng xinh đẹp, hiếu kỳ, và năng động của mình. Làm thế nào chuyện này có thể xảy ra được? Làm thế nào tôi có thể sống tiếp được đây? Tôi đã có rất nhiều câu hỏi, nhưng chẳng có lời giải đáp nào cả. Một vài ngày sau tang lễ, vợ chồng tôi đến thăm ngôi mộ, vẫn được phủ đầy các bông hoa xinh đẹp màu hồng và ruy băng từ tang lễ.

Khi đang nghĩ về con gái, tôi thấy một chú chim non bé nhỏ, còn quá non nớt để bay được, đang nhảy nhót trên bãi cỏ. Chú chim này làm tôi nhớ đến Kennedy bởi vì con bé yêu thích động vật. Chú chim nhảy lên ngôi mộ và chơi đùa giữa đám hoa và ruy băng. Tôi mỉm cười, biết rằng đây chính xác là điều mà Kennedy sẽ rất thích có được. Rồi chú chim nhảy về phía tôi. Tôi hoàn toàn không dám cử động. Con chim nhỏ nhảy đến ngay cạnh tôi, dựa vào chân tôi, nhắm mắt lại, và rồi chìm vào giấc ngủ.

Tôi khó mà diễn tả được những cảm nghĩ mình đã có vào khoảnh khắc ấy. Tôi cảm thấy như thể tôi đang được Kennedy của tôi ôm lấy. Tôi không thể ôm con gái mình, nhưng chú chim nhỏ này—một tạo vật của Cha Thiên Thượng chúng ta—có thể đến và dựa cái đầu bé xíu vào tôi, nhắc nhở tôi rằng Cha Thiên Thượng hiểu nỗi đau của tôi và sẽ luôn luôn ở cạnh để an ủi và giúp tôi qua thử thách này.



Khi đang nghĩ về con gái, một chú chim non bé nhỏ, còn quá non nớt để bay được, đang nhảy nhót trên bãi cỏ hướng về phía tôi.

TRANH DO CAROLYN VIBBERT MINH HỌA

Anh Cả David A. Bednar thuộc Nhóm Túc Số Mười Hai Vị Sứ Đồ đã nói rằng: "Khi những lời nói không thể cung ứng sự an ủi mà chúng ta cần . . ., khi lý luận và lý lẽ không thể đưa ra sự hiểu biết thích đáng về những sự bất công và bất chính của đời, . . . và khi mà dường như có lẽ chúng ta hoàn toàn đơn độc, thì thực sự chúng ta được ban phước qua tấm lòng thương xót dịu dàng của Chúa" ("Tấm Lòng Thương Xót Dịu Dàng của Chúa," *Liahona,* tháng Năm năm 2005, trang 100).

Tôi vẫn không có được tất cả các lời giải đáp cho các câu hỏi của mình, nhưng tấm lòng thương xót dịu dàng này đã làm cho tôi an tâm rằng Cha Thiên Thượng yêu thương cả Kennedy lẫn tôi, và rằng qua sự hy sinh chuộc tội của Vị Nam Tử của Ngài, Chúa Giê Su Ky Tô, tôi có hy vọng rằng Kennedy, chồng tôi, và tôi sẽ được ở cùng nhau một lần nữa, trong một gia đình. ■

Laura Linton, Utah, Hoa Kỳ

Quý Hơn Cả một Chiếc Vòng Tay Bằng Bạc

Vào một buổi sáng, tôi nhận ra chiếc vòng tay bằng bạc của mình đã thất lạc. Tôi cảm thấy nặng nề trong lòng bởi vì chiếc vòng này thật quý giá đối với tôi.

Khi tôi được yêu cầu hướng dẫn một buổi thảo luận trong Hội Phụ Nữ về lời mời của Đấng Cứu Rỗi để chăn chiên Ngài, tôi đã quyết định rằng nếu muốn tạo động lực thúc đẩy cho các chị em, thì tôi sẽ cần làm một điều gì đó cho một trong các con chiên của Ngài.

Tôi thu hết can đảm để mời một chị phụ nữ kém tích cực đến sinh hoạt Hội Phụ Nữ cùng với tôi. Chị ấy đã chấp nhận lời mời của tôi và chúng tôi đã có thời gian sinh hoạt thật vui. Tôi cảm thấy đây là một ví dụ tốt, và tôi háo hức muốn chia sẻ kinh nghiệm của mình. Nhưng Chúa có nhiều điều hơn để dạy cho tôi.

Vào một buổi sáng trong khi sửa soạn, tôi nhận ra chiếc vòng tay bằng bạc của mình đã thất lạc. Tôi được tặng chiếc vòng tay này làm quà sinh nhật trong khi đang đến Pháp chơi, vì vậy nó có ý nghĩa đặc biệt đối với tôi. Tôi bắt đầu tìm kiếm nó ở những nơi mà tôi có thể đã cất nó, nhưng không thể tìm ra. Rồi tôi tự nói với bản thân rằng nếu tôi chỉ cần cầu nguyện, thì tôi sẽ có thể tìm thấy chiếc vòng của mình nhanh hơn.

Sau khi cầu nguyện xong, tôi đã tìm ở khắp nơi. Trong hai ngày tôi đã khẩn thiết cầu nguyện và nỗ lực tìm kiếm. Tôi nài xin Cha Thiên Thượng giúp tôi tìm ra nó, nhưng tôi vẫn không thể tìm thấy chiếc vòng tay này. Tôi cảm thấy nặng nề trong lòng bởi vì chiếc vòng này thật quý giá đối với tôi.

Vào một buổi tối con trai tôi cầu nguyện với tôi ở cạnh giường. Sau lời cầu nguyện của chúng tôi, nó nhặt lên một vật gì đó và đưa vật đó cho tôi. Đó là chiếc vòng của tôi! Con trai tôi đã tìm thấy nó bên dưới giường. Bằng cách nào đó tôi hẳn đã bỏ quên chỗ đó khi tìm kiếm. Tôi khóc vì vui mừng khi tìm lại được chiếc vòng.

Đột nhiên, một ấn tượng đến với tôi: "Ngươi có cầu nguyện khẩn thiết như thế cho các chị em của mình trong Giáo Hội không? Họ có quý báu đối với ngươi giống như chiếc vòng này không? Vậy còn các chị em của ngươi bên ngoài Giáo Hội thì sao? Ngươi cũng cầu nguyện cho họ chứ?"

Khi tôi chia sẻ kinh nghiệm của mình về chiếc vòng bị thất lạc trong Hội Phụ Nữ, chúng tôi đã có một buổi thảo luận đầy ý nghĩa. Tôi nói với các chị em là tôi học được rằng khi Đấng Cứu Rỗi yêu cầu chúng ta chăn chiên Ngài, chúng ta phải nhớ rằng "dưới mắt của Thượng Đế thì giá trị của con người rất lớn lao" (Giáo Lý và Giao Ước 18:10). Ngài muốn chúng ta lưu tâm về những người xung quanh chúng ta và yêu thương, quan tâm, cùng cầu nguyện với tất cả năng lực của chúng ta cho họ. Khi làm như vậy, chúng ta sẽ thấy rằng tất cả mọi người đều quý hơn cả một chiếc vòng tay bằng bạc. ■

Sylvie Houmeau, Quebec, Canada

HÌNH ẢNH DO EMILY LUI MINH HOÀ

"Có Thấy Chăng Điều Mà Một Đức Tin Nhỏ Bé Có Thể Làm?"

Chúng tôi cuống cuồng leo xuống con đường mòn trong khi cơn bão lao tới chúng tôi. Đứa con trai nhỏ nhất của chúng tôi nói: "Chúng ta hãy cầu nguyện đi."

Một thời gian trước đây, vợ chồng tôi dẫn hai đứa con trai nhỏ nhất đến Pháp để thăm thú các khu vực mà tôi đã phục vụ với tư cách là một người truyền giáo toàn thời gian. Chúng tôi đến thăm các chi nhánh của Giáo Hội nơi tôi từng phục vụ và vui mừng gặp lại các tín hữu mà tôi từng giảng dạy. Chúng tôi cũng đến thăm các địa danh lịch sử.

Một địa danh là tàn tích của Lâu Đài Château de Châlucet. Lâu đài đồ sộ thời trung cổ này đã bị tấn công và tàn phá phần lớn từ hàng thế kỷ trước. Cây cối mọc um tùm quanh đống tàn tích, và con đường mòn dẫn đến đó thì hẹp và dốc. Chúng tôi leo lên khó nhọc, nhưng thật đáng bõ công một khi chúng tôi đến được đó.

Hai đứa con trai thích trèo xuống nơi từng là nhà ngục và leo lên đỉnh phần tường ít ỏi còn sót lại của tòa lâu đài. Tòa lâu đài mê hoặc chúng cũng như đã mê hoặc tôi 24 năm trước đó.

Trong khi chúng tôi đang ở đó, một cơn bão nhiệt đới xuất hiện ở đằng xa. Nó nhanh chóng di chuyển đến chỗ chúng tôi. Mây đen và chớp đầy khắp trời, kéo theo những tiếng sấm sét nổ vang.

Chúng tôi cuống cuồng leo xuống con đường mòn và chạy đến xe hơi trong khi cơn bão lao tới chúng tôi. Rất nhanh, mưa đổ xuống xối xả, dồn dập như trút nước và con đường đất biến thành bùn. Chúng tôi lo lắng rằng đường đi sẽ trơn trợt và chúng tôi sẽ ngã xuống con đường dốc đầy đá.

Chúng tôi trông thấy một vài nơi trú ẩn giữa đám cây cối ở ven đường. Chúng tôi nép sát vào nhau bên dưới tán cây và tự hỏi chúng tôi phải đợi bao lâu mới đi xuống được.

Đứa con trai nhỏ nhất của chúng tôi nói: "Chúng ta hãy cầu nguyện đi."

Thằng bé đề nghị được nói lời cầu nguyện và đã cầu xin cho mưa tạnh để chúng tôi có thể an toàn đi xuống đồi. Nó nhìn chúng tôi và nói: "Bây giờ tất cả những gì nhà mình cần là đủ đức tin."

Tôi giải thích rằng những lời cầu nguyện không phải lúc nào cũng có tác dụng như vậy.

Nó nói: "Không đâu ạ! Mưa sẽ tạnh trong vòng 10 phút!"

Sau khoảng chừng 10 phút, trời tạnh mưa.

Nó nói: "Được rồi, mình đi thôi!"

Đứa con trai lớn hơn bảo: "Nếu mình đi bây giờ, trời sẽ mưa lại và chúng ta sẽ bị mắc kẹt."

Đứa con nhỏ nhất của chúng tôi trả lời "Không có đâu anh! Chúng ta đi thôi!"

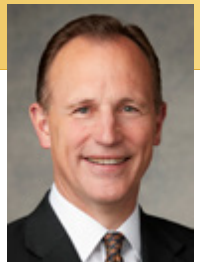
Chúng tôi đã đi trên những phần đường khô ráo hơn, bám lấy các bụi cây và cành cây trong khi leo xuống. Khi quay trở lại xe hơi, chúng tôi dâng lên một lời cầu nguyện cảm tạ. Chẳng mấy chốc, mưa lại bắt đầu rơi.

Đứa con trai của chúng tôi nói một cách khiêm nhường: "Mọi người có thấy chăng điều mà một đức tin nhỏ bé có thể làm không ạ?"

Nó đã dạy cho tất cả chúng tôi một bài học tuyệt vời vào ngày hôm đó. ■

Godfrey J. Ellis, Washington, Hoa Kỳ

HÌNH ẢNH MINH HỌA CỦA © GARY ALPHONSO, I2IART.COM



Bài của Anh Cả Kyle S. McKay
Thuộc Nhóm Túc Số Thầy Bảy Mươi

Một Sự Thay Đổi Lớn Lao trong Lòng

Với Sự Sa Ngã của A Đam, bệnh tật và tội lỗi đến với thế gian. Cả hai đều mang đến tai ương trong mỗi khía cạnh tương ứng của chúng, về mặt thể xác hay về mặt thuộc linh. Trong tất cả các thể loại bệnh, có lẽ không có loại nào lan tràn hoặc tàn phá nghiêm trọng như ung thư. Tại một số quốc gia, hơn một phần ba dân số mắc phải một dạng ung thư nào đó, và căn bệnh này là nguyên nhân của gần một phần tư tổng số người chết.[1] Ung thư thường bắt đầu với một tế bào đơn, quá nhỏ bé đến nỗi nó chỉ có thể được quan sát bằng kính hiển vi. Nhưng nó có khả năng phát triển và lan rộng nhanh chóng.

Các bệnh nhân ung thư phải được điều trị để làm thuyên giảm các tế bào ung thư. Việc hoàn toàn thuyên giảm có nghĩa là không còn phát hiện bất kỳ dấu hiệu nào của căn bệnh nữa. Tuy nhiên, các chuyên gia nhanh chóng giải thích rằng mặc dù một bệnh nhân có thể đang trong giai đoạn thuyên giảm, không có nghĩa là người ấy đã được chữa lành.[2] Do đó, mặc dù sự thuyên giảm mang lại hy vọng và cảm giác khuây khỏa, các bệnh nhân ung thư vẫn luôn luôn hy vọng một điều gì đó hơn cả sự thuyên giảm—họ hy vọng được chữa lành. Theo như một tài liệu: "Để đưa ra kết luận là một người được chữa khỏi ung thư, thì người đó phải chờ xem liệu tế bào ung thư có quay lại nữa không, vì vậy, thời gian là một yếu tố quyết định. Nếu một bệnh nhân vẫn ở trong tình trạng thuyên giảm trong một vài năm, thì bệnh ung thư có thể đã được chữa khỏi. Một số loại ung thư nhất định có thể tái phát sau nhiều năm thuyên giảm."[3]

Tội lỗi làm mục nát, rồi làm suy yếu, và cuối cùng giết chết tâm hồn. Nó là nguyên nhân chính—thật ra là nguyên nhân duy nhất—của cái chết thuộc linh.

Cách chữa trị cho tội lỗi là sự hối cải.

Bệnh Tật và Tội Lỗi

Như căn bệnh ung thư hủy hoại cơ thể, tội lỗi cũng hủy hoại linh hồn, thậm chí còn đáng sợ hơn. Tội lỗi thường bắt đầu nhỏ nhặt—đôi khi nhỏ đến mức không thể nhận thấy—nhưng nó có khả năng phát triển nhanh chóng. Nó làm mục nát, rồi làm suy yếu, và cuối cùng giết chết tâm hồn. Nó là nguyên nhân chính—thật ra, là nguyên nhân duy nhất—của cái chết thuộc linh trong mọi tạo vật. Cách chữa trị cho tội lỗi là sự hối cải. Sự hối cải thật sự có 100 phần trăm hiệu quả trong việc giúp người phạm tội được thuyên giảm, tức là mang đến sự xá miễn tội lỗi. Sự xá miễn này đem lại sự giải thoát và niềm vui cho tâm hồn. Tuy nhiên, việc nhận được sự xá miễn tội lỗi và dứt hẳn các triệu chứng cùng hậu quả của nó thường không nhất thiết có nghĩa là người phạm tội đã hoàn toàn được chữa lành. Có một điều gì đó trong tấm lòng của người sa

ngã mà cho phép hoặc dễ mắc phải tội lỗi. Do đó, tội lỗi có thể tái diễn, thậm chí sau nhiều năm thuyên giảm. Việc tiếp tục được thuyên giảm, hay nói cách khác, giữ được sự xá miễn của tội lỗi, là quan trọng để hoàn toàn được chữa lành.

Được Thanh Sạch và Chữa Lành

Sự so sánh này giúp chúng ta hiểu rằng về phần thuộc linh, chúng ta không chỉ cần phải được thanh sạch khỏi tội lỗi mà còn được chữa lành khỏi bản chất của tội lỗi. Cuộc chiến giữa ước muốn làm điều tốt với bản chất thiên nhiên làm điều xấu của chúng ta có thể khiến chúng ta rất mệt mỏi. Nếu trung tín, thì chúng ta sẽ chiến thắng vẻ vang không chỉ vì đã dùng ý chí bắt buộc bản chất thiên nhiên, nhưng còn bởi vì chúng ta đã chịu theo ý muốn của Thượng Đế và Ngài đã thay đổi bản chất chúng ta.

Vua Bên Gia Min đã dạy, "Vì con người thiên nhiên là một kẻ thù của Thượng Đế, và từ lúc sự sa ngã của A Đam đến nay, và sẽ mãi mãi là kẻ thù của Ngài, trừ phi người ấy chịu theo những sự khuyên dỗ của Đức Thánh Linh, cởi bỏ con người thiên nhiên của mình, . . . nhờ sự chuộc tội của Đấng Ky Tô, là Chúa" (Mô Si A 3:19). Để đáp lại lời dạy này và những lời dạy khác, người dân của Vua Bên Gia Min đã cầu nguyện: "Xin hãy thương xót, và hãy áp dụng máu chuộc tội của Đấng Ky Tô để chúng tôi có thể nhận được sự tha thứ tội lỗi của chúng tôi, *và* trái tim chúng tôi có thể được thanh tẩy" (Mô Si A 4:2; sự nhấn mạnh được thêm vào). Sau khi họ cầu nguyện, Chúa đã đáp lại hai yêu cầu của họ. Đầu tiên, "Thánh Linh của Chúa giáng xuống trên họ, và họ tràn đầy hân hoan, vì đã nhận được sự xá miễn tội lỗi của mình và có được sự yên ổn trong lương tâm" (Mô Si A 4:3).

Khi thấy dân ông đang được "xá miễn tội lỗi," Vua Bên Gia Min đã khẩn nài họ hướng đến sự chữa lành trọn vẹn qua việc dạy họ cách để ở trong sự xá miễn đó (xin xem Mô Si A 4:11–30). Ông hứa rằng: "Nếu các người làm được như vậy, thì các người luôn luôn được vui sướng, và được tràn đầy tình thương yêu của Thượng Đế, và luôn luôn được xá miễn các tội lỗi của mình" (Mô Si A 4:12).

Dân chúng đã tin và ràng buộc bản thân họ theo những lời của Vua Bên Gia Min, và rồi thì Chúa đáp ứng cho phần thứ hai trong lời cầu nguyện của họ—rằng "trái tim [của họ] có thể được thanh tẩy." Với tinh thần biết ơn và tán dương, dân chúng hô to lên: "Thánh Linh của Chúa Vạn Năng đã đem lại một sự thay đổi lớn lao trong chúng tôi, hay trong lòng chúng tôi, khiến chúng tôi không còn ý muốn làm điều tà ác nữa, mà chỉ muốn luôn luôn làm điều thiện" (Mô Si A 5:2). Vua Bên Gia Min đã giải thích rằng sự thay đổi lớn lao này có nghĩa rằng họ đã được Thượng Đế sinh ra (xin xem Mô Si A 5:7).

"Làm Sao Điều Này Lại Có Thể Xảy Ra Được?"

Tiên tri An Ma đã dạy rằng chúng ta phải hối cải *và cả* được sinh lại—được Thượng Đế sinh ra, và thay đổi tấm lòng mình (xin xem An Ma 5:49). Khi chúng ta tiếp tục hối cải, Chúa sẽ cất đi tất cả tội lỗi của chúng ta *và* Ngài sẽ cất đi những gì vốn gây ra hoặc cho phép tội lỗi trong chúng ta. Nhưng, bằng lời của Ê Nót: "Lạy Chúa, làm sao điều này lại có thể xảy ra được? " (Ê Nót 1:7). Câu trả lời thật đơn giản, nhưng sâu sắc và mang tính vĩnh cửu. Đối với những ai đã được chữa lành khỏi bất kỳ tình trạng nào, dù về mặt thể chất hay thuộc linh, Chúa phán rằng: "Đức tin của ngươi làm cho ngươi được trọn lành" (xin xem Mác 5:34; Ê Nót 1:8).

Sự thay đổi lớn lao trong lòng đã đến với An Ma "nhờ đức tin của ông," và tấm lòng của những người đi theo ông đã được thay đổi khi họ "đặt tin cậy vào Đấng Thượng Đế chân thật và hằng sống" (An Ma 5:12, 13). Tấm lòng những người dân của Vua Bên Gia Min "đã thay đổi nhờ có đức tin nơi danh [Đấng Cứu Rỗi]" (Mô Si A 5:7).

Nếu chúng ta có loại đức tin này, để cho chúng ta có thể tin cậy Chúa với tất cả lòng mình, thì chúng ta phải làm điều mà sẽ dẫn đến đức tin và rồi làm điều mà đức tin đưa đến. Trong số những điều dẫn đến đức tin, trong bối cảnh của sự thay đổi trong lòng này, Chúa nhấn mạnh vào việc nhịn ăn, cầu nguyện, và lời của Thượng Đế. Và mặc dù đức tin dẫn đến nhiều điều, nhưng sự hối cải lại là thành quả đầu tiên của nó.

> ***Sự thay đổi lớn lao này xảy ra cho chúng ta* nhờ Chúa; *nó không xảy ra* bởi việc làm của *chúng ta.***

Hãy cân nhắc hai câu thánh thư sau đây từ sách Hê La Man mà tập trung vào các nguyên tắc này. Thứ nhất, chúng ta đọc về một dân tộc "thường nhịn ăn và cầu nguyện, và họ đã trở nên càng ngày càng . . . vững chắc hơn trong đức tin nơi Đấng Ky Tô, . . . phải, trái tim họ được trở nên thanh khiết và thánh hóa, mà sự thánh hóa này có được là nhờ họ đã hiến dâng lòng mình lên Thượng Đế" (Hê La Man 3:35). Rồi, từ tiên

Nhờ có Sự Chuộc Tội của Chúa Giê Su Ky Tô, chúng ta không những có thể được tẩy sạch tội lỗi; mà chúng ta còn được chữa lành khỏi bản chất của tội lỗi.

tri Sa Mu Ên người La Man, chúng ta học rằng: "thánh thư, phải, . . . những lời tiên tri của các thánh tiên tri, . . . giúp họ có đức tin nơi Chúa và hối cải, mà đức tin và sự hối cải này đem lại cho họ một sự thay đổi trong lòng họ" (Hê La Man 15:7).

Nhờ Cậy Thượng Đế

Ở đây chúng ta nên ngừng lại và hiểu rằng sự thay đổi lớn lao này mà chúng ta đề cập xảy ra cho chúng ta *nhờ Chúa*; nó không xảy ra *bởi việc làm của* chúng ta. Chúng ta có thể hối cải, thay đổi hành vi, thái độ, kể cả mong muốn và niềm tin của chúng ta, nhưng nó vượt ra ngoài quyền năng và khả năng để thay đổi bản chất chúng ta. Để có được sự thay đổi lớn lao này, chúng ta cần nhờ cậy hoàn toàn vào Đấng Thượng Đế Toàn Năng. Chính Ngài là Đấng đầy ân điển để thanh tẩy tấm lòng chúng ta và thay đổi bản chất chúng ta "sau khi chúng ta đã làm tất cả những gì chúng ta có thể làm" (2 Nê Phi 25:23). Lời mời của Ngài luôn liên tục và chắc chắn: "Hối cải, và đến cùng ta với một tấm lòng cương quyết, và ta sẽ *chữa lành* [cho các ngươi]" (3 Nê Phi 18:32; sự nhấn mạnh được thêm vào).

Kết quả của việc được chữa lành khỏi bản chất của tội lỗi là chúng ta "được chuyển từ trạng thái trần tục và sa ngã qua trạng thái ngay chính . . . trở thành những con trai và con gái của Ngài; Và như vậy [chúng ta] trở thành những sinh linh mới" (Mô Si A 27:25, 26). Nét mặt của chúng ta tỏa ra Ánh Sáng của Đấng Ky Tô. Tuy nhiên, thánh thư cho chúng ta biết rằng "ai sanh bởi Đức Chúa Trời, thì hẳn chẳng phạm tội" (1 Giăng 5:18). Điều này không phải bởi vì chúng ta không có khả năng phạm tội, nhưng bởi vì giờ đây bản chất của chúng ta *không còn muốn* phạm tội nữa. Đó thật sự là một sự thay đổi lớn lao.

Chúng ta nên nhớ rằng sự thay đổi lớn lao trong lòng là một tiến trình qua thời gian, không phải xảy ra vào một thời điểm. Sự thay đổi này thường diễn ra từ từ, đôi khi chúng ta không thể nhận ra được, nhưng nó có thật, mạnh mẽ, và cần thiết.

Nếu anh chị em chưa trải qua một sự thay đổi lớn lao như vậy, tôi xin hỏi anh chị em: Anh chị em đã hối cải và nhận được sự xá miễn các tội lỗi của mình chưa? Anh chị em có học tập thánh thư không? Anh chị em có thường nhịn ăn và cầu nguyện, để mình được càng ngày càng vững chắc hơn trong đức tin nơi Đấng Ky Tô không? Anh chị em có đủ đức tin để tin cậy Chúa với trọn lòng mình không? Anh chị em có đang đứng vững trong đức tin đó không? Anh chị em có xem chừng những ý nghĩ, lời nói, và các việc làm của mình cùng tuân giữ các giáo lệnh của Thượng Đế không? Nếu anh chị em làm những việc này, thì anh chị em sẽ luôn luôn được vui sướng và được tràn đầy tình thương yêu của Thượng Đế, và luôn luôn được xá miễn các tội lỗi của mình. Và nếu anh chị em ở trong sự xá miễn đó, thì anh chị em sẽ được chữa lành, và *thay đổi*!

Chúa Giê Su Ky Tô có quyền năng để tẩy sạch tội lỗi của chúng ta và đồng thời chữa lành chúng ta khỏi bản chất của tội lỗi. Ngài có quyền năng cứu rỗi, và để đạt được mục đích đó, Ngài có quyền năng để thay đổi. Nếu chúng ta dâng tấm lòng mình cho Ngài, thực hành đức tin bằng cách thực hiện mọi sự thay đổi trong khả năng của chúng ta, thì Ngài sẽ sử dụng quyền năng của Ngài trong chúng ta để mang lại sự thay đổi lớn lao trong lòng (xin xem An Ma 5:14). ■

GHI CHÚ

1. Xin xem Stacy Simon, "Facts & Figures 2019: US Cancer Death Rate Has Dropped 27% in 25 Years," American Cancer Society (Hội Ung Thư Hoa Kỳ), ngày 8 tháng Một, năm 2019, cancer.org.
2. Xin xem "Remission: What Does It Mean?" webMD.com.
3. Cathy Sweat, *The Gates to Recovery* (năm 2019).

Cải Thiện Kinh Nghiệm Đền Thờ của Chúng Ta

Bài của Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn

"Phần quan trọng nhất của Sự Phục Hồi là ngôi đền thờ thánh. Các giáo lễ và giao ước thiêng liêng của đền thờ là then chốt để chuẩn bị một dân tộc sẵn sàng chào đón Đấng Cứu Rỗi trong Ngày Tái Lâm của Ngài."[1]

Thỉnh thoảng, Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn đưa ra những điều chỉnh với các nghi lễ và thủ tục trong đền thờ để cải thiện kinh nghiệm đền thờ cho các tín hữu và giúp tất cả những ai bước vào đó cảm thấy sự kết nối hơn với Thượng Đế trong các không gian thiêng liêng này.

Là một phần của kinh nghiệm đền thờ, các tín hữu mặc lễ phục có ý nghĩa biểu tượng và ý nghĩa giáo lý mà có thể được truy ngược về cách thờ phượng trong đền thờ trong Kinh Cựu Ước (xin xem Lê Vi Ký 8 và Xuất Ê Díp Tô Ký 28).

Một vài sự điều chỉnh được đưa ra dành cho lễ phục đền thờ. Những sự điều chỉnh này không phản ánh những thay đổi trong các biểu tượng hay giáo lý về đền thờ nhưng có mục đích làm cho kinh nghiệm đền thờ càng thêm đơn giản, dễ chịu, và dễ có được hơn bằng cách làm cho lễ phục dễ mặc, dễ chăm sóc, và đỡ tốn kém hơn.

Một số sự điều chỉnh này gồm có:

- Thiết kế khăn che và áo choàng đơn giản hơn.
- Bỏ miếng chêm bằng nhựa ra khỏi nón và bỏ nơ khỏi nón và khăn che.
- Sử dụng chung một loại vải bền hơn cho cả áo choàng, nón và dây lưng để giúp chúng có thời gian sử dụng lâu hơn và dễ chăm sóc hơn.

Chúng tôi hy vọng những sự điều chỉnh này sẽ giúp gia tăng kinh nghiệm thiêng liêng này cho anh chị em khi thường xuyên thờ phượng ở đền thờ trong cuộc sống của anh chị em. ■

"Bất kỳ sự điều chỉnh nào được đưa ra cho các giáo lễ và thủ tục đều không thay đổi tính chất thiêng liêng của các giao ước được lập [trong đền thờ]. Những sự điều chỉnh cho phép các giao ước được lập vững vàng trong cuộc sống của mọi người ở các thời kỳ và hoàn cảnh khác nhau."

Chủ Tịch Russell M. Nelson, buổi họp huấn luyện dành cho giới lãnh đạo trong đại hội trung ương, tháng Mười năm 2019.

GHI CHÚ

1. Russell M. Nelson, "Lời Bế Mạc," *Liahona,* tháng Mười Một năm 2019, trang 120.

ẢNH CẶP VỢ CHỒNG DO MATT REIER CHỤP; ẢNH ĐỀN THỜ PORT-AU-PRINCE HAITI DO CODY BELL CHỤP

TRẢ LỜI CHO CÁC CÂU HỎI CHUNG

Tôi có thể tiếp tục sử dụng bộ lễ phục tôi đã có không?

Được chứ. Kiểu cách trước đây có thể tiếp tục được sử dụng cho đến khi cần mua bộ mới.

Làm thế nào để tôi hủy bỏ bộ lễ phục cũ một cách thích hợp?

"Để vứt bỏ bộ lễ phục đền thờ sờn cũ, các tín hữu nên hủy bỏ lễ phục bằng cách cắt chúng thành nhiều mảnh để không ai có thể nhận ra mục đích sử dụng ban đầu của bộ lễ phục" (*Sách Hướng Dẫn 2: Điều Hành Giáo Hội* [năm 2010], 21.1.42).

Tôi có thể sửa đổi bộ lễ phục hiện tại của mình để phù hợp với những sự điều chỉnh mới không?

Được chứ. Thông tin bổ sung về cách sửa đổi có thể được tìm thấy trong trang store.ChurchofJesusChrist.org/ceremonialclothing khi anh chị em đăng nhập bằng tài khoản tín hữu của mình hoặc khi đến Distribution Services (Dịch Vụ Phân Phối) và hỏi người nhân viên cửa hàng.

Tôi có thể quyên tặng bộ lễ phục cũ không?

Khi thích hợp, anh chị em có thể tặng lại bộ lễ phục còn trong tình trạng tốt cho các thành viên trong gia đình hoặc bạn bè đã được làm lễ thiên ân. Tuy nhiên, anh chị em không được phép quyên tặng bộ lễ phục, dù ở trong bất kỳ tình trạng nào, cho đền thờ, Deseret Industries, hay một nơi trao đổi quần áo nào.

Làm thế nào để tôi có được bộ lễ phục mới?

Hãy vào trang store.ChurchofJesusChrist.org/ceremonialclothing hoặc đến Distribution Services (Dịch Vụ Phân Phối) để tìm thông tin về giá cả và số lượng mặt hàng tại khu vực của anh chị em.

Những Người Thành Niên Trẻ Tuổi

Trong Mục Này

44 **Cách Những Người Thành Niên Trẻ Tuổi Đang Tạo Ra Khác Biệt trong Sự Phục Hồi Liên Tục**

Chỉ dành cho kỹ thuật số

Bạn Nghĩ Bạn Không Có Một Mục Đích khi là một Người Thành Niên Trẻ Tuổi à? Hãy Nghĩ Lại Nhé
Bài của Cesar Gervacio

Việc Sử Dụng Tên Đầy Đủ của Giáo Hội Tuy Lúng Túng nhưng Rất Đáng Làm
Bài của Lauri Ahola

Tìm Kiếm Niềm Vui Khi Làm Công Việc của Chúa

Xây dựng Vương Quốc tại New Caledonia
Bài của Mindy Selu

Hãy tìm các bài viết này và nhiều bài khác nữa:

- Tại trang mạng **liahona.Church ofJesusChrist.org**
- Trong mục **Thành Niên Trẻ Tuổi Hằng Tuần** (dưới đề mục "Các Thành Niên Trẻ Tuổi" trong ứng dụng Thư Viện Phúc Âm)

Chia Sẻ Câu Chuyện của Anh Chị Em

Anh chị em có một câu chuyện tuyệt vời để chia sẻ không? Hay là anh chị em muốn xem các bài viết về các đề tài nào đó? Nếu vậy, xin anh chị em cho chúng tôi biết! Anh chị em có thể gửi bài viết hoặc ý kiến phản hồi tại trang mạng **liahona.ChurchofJesusChrist.org.**

Chúng Ta Có Thể Chia Sẻ Ánh Sáng của Phúc Âm

Tuổi thành niên khi còn trẻ là thời gian để phát triển, nắm bắt cơ hội, và có thể bắt đầu xây dựng cuộc đời của mình. Và việc đó có thể làm các bạn choáng ngợp, háo hức, và lo sợ cùng một lúc (và nó chính xác là điều xảy ra cho những người trẻ tuổi chúng ta).

Nhưng có lẽ trong khi chúng ta không biết câu trả lời cho mọi câu hỏi quan trọng nhất của cuộc đời, thì có một điều mà chúng ta hoàn toàn chắc chắn—đó là **những người thành niên trẻ tuổi luôn luôn là một lực lượng nòng cốt trong Sự Phục Hồi liên tục của Giáo Hội của Chúa Giê Su Ky Tô.**

Khi lên kế hoạch cho nội dung của số báo này, chúng tôi đã nói chuyện với nhiều người thành niên trẻ tuổi về sự tham gia của họ trong việc quy tụ dân Y Sơ Ra Ên. Và tình yêu thương chân thật cùng sự tận tâm của họ với phúc âm của Chúa Giê Su Ky Tô đã làm chúng tôi cảm thấy khiêm nhường. Dù ở bất kỳ hoàn cảnh nào, **Các Thánh Hữu trẻ tuổi này hiểu được vai trò thiết yếu mà họ có trong gian kỳ cuối cùng này.** Trong bài "Làm Thế Nào Những Người Thành Niên Trẻ Tuổi Đang Tạo Ra Khác Biệt trong Sự Phục Hồi Liên Tục" trên trang 44, anh chị em có thể đọc về cách mà những người thành niên trẻ tuổi từ Ấn Độ ,Hungary, Barbados, Úc, và Hoa Kỳ đang chuẩn bị thế gian cho Ngày Tái Lâm của Đấng Cứu Rỗi.

Trong các bài viết chỉ dành cho phiên bản kỹ thuật số, Cesar đưa ra những sự hiểu biết sâu sắc về cách **chúng ta có thể tìm thấy mục đích của mình và trở thành những người lãnh đạo giỏi hơn.** Lauri nói về các phước lành chúng ta nhận được khi tuân theo lời khuyên dạy của vị tiên tri. Những người thành niên trẻ tuổi khác chia sẻ kinh nghiệm của họ về sự phục vụ trong đền thờ, việc phục sự, lịch sử gia đình, và công việc truyền giáo. Và chúng tôi chia sẻ về một tấm gương của một người thành niên trẻ tuổi ở New Caledonia để minh họa cách mà **các tín hữu trẻ tuổi đang làm công việc của Chúa tại các khu vực nhỏ hơn của Giáo Hội.**

Cho dù anh chị em đang ở đâu và hoàn cảnh của anh chị em là gì, **thì anh chị em cũng có thể tạo thêm nhiều sự khác biệt trong việc quy tụ dân Y Sơ Ra Ên hơn là anh chị em nghĩ.** Là những người thành niên trẻ tuổi, chúng ta là các lãnh đạo tương lai của Giáo Hội này. Và những nỗ lực của chúng ta ngày nay sẽ thắp lên cùng lan tỏa ánh sáng phúc âm ra khắp thế gian ngày mai.

Thân ái,
Chakell Wardleigh và Mindy Selu
Biên tập viên mục thành niên trẻ tuổi trong Các Tạp Chí Giáo Hội

ẢNH DO WESTON C. COLTON CHỤP

Cách Những Người Thành Niên Trẻ Tuổi Đang Tạo Ra Khác Biệt trong **Sự Phục Hồi Liên Tục**

Những người thành niên trẻ tuổi luôn luôn có một vai trò quan trọng trong công việc cứu rỗi.

Bất cứ khi nào nghe một lời mời từ một vị lãnh đạo Giáo Hội để tham gia vào Sự Phục Hồi liên tục hoặc để giúp quy tụ dân Y Sơ Ra Ên, anh chị em có từng nghĩ: "Tôi có thể làm gì? Tôi chỉ là một người mà thôi," "Tôi còn quá trẻ," "Tôi chưa kết hôn nữa," hoặc "Tôi không biết đủ. Vậy tôi có thể tạo ra sự khác biệt gì?"

Thỉnh thoảng, mỗi người chúng ta đều có những kiểu suy nghĩ như vậy đến trong tâm trí mình. Nhưng hãy cố gắng dập tắt nỗi nghi ngờ bản thân đó trong khi anh chị em đọc một vài thông tin sau đây:

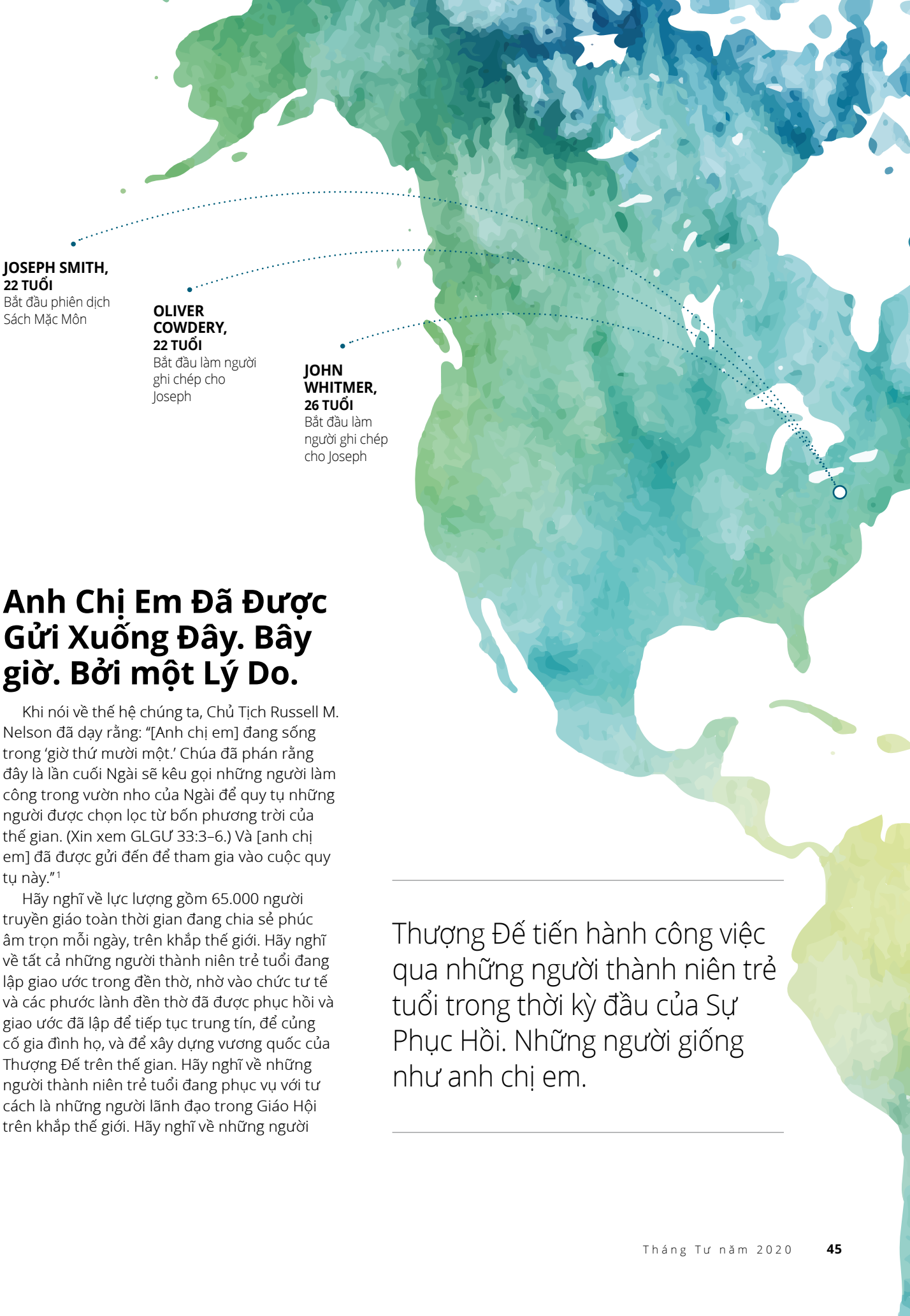
- Joseph Smith mới chỉ 22 tuổi khi ông bắt đầu phiên dịch Sách Mặc Môn.
- Oliver Cowdery cũng mới 22 tuổi và John Whitmer thì 26 tuổi (và cả hai đều độc thân!) khi họ bắt đầu trở thành những người ghi chép cho Joseph.
- Vào năm 1835, khi Nhóm Túc Số Mười Hai Vị Sứ Đồ đầu tiên được kêu gọi, họ đều trong độ tuổi từ 23 đến 35.
- Nhiều Thánh Hữu thời kỳ đầu mà đã gia nhập vào Giáo Hội và rao truyền phúc âm là những người thành niên trẻ tuổi.

Khi xem xét lại mọi điều, Thượng Đế tiến hành công việc qua những người thành niên trẻ tuổi trong thời kỳ đầu của Sự Phục Hồi phúc âm của Chúa Giê Su Ky Tô. Những người giống như anh chị em.

Hãy suy ngẫm về việc đó.

Giáo Hội có lẽ sẽ không được phát triển khắp thế gian ngày nay nếu mỗi người trong số họ nghĩ rằng họ không thể tạo ra sự khác biệt. Và anh chị em—đúng vậy, chính anh chị em!—là một phần của thế hệ đã được chọn để tiếp tục phục hồi và lãnh đạo Giáo Hội của Chúa Giê Su Ky Tô ngày nay.

BẢN ĐỒ TỪ GETTY IMAGES



Anh Chị Em Đã Được Gửi Xuống Đây. Bây giờ. Bởi một Lý Do.

Khi nói về thế hệ chúng ta, Chủ Tịch Russell M. Nelson đã dạy rằng: "[Anh chị em] đang sống trong 'giờ thứ mười một.' Chúa đã phán rằng đây là lần cuối Ngài sẽ kêu gọi những người làm công trong vườn nho của Ngài để quy tụ những người được chọn lọc từ bốn phương trời của thế gian. (Xin xem GLGƯ 33:3–6.) Và [anh chị em] đã được gửi đến để tham gia vào cuộc quy tụ này."[1]

Hãy nghĩ về lực lượng gồm 65.000 người truyền giáo toàn thời gian đang chia sẻ phúc âm trọn mỗi ngày, trên khắp thế giới. Hãy nghĩ về tất cả những người thành niên trẻ tuổi đang lập giao ước trong đền thờ, nhờ vào chức tư tế và các phước lành đền thờ đã được phục hồi và giao ước đã lập để tiếp tục trung tín, để củng cố gia đình họ, và để xây dựng vương quốc của Thượng Đế trên thế gian. Hãy nghĩ về những người thành niên trẻ tuổi đang phục vụ với tư cách là những người lãnh đạo trong Giáo Hội trên khắp thế giới. Hãy nghĩ về những người

Thượng Đế tiến hành công việc qua những người thành niên trẻ tuổi trong thời kỳ đầu của Sự Phục Hồi. Những người giống như anh chị em.

Sự Phục Hồi là về việc tìm kiếm sự mặc khải.

VENNELA VAKAPALLI, 22 TUỔI, ẤN ĐỘ

đang dấn bước đi theo Chúa Giê Su Ky Tô mặc cho mọi trở ngại ngăn cản họ. Những người thành niên trẻ tuổi là một phần quan trọng của Sự Phục Hồi kể từ lúc bắt đầu. Và Sự Phục Hồi liên tục là một phần quan trọng trong cuộc đời của vô số tín hữu thành niên trẻ tuổi của Giáo Hội.

Sự Phục Hồi Có Ý Nghĩa Gì đối với Chúng Ta

Đối với nhiều người trong chúng ta, việc tham gia vào Sự Phục Hồi đến từ bài học mà Sự Phục Hồi mang lại cho chúng ta. Đối với Vennela Vakapalli, một thanh niên cải đạo đến từ Andhra Pradesh, Ấn Độ: "Sự Phục Hồi là để tìm kiếm sự mặc khải. Joseph Smith đã tìm kiếm sự mặc khải trong khu rừng. Ông đã hỏi xin lời khuyên từ Chúa, chờ đợi câu trả lời, và rất kiên nhẫn. Đó là điều tôi yêu thích." Vennela giải thích: "Trước khi nghe về Sự Phục Hồi, tôi đã không biết nhiều về cách tìm kiếm sự mặc khải. Một trong những điều tuyệt vời nhất làm tôi kinh ngạc là ông ấy đã dành biết bao thời giờ của mình để có được sự mặc khải từ Thượng Đế. Đó là điều tôi học được từ Sự Phục Hồi."

Có rất nhiều sự hiểu biết đến cùng với Sự Phục Hồi làm cho cuộc sống của tôi dễ chịu hơn và ít căng thẳng hơn.

JACOB ROBERTS, 29 TUỔI, HOA KỲ

Emma và Jacob Roberts, một cặp vợ chồng trẻ từ Utah, Hoa Kỳ, đồng ý rằng Sự Phục Hồi là về "sự mặc khải liên tục"—cho chính chúng ta và cho cả thế giới—"rằng chúng ta có thể có một vị tiên tri, một người phát ngôn cho Thượng Đế trên trái đất này, đảm bảo rằng với bất kỳ thử thách nào mà chúng ta đối mặt trên thế gian này, thì chúng ta có một người nào đó đang nỗ lực, cầu nguyện, và trò chuyện với Thượng Đế để đảm bảo rằng chúng ta sẵn sàng và có thể đối mặt với bất cứ thử thách nào mà thế gian sẽ mang lại khi nó đổi thay."

Jacob nói: "Có rất nhiều sự hiểu biết đến cùng với Sự Phục Hồi làm cho cuộc sống của tôi dễ chịu hơn và ít căng thẳng hơn". Emma nói: Những hiểu biết đó đến với một sự cam đoan rằng "có một Thượng Đế yêu thương chúng ta và trông chừng chúng ta. Mục đích của Ngài là mang lại hạnh phúc cho chúng ta. Là những người thành niên trẻ tuổi, chúng ta có thể hoàn toàn tin cậy và noi theo Ngài bởi vì chúng ta biết mục tiêu của Ngài là niềm hạnh phúc của chúng ta. Chúng ta biết rằng chúng ta là những bản thể vĩnh cửu, và điều đó cho tôi nhiều hy vọng và đức tin, rằng bất cứ điều gì tôi làm bây giờ và bất kể những lỗi lầm nào tôi phạm phải hiện tại, thì tôi vẫn có thể hối cải và có được thời gian trên trần thế này để tiến triển và học hỏi."

Cảm giác an tâm đó cũng giúp Ramona Morris, một cô gái trẻ đến từ Barbodos, khi lần đầu tiên học về Sự Phục Hồi. Trong số những điều khác, Ramona đạt được một

Sự Phục Hồi mang lại bình an cho những ai có thắc mắc về mục đích của cuộc đời họ và về kế hoạch mà Thượng Đế dành cho họ.

RAMONA MORRIS,
28 TUỔI, BARBADOS

chứng ngôn rằng "Cha Thiên Thượng ở đó vì chúng ta. Sự Phục Hồi chỉ mang lại bình an cho những ai có thắc mắc về mục đích của cuộc đời họ và về kế hoạch mà Thượng Đế dành cho họ."

Nhưng ngay cả khi sự hiểu biết về Sự Phục Hồi đã mang lại lời giải đáp rõ ràng về mục đích của mình trong đời, Ramona cũng thừa nhận rằng "việc ở quá xa trụ sở của Giáo Hội gây khó khăn để kết nối với phúc âm, nhưng bởi vì tôi có một chứng ngôn mạnh mẽ về phúc âm phục hồi, tôi biết rằng tuy ở xa trụ sở Giáo Hội, tôi vẫn cảm thấy mình là một phần của Sự Phục Hồi, rằng tôi không hề lẻ loi."

Và cô ấy không hề lẻ loi. Những người thành niên trẻ tuổi khắp thế giới đang tham gia vào Sự Phục Hồi qua việc phục vụ trong đền thờ, lịch sử gia đình, và công việc truyền giáo. Với sự hiểu biết về sự mặc khải cá nhân mà chúng ta có được khi học về Khải Tượng Thứ Nhất của Joseph Smith và Sự Phục Hồi, tất cả chúng ta có thể tiếp tục tìm kiếm để biết ý muốn của Thượng Đế và phần vụ mà chúng ta có thể đảm nhiệm trong Sự Phục Hồi liên tục.

Những Người Thành Niên Trẻ Tuổi Lãnh Đạo Giáo Hội

Chúng ta có lẽ còn trẻ tuổi, nhưng chúng ta có thể là những người lãnh đạo trong Giáo Hội ngay lúc này. Mặc dù là tín hữu duy nhất của Giáo Hội trong gia đình mình, Janka Toronyi đến từ Győr, Hungary, được củng cố bởi sự tham gia của bạn bè thành niên trẻ tuổi của mình trong mọi khía cạnh của Sự Phục Hồi: "Nhiều bạn bè tôi đã đi phục vụ truyền giáo, và thật tuyệt vời khi thấy họ tiến triển rồi trở về và đã trưởng thành hơn rất nhiều qua tất cả các kinh nghiệm của họ. Đó là một kinh nghiệm tuyệt vời cho tất cả chúng tôi. Và tôi luôn kinh ngạc khi thấy những người bạn trẻ tuổi độc thân của mình phục vụ trong những sự kêu gọi của họ và đôi khi cả những cơ hội mà họ tự tìm đến, như tình nguyện làm cố vấn tại các đại hội FSY (Cổ Vũ Sức Mạnh của Giới Trẻ). Tôi cảm thấy như Sự Phục Hồi không phải lúc nào cũng là để giảng dạy người khác về phúc âm—mà là để củng cố các tín hữu mà chúng ta có."

Sự Phục Hồi là về việc củng cố các tín hữu mà chúng ta có.

JANKA TORONYI,
24 TUỔI, HUNGARY

Đối với tôi, việc tham dự vào Sự Phục Hồi tức là giúp cho các thế hệ tương lai hiểu cách mà phúc âm có thể giúp cho cuộc sống của họ và những người khác.

STEFANY JOSEPH,
28 TUỔI, ÚC

Những người thành niên trẻ tuổi ở Hungary hiểu rằng họ là các lãnh đạo tương lai của Giáo Hội. Janka thừa nhận "Chúng tôi được cần đến và chúng tôi phải có khả năng hoàn thành các bổn phận đó, đôi khi hơi quá sức. Chúa đang xúc tiến công việc này và chúng tôi là một phần của nó. Đôi khi chúng tôi nghĩ: 'Làm sao mà tôi làm được việc này?' Nhưng thật tuyệt vời khi thấy các vị lãnh đạo của chúng tôi tin cậy chúng tôi rất nhiều. Đó là động lực thúc đẩy cho những ai yêu mến Giáo Hội và có một chứng ngôn mạnh mẽ, bởi vì chúng ta biết rằng một ngày nào đó chúng ta sẽ phải chịu trách nhiệm. Chúng ta cần phải nhận lấy trách nhiệm cho sự tiến triển thuộc linh của riêng mình."

Sean và Stefany Joseph đến từ Tây Úc tham gia vào Sự Phục Hồi bằng cách làm cố vấn cho giới trẻ trong tiểu giáo khu của họ. "Đối với tôi, việc tham dự vào Sự Phục Hồi tức là giúp cho các thế hệ tương lai hiểu rằng phúc âm là gì và làm cách nào phúc âm có thể giúp cho cuộc sống của họ và những người khác," Stefany nói. "Chúng ta có thể giúp tạo ra một nền tảng vững mạnh hơn cho Giáo Hội tại quốc gia của chúng ta sau này."

"Chúng tôi muốn giúp giới trẻ có được chứng ngôn về Sách Mặc Môn, về Joseph Smith và tự mình nhận ra rằng các em thật sự là con cái của Thượng Đế," Sean giải thích. "Chúng tôi không muốn đó chỉ là bài hát các em hay hát trong Hội Thiếu Nhi—chúng tôi muốn các em thật sự biết điều đó là thật."

Đối với Vennela, việc sống theo phúc âm tại Ấn Độ không phải luôn dễ dàng, nhưng cô ấy biết sức mạnh của các tín hữu thành niên trẻ tuổi tại đó sẽ truyền cảm hứng cho những người khác và giúp Sự Phục Hồi tiến triển. "Ở đây, tất cả những người thành niên trẻ tuổi đều rất trung tín. Họ tìm kiếm cơ hội để chia sẻ chứng ngôn của họ," cô nói. "Chúng tôi giống như những người tiền phong tại Ấn Độ. Chúng tôi chuyển đến từ những nơi khác nhau và một vài người trong chúng tôi thậm chí rời khỏi gia đình mình. Cuộc sống có thể đầy thử thách ở đây, nhưng chúng tôi vẫn chọn sống theo phúc âm. Thánh thư cho tôi nhiều hy vọng, sức mạnh, và lòng can đảm."

Cho dù chúng ta ở đâu, là những người thành niên trẻ tuổi, chúng ta có thể tiếp tục có ảnh hưởng mạnh mẽ đến Sự Phục Hồi liên tục qua đức tin và cam kết của chúng ta với phúc âm.

Tương Lai của Giáo Hội: Tùy Thuộc vào Chúng Ta

Chúng ta là tương lai của Giáo Hội. Chúng ta đang ở trong trận chiến cuối cùng chống lại Sa Tan. Cha Thiên Thượng tùy thuộc vào chúng ta giúp làm công việc của Ngài—công việc thay đổi cuộc sống theo cách vĩnh cửu của Ngài. Ngài biết chúng ta đủ mạnh mẽ để tiếp tục tiến về phía trước và chiến đấu chống lại mọi điều mà kẻ nghịch thù cố gắng cám dỗ và lừa dối. Và Sa Tan đang trở nên bất chấp. Hắn biết hắn đang thất bại trong cuộc chiến này bởi vì công việc của Chúa sẽ thắng thế.

"Chúng ta biết rằng Chúa đang xúc tiến công việc này và không ai có thể ngăn chặn điều đó," Janka nói. "Chúng ta biết rằng nó sẽ xảy ra dù bất cứ giá nào. Nhưng chúng ta phải chọn để tiếp tục là một phần của công việc này và giúp nó tiến triển hoặc chỉ đứng ngoài theo dõi. Chúng ta có quyền tự quyết để là một phần của công việc này, và chúng ta có chứng ngôn để có thể chọn điều đúng và chọn để đi theo Đấng Ky Tô. Chúng ta cần phải là một phần của công việc này."

Vì vậy, chúng ta cần quyết định chọn đứng ở bên nào.

Chúng ta cần chọn có can đảm bênh vực cho điều mình tin tưởng.

Chúng ta cần chọn để tìm kiếm sự mặc khải cá nhân cho cuộc đời mình.

Chúng ta cần chọn để cho phép những thử thách khó khăn mà mình đối mặt giúp củng cố đức tin của chúng ta nơi Đấng Cứu Rỗi.

Chúng ta cần chọn để theo Ngài và làm mọi điều chúng ta có thể để mang những người khác đến cùng Ngài.

Chúng ta cần chọn để kiên trì đến cùng theo cách tốt nhất trong khả năng mình.

Chúng ta thật sự đang ở vào những ngày sau cùng. Và việc lãnh đạo Giáo Hội trong thời gian mà Chủ Tịch Nelson gọi là "gian kỳ quan trọng nhất của lịch sử thế gian"[2] nghe có vẻ thật sự là một trách nhiệm nặng nề. Nhưng hãy nghĩ về điều này—Cha Thiên Thượng tin cậy chúng ta đủ và cho chúng ta đến thế gian này vào thời điểm cụ thể này, là thời kỳ mà chúng ta phải đối mặt với vô số cám dỗ và sự xao lãng và quá nhiều ý kiến phản bác.

Bằng cách gửi chúng ta đến đây trong gian kỳ then chốt này, Cha Thiên Thượng không định cho chúng ta thất bại. Ngài biết tiềm năng, sức mạnh, lòng can đảm của chúng ta, và hơn hết thảy, Ngài biết chúng ta có thể tạo ra một sự khác biệt trong Sự Phục Hồi của Giáo Hội, bất kể tuổi tác hay tình trạng hôn nhân của chúng ta. Cho dù thử thách của chúng ta khó vượt qua đến thế nào, hay dù việc lãnh đạo và chia sẻ phúc âm khắp thế gian có vẻ khó thực hiện ra sao, thì với Ngài ở bên cạnh, ai mà có thể chống lại chúng ta? Ngài sẽ giúp chúng ta làm được những việc tưởng chừng không thể. ■

GHI CHÚ

1. Russell M. Nelson, "Hãy Sống Đúng Theo Tiềm Năng của Mình Là Những Người của Thiên Niên Kỷ," *Liahona,* tháng Mười năm 2016, trang 48.
2. Russell M. Nelson, "Hãy Sống Đúng Theo Tiềm Năng của Mình Là Những Người của Thiên Niên Kỷ," *Liahona,* tháng Mười năm 2016, trang 46.

Anh chị em có thể tìm thấy thêm nhiều câu chuyện của các thành niên trẻ tuổi từ khắp thế giới về việc tham dự vào Sự Phục Hồi trong bài viết chỉ dành cho phiên bản kỹ thuật số "Tìm Kiếm Niềm Vui Khi Làm Công Việc của Chúa."

GIỚI TRẺ

Tôi là người cải đạo vào Giáo Hội.

Một trong những điều đầu tiên thu hút tôi là các sinh hoạt giới trẻ. Ngay cả đến giờ tôi vẫn thích dành thời giờ với bạn bè trong Giáo Hội là những người mang lại niềm vui lành mạnh, tích cực. Tôi đặc biệt thích đi đến Đền Thờ Suva Fiji cùng với họ mỗi tuần.

Tại Fiji có nhiều áp lực từ những người đồng trang lứa. Các cửa hàng thường không yêu cầu trình giấy tờ tùy thân khi mua rượu, thuốc lá và những thứ như vậy. Những đứa trẻ choai choai mua chúng suốt. Thật khó để chọn điều đúng.

Một trong những điều giữ cho tôi mạnh mẽ là các em của tôi. Tôi là chị gái lớn nhất trong nhà, vì vậy tôi nghĩ về chúng mỗi khi bị cám dỗ làm điều gì đó sai trái. Tôi không muốn chúng đưa ra bất kỳ quyết định sai lầm nào bởi vì chúng thấy tôi làm sai điều gì đó trước tiên. Trước khi mẹ tôi mất, bà đã bắt tôi hứa sẽ trông nom các em tôi và luôn luôn bên cạnh chúng.

Cho đến giờ tôi là tín hữu Giáo Hội duy nhất trong số các chị em trong nhà. Nhưng tôi cầu nguyện cho các em mình mỗi ngày. Tôi cảm tạ Cha Thiên Thượng đã cho chúng thêm một ngày để sống, và tôi cầu xin chúng sẽ nhận được sự hiểu biết về phúc âm Ngài. Các em tôi giữ cho tôi mạnh mẽ.

Mikayla J., 17 tuổi, Fiji

ẢNH DO LESLIE NILSSON CHỤP

TRONG MỤC NÀY

52 **Củng Cố Đức Tin của Các Em qua Khải Tượng Thứ Nhất**
Bài của Anh Cả Neil L. Andersen

56 **Một Chiếc Taxi, Cậu Bé Học Sinh, và Sự Đáp Ứng cho Lời Cầu Nguyện**
Bài của Sydney Chime Ihunwo

58 **Có Được Đức Tin của Tôi Từng Chút Một**
Bài của Anh Cả Edward Dube

62 **Hỏi và Đáp: Khải Tượng Thứ Nhất và Sách Mặc Môn**

64 **Bốn Hình Ảnh từ Tuần Lễ Phục Sinh**

Bài của Anh Cả
Neil L. Andersen
Thuộc Nhóm Túc Số
Mười Hai Vị Sứ Đồ

CỦNG CỐ ĐỨC TIN CỦA CÁC EM QUA KHẢI TƯỢNG THỨ NHẤT

KHI TÔI 16 TUỔI, tôi hành trình từ nhà mình tại Idaho đến một đại hội ở Bờ Đông Hoa Kỳ, với sự tham dự của các thiếu niên và thiếu nữ từ tất cả 50 tiểu bang và gần 40 quốc gia. Trước đó, tôi ít khi ở trong một tình huống mà những niềm tin và sự tin chắc của tôi khác biệt với những người xung quanh.

Một tối nọ, khi một nhóm các thiếu niên thiếu nữ họp lại trò chuyện thân mật với nhau, họ đã thảo luận về các niềm tin và lối thực hành của Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô. Nhiều học sinh đột nhiên tập trung chú ý vào tôi và bắt đầu đặt ra những câu hỏi, mà vài câu trong số đó mang tính chỉ trích những điều chúng ta tin tưởng.

Việc đó đã làm tôi ngạc nhiên. Nhưng sau khi suy nghĩ trong giây lát, tôi bắt đầu chia sẻ một số nguyên tắc phúc âm cơ bản. Tôi giải thích rằng chúng ta có một Cha Thiên Thượng, và chúng ta là con cái của Ngài, và rằng chúng ta ở trên thế gian để phát triển đức tin nơi Chúa Giê Su Ky Tô và để chứng tỏ là chúng ta sẽ chọn điều thiện thay vì điều ác.

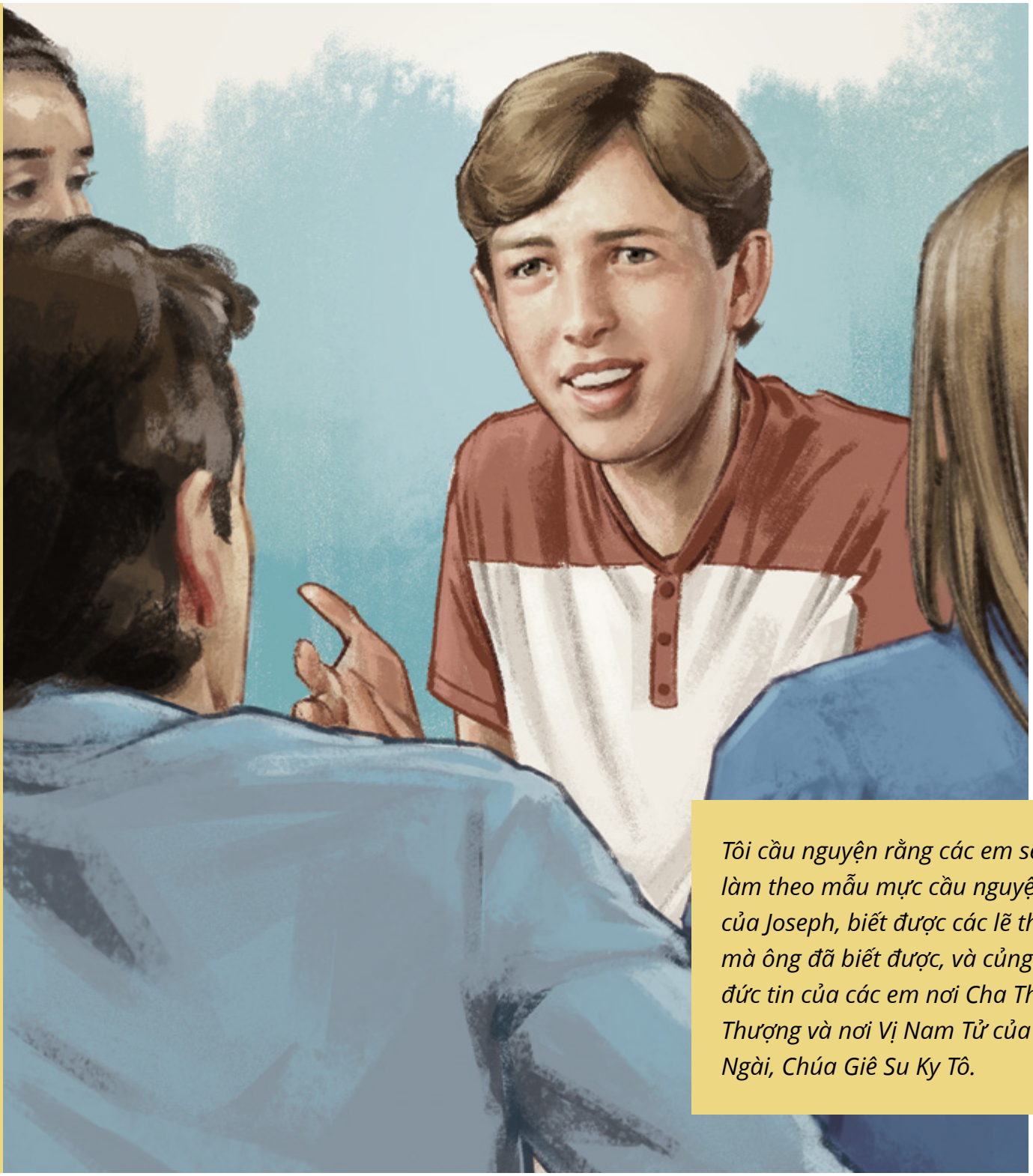
Việc chia sẻ những nguyên tắc này dẫn tôi đến chứng ngôn của Joseph Smith. Các học sinh đó không hỏi về Joseph Smith, nhưng tôi thấy mình đi vào cốt lõi của lý do tại sao tôi tin vào những điều tôi đã nói. Khi tôi kể về sự hiện đến của Đức Chúa Cha và Đức Chúa Con tại Khu Rừng Thiêng Liêng, đột nhiên mọi người im lặng. Một cảm giác thiêng liêng xuyên thấu tràn ngập căn phòng, và một cảm giác mạnh mẽ của quyền năng thuộc linh giáng xuống tôi và những lời của tôi.

Sau đó, một số học sinh cảm ơn tôi vì những sự tin chắc của tôi. Một số người thậm chí còn hỏi thêm thông tin về Giáo Hội. Khi tôi trở về phòng mình vào tối hôm đó, tôi nhận ra người mà kinh nghiệm này tác động đến nhiều nhất chính là tôi. Tôi được cảm nhận cho chính bản thân mình quyền năng của việc làm chứng về Thượng Đế Đức Chúa Cha, Chúa Giê Su Ky Tô, và Khải Tượng Thứ Nhất.

Kể từ kinh nghiệm đó hơn 50 năm về trước, tôi đã làm chứng hàng trăm lần về Đức Chúa Cha, Đức Chúa Con, và Tiên Tri Joseph Smith. Trong những kinh nghiệm này, tôi luôn luôn cảm thấy sự làm chứng xác nhận của Đức Thánh Linh.

Tôi muốn chia sẻ năm nguyên tắc mà tôi đã học được từ sự hiểu biết thuộc linh của mình về Khải Tượng Thứ Nhất. Những nguyên tắc này đã củng cố đức tin của tôi và ước muốn của tôi để theo Cha Thiên Thượng và Vị Nam Tử Yêu Dấu của Ngài. Tôi hy vọng các nguyên tắc này cũng củng cố các em.

TRANH DO DAVID MALAN MINH HỌA



Tôi cầu nguyện rằng các em sẽ làm theo mẫu mực cầu nguyện của Joseph, biết được các lẽ thật mà ông đã biết được, và củng cố đức tin của các em nơi Cha Thiên Thượng và nơi Vị Nam Tử của Ngài, Chúa Giê Su Ky Tô.

TỪ KHẢI TƯỢNG THỨ NHẤT, CHÚNG TA BIẾT RẰNG HAI ĐẤNG TỪ THIÊN THƯỢNG NÀY BIẾT CÁ NHÂN CHÚNG TA, CŨNG NHƯ HAI NGÀI ĐÃ BIẾT JOSEPH.

1. Đức Chúa Cha, Đức Chúa Con, và Đức Thánh Linh Là Các Đấng Riêng Biệt

Trong hàng thế kỷ, các học giả và triết gia về tôn giáo đã tranh cãi về thiên tính của Thượng Đế Đức Chúa Cha, Chúa Giê Su Ky Tô, và Đức Thánh Linh. Nhiều người tin rằng Hai Ngài là một Đấng. Nhờ kinh nghiệm của Joseph trong Khu Rừng Thiêng Liêng cách đây 200 năm, chúng ta biết được lẽ thật tuyệt đối này về thiên tính của Thượng Đế.

Thứ nhất, Ngài hằng sống! Thứ hai, Đức Chúa Cha và Đức Chúa Con là hai Đấng phục sinh, đầy vinh quang, và riêng biệt, độc nhất so với nhau. Sau đó, Joseph biết được rằng "Đức Thánh Linh thì không có thể xác bằng xương và thịt, nhưng là một Đấng Linh Hồn. Nếu không phải như vậy thì Đức Thánh Linh không thể ở trong chúng ta được" (Giáo Lý và Giao Ước 130:22).

2. Chúng Ta Là Các Con Trai và Con Gái của Thượng Đế

Qua Khải Tượng Thứ Nhất và các kinh nghiệm khác, Tiên Tri Joseph Smith biết được rằng Thượng Đế không phải là một Đấng quyền năng xa cách đã tạo ra thế gian và các cư dân của nó và rồi lãng quên họ. Trong thực tế, mỗi người chúng ta là "một con gái [hoặc con trai] yêu quý của cha mẹ thiên thượng."[1]

Bản tuyên ngôn về gia đình nêu rằng: "Tất cả nhân loại—nam lẫn nữ—đều được sáng tạo theo hình ảnh của Thượng Đế. Mỗi người là một đứa con trai hay con gái linh hồn yêu dấu của cha mẹ thiên thượng, và, vì lẽ đó, mỗi người có một thiên tính và một số mệnh thiêng liêng."[2] Cha Thiên Thượng của chúng ta đã tuyên phán rõ ràng số mệnh đó: "Đây là công việc của ta và sự vinh quang của ta—là để mang lại sự bất diệt và cuộc sống vĩnh cửu cho loài người" (Môi Se 1:39).

Gốc tích thật sự của chúng ta đến từ Thượng Đế, và chúng ta ở đây trên thế gian để trở nên giống Ngài hơn. Sự hiểu biết này đến từ Khải Tượng Thứ Nhất cho phép tôi, khi còn là một thiếu niên biết rằng tôi có một Cha Thiên Thượng của mình là người yêu thương và mong muốn tôi trở về với Ngài.

3. Chúng Ta Có Thể Được Tha Thứ Tội Lỗi Mình

Một trong những lo lắng sâu xa của Joseph là được tha thứ các tội lỗi của ông. Trong một lời kể về Khải Tượng Thứ Nhất, Chúa phán cùng người tìm kiếm lẽ thật trẻ tuổi bằng những lời này: "Hỡi Joseph, con trai của Ta, những tội lỗi của ngươi đã được tha. Hãy đi con đường của ngươi, tuân giữ luật pháp Ta, và giữ gìn các lệnh truyền của Ta. Trông này, Ta là Chúa của vinh quang. Ta đã bị đóng đinh vì thế gian, để cho tất cả những ai tin ở danh Ta có thể có được cuộc sống vĩnh cửu."[3]

Joseph đã biết rằng qua Sự Chuộc Tội của Chúa Giê Su Ky Tô, ông có thể được tha thứ các tội lỗi mình và trở nên thanh sạch và thanh khiết trong luật pháp của Thượng Đế. Ông đã được ban cho một sự hiểu biết chắc chắn rằng Chúa Giê Su Ky Tô đã tự mình mang lấy tội lỗi và gánh

TRANH DO KENDALL RAY JOHNSON MINH HỌA

nặng của tất cả nhân loại từng sống và sẽ sống trên thế gian.

Từ Khải Tượng Thứ Nhất, chúng ta biết rằng nhờ ân điển của Đấng Cứu Rỗi chúng ta, Chúa Giê Su Ky Tô, chúng ta cũng có thể được tha thứ các tội lỗi mình và đến một ngày được đứng một cách trong sạch trước Cha Thiên Thượng.

4. Cha Thiên Thượng của Chúng Ta Nghe và Đáp Ứng Những Lời Cầu Nguyện của Chúng Ta

Trong khu rừng vào cái ngày đó của năm 1820, Joseph biết được rằng Cha Thiên Thượng nghe và đáp ứng những lời cầu nguyện. Sau này, Joseph đã nói: "Tôi hoàn toàn tin tưởng rằng tôi sẽ nhận được một sự biểu hiện thiêng liêng, như tôi đã được một lần trước đây" (Joseph Smith—Lịch Sử 1:29). Tấm gương của ông dạy chúng ta rằng chúng ta có thể tiếp cận Cha Thiên Thượng của mình bằng lời cầu nguyện để nhận được những câu trả lời cho chính chúng ta.

Joseph đã lặp lại mẫu mực cầu nguyện này nhiều lần. Ông đã có sự tin tưởng rằng Chúa sẽ nghe và đáp ứng những lời cầu nguyện của ông. Ông đã cầu xin về những điều có lẽ cũng giống với những gì các em cầu xin.

Ông đã cầu xin sự thông sáng (xin xem Joseph Smith—Lịch Sử 1:12–13).

Ông đã cầu nguyện về phép báp têm (xin xem Joseph Smith—Lịch Sử 1:68).

Ông đã cầu xin được giải thoát (xin xem Giáo Lý và Giao Ước 121:1–4).

Ông đã cầu nguyện cho những người truyền giáo (xin xem Giáo Lý và Giao Ước 109:22).

Ông đã cầu nguyện cho Giáo Hội, các tín hữu, và những vị lãnh đạo của Giáo Hội (xin xem Giáo Lý và Giao Ước 109:71–76).

Và ông đã cầu nguyện cho gia đình mình (xin xem Giáo Lý và Giao Ước 109:68–69).

Đây là một mẫu mực cho chúng ta. Joseph đã cho chúng ta thấy rằng tất cả chúng ta có thể đến với Cha Thiên Thượng của mình qua lời cầu nguyện.

5. Đức Chúa Cha và Đức Chúa Con Biết Rõ Cá Nhân Chúng Ta

Từ Khải Tượng Thứ Nhất, chúng ta biết rằng hai Đấng từ thiên thượng này biết cá nhân chúng ta, cũng như Hai Ngài đã biết Joseph. Đức Chúa Cha đã gọi tên Joseph và "trỏ tay vào vị kia" nói rằng "*Đây là Con Trai Yêu Quý của Ta. Hãy nghe lời Người!*" (Joseph Smith—Lịch Sử 1:17).

Đức Chúa Cha và Vị Nam Tử biết những nhu cầu, lo lắng, và khao khát của Joseph, cũng như của chúng ta. Các Ngài cũng biết những thành công và những nỗi sầu muộn của chúng ta.

Trong thời niên thiếu của mình, tôi đã cầu xin nhiều điều. Giờ đây khi nhìn lại, một số điều đó dường như không còn quan trọng. Nhưng chúng quan trọng đối với tôi lúc bấy giờ, và tôi đã hiểu được khi còn trẻ tuổi rằng tôi có một Cha Thiên Thượng mà lắng nghe tôi. Không phải lúc nào tôi cũng nhận được câu trả lời ngay lập tức, nhưng tôi cảm thấy rằng trong kỳ định riêng của Ngài và bằng cách thức riêng của Ngài, Ngài sẽ đáp ứng lời nài xin của tôi theo cách phù hợp với tôi.

Hãy tin và trông cậy rằng Thượng Đế sẽ phán với các em. Hãy tin vào những cảm giác mà đi sâu vào lòng các em. Tôi đã tin vào lời cầu nguyện và hiểu được quyền năng của nó bởi vì tôi biết các kinh nghiệm của Tiên Tri Joseph Smith là có thật. Tôi biết rằng Thượng Đế biết tên tôi và Ngài sẽ đáp ứng lời tôi, cũng như Ngài biết tên các em và sẽ đáp ứng lời các em.

Chứng Ngôn

Trong suốt 68 năm sống trên đời này, tôi đã thử áp dụng mẫu mực cầu nguyện của Joseph. Cũng như tất cả các môn đồ chân chính của Đấng Cứu Rỗi, tôi đã nhận được các câu trả lời từ thiên thượng. Tôi biết rằng Chúa Giê Su là Đấng Ky Tô. Ngài là Vị Nam Tử của Thượng Đế. Ngài đã phục sinh và hằng sống ngày nay. Ngài có quyền năng để tha thứ tội lỗi chúng ta. Qua đức tin, sự vâng lời, và hối cải của chúng ta, Ngài có thể mang chúng ta trở về mái nhà thiên thượng một cách an toàn.

Với tư cách là một Sứ Đồ của Chúa Giê Su Ky Tô và là một nhân chứng đã được sắc phong của Ngài, tôi làm chứng với sự tin chắc mà đã được Đức Thánh Linh xác nhận rằng Đức Chúa Cha và Đức Chúa Con đã hiện đến cùng Joseph Smith trong Khu Rừng Thiêng Liêng. Tôi cầu nguyện rằng các em sẽ làm theo mẫu mực cầu nguyện của Joseph, biết được các lẽ thật mà ông đã biết được, và củng cố đức tin của các em nơi Cha Thiên Thượng và nơi Vị Nam Tử của Ngài, Chúa Giê Su Ky Tô. ■

GHI CHÚ

1. "Chủ Đề của Hội Thiếu Nữ," youngwomen.ChurchofJesusChrist.org.
2. "Gia Đình: Bản Tuyên Ngôn cùng Thế Giới," *Liahona,* tháng Năm năm 2017, trang 145.
3. "Joseph Smith's Accounts of the First Vision," josephsmithpapers.org.

Một Chiếc **TAXI,** **CẬU BÉ HỌC SINH,** và **SỰ ĐÁP ỨNG CHO LỜI CẦU NGUYỆN**

Chúng tôi đã được thúc giục là chúng tôi sẽ tìm thấy anh ta, vậy tại sao chúng tôi lại không tìm được?

TRANH DO COREY EGBERT MINH HỌA

Bài của Sydney Chime Ihunwo

Một ngày nọ, người bạn đồng hành truyền giáo của tôi và tôi được giới thiệu đến dạy cho một người đàn ông sống ở ngôi làng tên Tema, gần thành phố Accra xinh đẹp, tại Ghana. Cách đánh số nhà ở ngôi làng đó không chính xác, nên chúng tôi được đưa cho lời mô tả để giúp xác định căn nhà.

Khi đến ngôi làng, chúng tôi làm theo những lời chỉ dẫn nhưng không thể tìm được người đàn ông bởi vì dường như ở vùng ấy có quá nhiều ngôi nhà giống với lời mô tả đó. Cảm thấy hoang mang, chúng tôi quyết định đi gõ cửa từng nhà trong khu vực để hỏi thăm, nhưng có vẻ không ai biết người mà chúng tôi đang tìm. Tôi cảm thấy sự thúc giục để cầu xin Cha Thiên Thượng giúp đỡ.

Sau khi cầu nguyện, tôi đã có cảm giác là chúng tôi sẽ tìm được người chúng tôi đang tìm, vì thế chúng tôi càng thêm nỗ lực. Song, chúng tôi vẫn không tìm thấy anh ta. Chúng tôi mệt mỏi và quyết định quay về khu vực giảng đạo của mình bởi vì chúng tôi còn có các cuộc hẹn khác. Khi đi đến bãi đậu xe taxi, người lái xe mà đã chở chúng tôi đến ngôi làng thấy vẻ mặt thất vọng của chúng tôi và hỏi chúng tôi có tìm được người cần tìm không. Câu trả lời của chúng tôi, dĩ nhiên là, không.

Ông ta đề nghị chúng tôi đi vào trong một ngôi trường ở góc đường và hỏi thăm ở đó. Chúng tôi nói với ông ta rằng hướng đó không phải là nơi giống với lời mô tả chúng tôi nhận được, nhưng ông cố nài. Chúng tôi xuống xe taxi và hướng về phía ngôi trường—không phải bởi vì chúng tôi nghĩ là sẽ tìm được người đó, nhưng chỉ để làm hài lòng người bạn đầy quan tâm của mình.

Trong khi chúng tôi bắt đầu đi bộ về phía tòa nhà hành chính của ngôi trường, một cậu bé chạy về hướng chúng tôi. Cậu bé mỉm cười và nói với chúng tôi rằng em và anh trai em là các tín hữu duy nhất của Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô sống trong khu vực này và em có thể giúp chúng tôi.

Người bạn đồng hành và tôi nhìn nhau đầy kinh ngạc. Đó là một phép lạ. Cậu bé giúp chúng tôi tìm được người đàn ông mà chúng tôi đang tìm, và cuối cùng ông ấy đã chấp nhận phúc âm và chịu phép báp têm.

Kinh nghiệm này dạy cho tôi rằng Cha Thiên Thượng đáp ứng những lời cầu nguyện vào kỳ định riêng và theo cách riêng của Ngài. Khi chúng ta không nhận được câu trả lời ngay lập tức cho những lời cầu nguyện của mình, thì chúng ta có thể thực hành đức tin nơi Ngài và học cách kiên nhẫn. ■

Tác giả sống ở Rivers State, Nigeria.

Bài của Anh Cả Edward Dube
Thuộc Nhóm Túc Số Thầy Bảy Mươi

Có Được Đức Tin

của Tôi Từng Chút Một

HÌNH ẢNH DO GREG NEWBOLD MINH HỌA

Việc có được một chứng ngôn cần thời gian. Thường chứng ngôn cần những kinh nghiệm nhỏ hợp lại với nhau.

Một trong những giây phút quyết định trong cuộc đời tôi đã đến với tôi vào năm lên 10 tuổi khi tôi dành hai tuần học giáo lý Công Giáo tại Loreto Roman Catholic Mission, cách ngôi nhà dân dã của tôi ở Silobela, Zimbabwe, chừng 32 km. Tôi biết và yêu thương Đấng Cứu Rỗi Chúa Giê Su Ky Tô và tìm kiếm Chúa qua những bài học và ấn tượng ban đầu này.

Trong khi ở tại giáo đường Công Giáo, tôi đã thấy những bức tranh vẽ theo cuộc đời của Đấng Cứu Rỗi được dán trên tường: cảnh Chúa Giê Su giáng sinh, giảng dạy trong đền thờ, cầu nguyện trong Vườn Ghết Sê Ma Nê, vác thập tự giá đến Đồi Sọ, và bị đóng đinh tại Gô Gô Tha, và Sự Phục Sinh của Ngài. Tôi thật sự cảm thấy rất buồn khi nhìn những cái đinh và gai nhọn đó. Trước khi xem đến bức tranh Ngài bị đóng đinh, mắt tôi đã nhòa lệ. Và mỗi lần như thế tôi đều khóc và nói: "Này, Ngài thật sự đã trải qua nhiều điều, vì tôi."

Trong bí tích thêm sức, một trong những giáo sĩ đã nhìn vào mắt tôi và nói rằng: "Con là sự sáng của thế gian" (xin xem Ma Thi Ơ 5:14). Rồi, chỉ tay vào một cây đèn cầy đang cháy, ông trích dẫn lời của Đấng Cứu Rỗi: "Sự sáng các người hãy soi trước mặt người ta như vậy, đặng họ thấy những việc lành của các ngươi, và ngợi khen Cha các ngươi ở trên trời" (Ma Thi Ơ 5:16).

Khi tôi học thêm về Chúa Giê Su, tôi bắt đầu muốn được phục vụ người khác. Ví dụ, chúng tôi sẽ phải đi lấy nước cách làng 8 km. Thường thì những người phụ nữ trong làng, kể cả mẹ tôi, sẽ đội một cái thùng 20 lít chứa đầy nước trên đầu. Sau kinh nghiệm của tôi tại học viện Công Giáo, tôi thường đẩy thùng chứa nước 200 lít để giúp mẹ tôi, và tôi cũng giúp hai góa phụ là hàng xóm của chúng tôi nữa. Tôi nhớ cảm giác tốt lành mà tôi đã cảm nhận sau mỗi lần giúp đỡ người khác.

Những kinh nghiệm này đã giúp phát triển đức tin của tôi nơi Cha Thiên Thượng và Chúa Giê Su Ky Tô và gián tiếp chuẩn bị cho tôi chấp nhận phúc âm của Chúa Giê Su Ky Tô khi tôi 22 tuổi.

TIẾP NHẬN SÁCH MẶC MÔN

Tôi lớn lên trong một thời kỳ đầy đổi thay của đất nước. Bộ phận người da trắng thiểu số do Ian Smith lãnh đạo đã tuyên bố tách khỏi Anh Quốc vào năm 1965. Điều đó kéo theo lệnh trừng phạt của Liên Hiệp Quốc và khơi mào cuộc nội chiến kéo dài trong nhiều năm cho đến năm 1980 đánh dấu nền độc lập của Zimbabwe. Khi học xong, tôi chuyển đến một thành phố để làm việc và không tham dự bất kỳ giáo hội nào trong vài năm.

Một ngày nọ tôi đang chơi đùa với mấy đứa con trai, một đứa chín tuổi và một đứa bảy tuổi của người chủ tôi. Chúng nói: "Anh biết không, cha của tụi em là chủ tịch chi nhánh trong Giáo Hội chúng em đó." Chúng giải thích một chủ tịch chi nhánh có nghĩa là gì, và không chút suy nghĩ, tôi nói: "Cha của các em sẽ không được lên thiên đàng đâu." Tôi nhận ra mình đã mắc một sai lầm lớn, và tôi tuyệt vọng nghĩ về điều tôi có thể nói với chúng để làm chúng quên đi lời nhận xét của tôi. Vào cuối ngày hôm đó, khi bọn trẻ thấy cha của chúng, chúng liền chạy lại và mách với ông điều tôi đã nói. Tôi nghĩ là tôi sẽ bị mất việc rồi.

Trước đó người chủ của tôi đã đưa cho tôi xem một cái áo khoác từ thời ông còn trong quân ngũ mà cho thấy rằng ông đã từng giết người. Đó là lý do tại sao tôi đã đưa ra lời nhận xét đó. Ông hỏi tôi một cách rất từ tốn lý do tại sao tôi nói vậy. Tôi nói: "Thưa ông, ông nhớ không, ông từng kể với tôi là ông đã giết người trong chiến tranh. Kinh Thánh nói rằng: 'Ngươi chớ giết người.'"

Ông đã hỏi tôi tham dự nhà thờ nào. Tôi nói với ông rằng tôi từng tham gia Giáo Hội Công Giáo nhưng đã không đi trong bảy năm. Ông chia sẻ các kinh nghiệm trong Kinh Cựu Ước về chiến tranh và chiến sự, và rồi ông đưa cho tôi một quyển Sách Mặc Môn. Tôi rất phấn khởi khi không bị mất việc làm.

Ông đưa cho tôi Sách Mặc Môn vào năm 1981, nhưng tôi đã không đọc nó hoặc thậm chí không mở ra trong hai năm. Một ngày Chủ Nhật khi đang buồn chán vì bạn bè đã đi chơi xa, tôi cầm quyển sách lên và đi tới một trạm xe lửa gần đó rồi đọc. Khi đọc vào ngày hôm đó, tôi có thể cảm thấy được thúc đẩy để làm điều tốt, nhưng điều thật sự làm tôi cảm động sau đó từ những điều đọc được là 3 Nê Phi 11. Tôi đọc về những người Nê Phi sống sót qua chiến tranh và sự hỗn loạn, và rồi Đấng Cứu Rỗi Chúa Giê Su Ky Tô hiện đến với họ.

Đất nước của tôi đã trải qua cuộc nội chiến trong 15 năm. Một số người từng cùng tôi lớn lên tại ngôi làng của tôi đã tham gia chiến đấu và không quay trở về. Những người khác bị thương tật suốt đời.

Vì vậy, trong khi đọc về dân Nê Phi, tôi cảm thấy như thể Đấng Cứu Rỗi Chúa Giê Su Ky Tô đang tìm đến tôi khi Ngài phán: "Hãy đứng dậy và tiến lại gần ta, để các ngươi có thể . . . rờ thấy vết đinh đóng trên tay ta và chân ta, để các ngươi biết được rằng ta là Thượng Đế của Y Sơ Ra Ên, và là Thượng Đế của cả thế gian này, và ta đã bị giết chết vì tội lỗi của thế gian" (3 Nê Phi 11:14).

Tôi cảm thấy như thể Ngài đang tìm đến cá nhân tôi, mời gọi tôi đến cùng Ngài. Tôi nhận ra mình có thể đến với Đấng Cứu Rỗi và có được chứng ngôn về Ngài. Nhận thức này đã thay đổi tất cả mọi điều.

CÓ ĐƯỢC CHỨNG NGÔN CỦA TÔI

Phải mất vài tháng tôi mới có can đảm đi nhà thờ. Tôi biết nhà thờ ở đâu, nhưng không có người truyền giáo nào trong chi nhánh nhỏ của chúng tôi. Vào tháng Hai năm 1984, tôi bước vào giáo đường Kwekwe. Tôi đã muốn bước ra. Tôi không chắc tôi có thuộc về nơi đó không và đã ngồi ở phía sau, sẵn sàng rời đi nhanh chóng. Sau phần mở đầu, chủ tịch chi nhánh, Mike Allen, chia sẻ chứng ngôn của ông về Đấng Cứu Rỗi Chúa Giê Su Ky Tô và Sách Mặc Môn. Tôi cảm thấy được kết nối. Người tiếp theo cũng làm chứng về Đấng Cứu Rỗi và Sách Mặc Môn, và người thứ ba cũng vậy. Tôi cảm thấy vô cùng vui vẻ. Tôi không đủ can đảm đi lên bục, vì vậy tôi đứng lên tại chỗ và nói: "Tôi yêu thương Chúa Giê Su. Tôi đang đọc Sách Mặc Môn." Và tôi ngồi xuống. Đó là sự khởi đầu của chứng ngôn của tôi.

Những chứng ngôn đó là cách của Chúa tìm đến tôi bởi vì nó giúp tôi cảm thấy rằng tôi thuộc về nơi đó. Tôi đã cảm thấy những người này là anh

Tôi đã học được rằng việc làm một môn đồ là một tiến trình và chúng ta cần phải tiếp tục tiến về phía trước.

chị em của mình. Trong những ngày tiếp theo tôi cầu nguyện cho họ và xin được đón nhận. Tôi đã gặp các tín hữu vô cùng tử tế và đã giúp đỡ tôi.

Nhiều điều đã xảy ra vào ngày hôm đó khi tôi bước vào giáo đường. Tôi tự hỏi điều gì sẽ xảy ra nếu những tín hữu đó đã không chia sẻ chứng ngôn của họ. Các em không bao giờ biết được liệu có ai đó đang gặp khó khăn. Khi đứng lên và nói điều các em cảm nhận, thì đó có thể chính là điều một người nào đó cần được nghe.

Hãy thường xuyên chia sẻ chứng ngôn của các em. Khi làm như vậy, các em củng cố chính mình và những người xung quanh mình. Hãy đứng vững trong điều các em biết. Khi tuân theo lời khuyên bảo từ Sách Mặc Môn, các em sẽ đến gần Đấng Cứu Rỗi hơn.

ĐẾN GẦN ĐẤNG CỨU RỖI

Khoảng thời gian mà tôi đã ở tại Loreto Roman Catholic Mission giúp tôi bắt đầu con đường trở thành một môn đồ của Đấng Cứu Rỗi Chúa Giê Su Ky Tô. Kể từ khi đó tôi đã biết rằng việc làm một môn đồ là một tiến trình và chúng ta cần phải tiếp tục tiến về phía trước bất kể những yếu kém và hạn chế của chúng ta. Khi đón nhận lời mời: "Thế thì các ngươi hãy nên trọn vẹn, như Cha các ngươi ở trên trời là trọn vẹn" (Ma Thi Ơ 5:48), chúng ta sẽ tiến triển đến cuộc sống vĩnh cửu "từng hàng chữ một, từng lời chỉ giáo một" (xin xem Giáo Lý và Giao Ước 98:12).

Chúng ta biết con đường sẽ không luôn luôn dễ dàng, và chúng ta sẽ trải qua nhiều khó khăn và đau buồn trong tiến trình này, nhưng hướng về Chúa là cách duy nhất để tìm được bình an trong cuộc đời chúng ta.

Sự Chuộc Tội của Đấng Cứu Rỗi Chúa Giê Su Ky Tô là tất cả đối với tôi. Tôi biết rằng Đấng Cứu Rỗi đang tìm đến chúng ta. Chúng ta cần nhìn lên, noi theo Ngài, và tìm đến nâng đỡ người khác trong khi Ngài tìm đến và nâng đỡ chúng ta. ■

Các em nói gì khi bạn bè các em không tin rằng những sự việc như Khải Tượng Thứ Nhất có thể xảy ra?

"Qua sự mặc khải cá nhân, anh chị em có thể nhận được lời chứng cho chính mình rằng Sách Mặc Môn là lời của Thượng Đế, rằng Joseph Smith là một vị tiên tri, và rằng đây là Giáo Hội của Chúa. Bất kể điều những người khác có thể nói hoặc làm, không ai có thể lấy đi một chứng ngôn đến trong tâm và trong trí các anh chị em về điều gì là thật."

Chủ Tịch Russell M. Nelson, "Sự Mặc Khải cho Giáo Hội, Sự Mặc Khải cho Cuộc Đời Chúng Ta," *Liahona,* tháng Năm năm 2018, trang 95.

Phát Triển Đức Tin

Với các câu hỏi về phần thuộc linh, chúng ta không chỉ cần khả năng lý luận; mà còn cần có đức tin để biết rằng Khải Tượng Thứ Nhất có thể thật sự xảy ra. Chúng ta có thể phát triển đức tin đó bằng cách cầu vấn Cha Thiên Thượng và lắng nghe Thánh Linh.

Julia B., 17 tuổi, California, Hoa Kỳ

Học Kinh Thánh

Hãy đề nghị bạn bè của bạn học Kinh Thánh. Nếu họ tin Kinh Thánh là lời của Thượng Đế, thì họ sẽ tin rằng Thượng Đế quả thật có phán bảo với chúng ta ngày nay qua các khải tượng như Khải Tượng Thứ Nhất bởi vì Ngài đã làm điều đó với A Đam, Môi Se, Ê Sai, và các vị tiên tri khác trong nhiều cách khác nhau.

Anh Cả Muanda, 22 tuổi, Phái Bộ Truyền Giáo Kenya Nairobi

Cầu Vấn Thượng Đế

Tuy rằng sự bội giáo kéo dài hàng trăm năm nhưng không có nghĩa là Thượng Đế chấm dứt các khải tượng của Ngài. Chúng ta cần phải có một tấm lòng khiêm nhường và cần cầu vấn Thượng Đế với một chủ ý thật sự và thành ý trong lòng, giống như Joseph Smith đã làm.

Jeremi E., 19 tuổi, Kinshasa, Cộng Hòa Dân Chủ Congo

Hãy Tin nơi Thượng Đế

Em sẽ hỏi bạn bè mình: "Bạn có tin vào Thượng Đế không? Bạn có tin rằng Ngài đã tạo ra vạn vật không? Bạn có tin rằng Ngài đã xuất hiện với các vị tiên tri thời xưa không? Và nếu tin, tại sao bạn không tin rằng chuyện đó vẫn xảy ra bây giờ? Chuyện đó hoàn toàn có thể xảy ra."

Sarah M., 16 tuổi, Utah, Hoa Kỳ

Hãy Chia Sẻ Chứng Ngôn của Các Bạn

Tôi chia sẻ chứng ngôn của mình với bạn bè của tôi rằng Cha Thiên Thượng của chúng ta tiết lộ mọi điều cho con cái Ngài khi họ cầu vấn Ngài với tấm lòng chân thành để biết được lẽ thật. Joseph Smith có ước muốn để biết lẽ thật, và ông đã hành động theo đức tin của ông. Các bạn cũng có thể vui hưởng một kinh nghiệm tuyệt vời nếu cầu vấn Cha Thiên Thượng trong lời cầu nguyện với tất cả tấm lòng mình.

Mara C., 20 tuổi, Lima, Peru

ẢNH TỪ GETTY IMAGES

Các câu trả lời có thể được lượt bỏ bớt để được ngắn gọn hoặc rõ ràng hơn. Những phản hồi được công bố là nhằm mục đích giúp đỡ và chỉ là quan điểm chứ không phải là lời phát biểu chính thức về giáo lý của Giáo Hội.

Các Em Nghĩ Sao?

"Tôi thấy khó hòa hợp với cha mẹ của mình. Làm thế nào tôi có thể cải thiện mối quan hệ của chúng tôi?"

Xin gửi câu trả lời của các em và, nếu muốn, một tấm ảnh có độ phân giải cao trước ngày 15 tháng Năm năm 2020, tại trang mạng liahona.ChurchofJesusChrist.org (xin bấm vào "Submit an Article or Feedback"). Hoặc gửi email phản hồi của các em đến liahona.ChurchofJesusChrist.org.

Joseph Smith đã phiên dịch Sách Mặc Môn bằng cách nào?

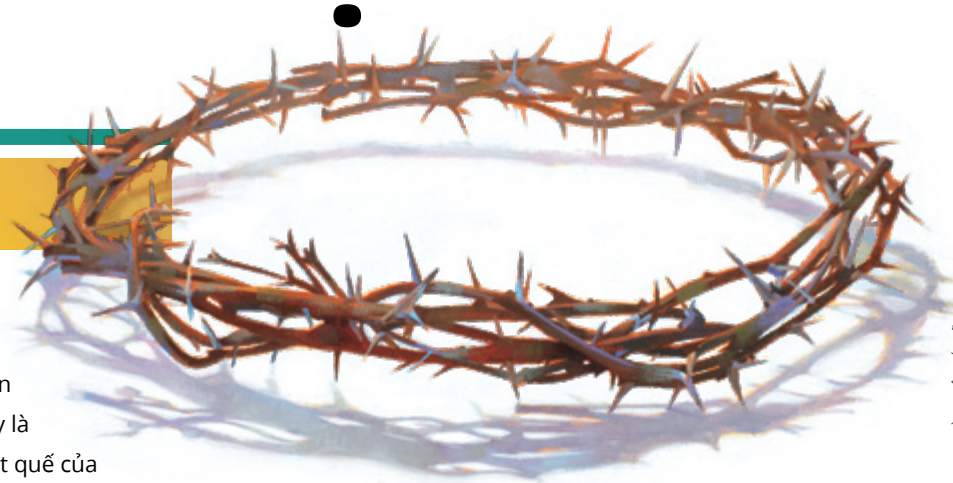
Trước khi chôn giấu các bảng khắc bằng vàng, Mô Rô Ni, vị tiên tri cuối cùng của Sách Mặc Môn, đã viết lên trang tựa của sách rằng sách này sẽ được phiên dịch "nhờ ân tứ và quyền năng của Thượng Đế." Đây vẫn là lời mô tả hay nhất về việc phiên dịch Sách Mặc Môn.

Joseph Smith đã đọc ra những lời dịch cho người khác chép lại, chủ yếu là Oliver Cowdery. Bởi vì Joseph đang dịch một ngôn ngữ hoàn toàn lạ, ông cần phải nương cậy vào Chúa. Một cách Chúa đã giúp là cung cấp các dụng cụ để hỗ trợ Joseph trong việc phiên dịch. Những người chứng kiến nói rằng Joseph nhìn vào các dụng cụ và ông thấy được các ký tự cổ xuất hiện bằng tiếng Anh. Các dụng cụ phiên dịch gồm có "U Rim và Thu Mim"—hai viên đá trong suốt được buộc vào một cái gọng kim loại để mà Joseph có thể nhìn xuyên qua chúng. Những vật này được giao cho Joseph cùng với các bảng khắc. Một dụng cụ khác mà Joseph đã sử dụng là một "viên đá tiên kiến" mà ông nhìn vào, thường là bằng cách đặt nó vào trong một cái mũ. Joseph đã tìm thấy viên đá này trước đó và từng sử dụng nó để tìm những thứ bị cất giấu hoặc bị thất lạc. Ông đã sử dụng cả các dụng cụ phiên dịch lẫn viên đá tiên kiến trong khi phiên dịch, luôn luôn nương cậy vào sự soi dẫn của thiên thượng.

Bản dịch Sách Mặc Môn thật sự rất kỳ diệu và được thực hiện "nhờ ân tứ và quyền năng của Thượng Đế."

Để biết thêm về công việc phiên dịch Sách Mặc Môn, xin xem "Book of Mormon Translation" tại trang mạng topics.ChurchofJesusChrist.org hoặc trong Gospel Topics trong ứng dụng Gospel Library.

Bốn Hình Ảnh từ
TUẦN LỄ PHỤC SINH



HÌNH MỘT CÁI MÃO GAI DO DILLEEN MARSH MINH HỌA

Mão Gai

Xin xem Ma Thi Ơ 27:29; Mác 15:17; Giăng 19:2.

Những người lính La Mã đặt một cái mão gai lên đầu Đấng Cứu Rỗi. "Có lẽ hành động độc ác này là để ngang ngược bắt chước việc đặt vòng nguyệt quế của hoàng đế lên đầu Ngài. . . . Thật đau xót lắm thay, khi nghĩ rằng những cái gai đó biểu hiện cho sự tức giận của Thượng Đế khi Ngài rủa sả đất vì A Đam để từ đó về sau nó sẽ mọc ra gai góc. Nhưng bằng việc đội mão gai, Chúa Giê Su đã biến chuyển gai nhọn thành biểu tượng của vinh quang Ngài" (Chủ Tịch James E. Faust, đại hội trung ương tháng Tư năm 1991).

"Nước của ta chẳng phải thuộc về thế gian này" (Giăng 18:36).

CHRIST AND PILATE (ĐẤNG KY TÔ VÀ PHI LÁT), TRANH DO MARCUS VINCENT HỌA, VỚI NHÃ Ý CỦA VIỆN BẢO TÀNG LỊCH SỬ GIÁO HỘI

Áo Điều

Xin xem Ma Thi Ơ 27:28; Mác 15:17; Giăng 19:2.

Màu điều là một màu của vua chúa, và những người lính đã nhạo báng choàng chiếc áo này lên Chúa Giê Su Ky Tô bởi vì Ngài đã tuyên bố mình là vua của dân Giu Đa. Dĩ nhiên, thật sự Ngài còn vĩ đại hơn cả vậy—Ngài là "Vua của các vua, và Chúa của các chúa" (1 Ti Mô Thê 6:15; Khải Huyền 19:16).

"Máu sẽ chảy ra từ mọi lỗ chân lông, nỗi lo âu của Ngài . . . thật lớn lao thay" (Mô Si A 3:7).

Máy Ép Trái Ô Liu

Xin xem Ma Thi Ơ 26:36; Mác 14:32; Lu Ca 22:39–40; Giăng 18:1.

"Đây là biểu tượng sâu sắc với 'máu [đã chảy ra] từ mọi lỗ chân lông' [Mô Si A 3:7] trong khi Chúa Giê Su phải chịu đau đớn ở trong vườn Ghết Sê Ma Nê, nơi ép dầu ô liu. Để sản xuất dầu ô liu trong thời kỳ của Đấng Cứu Rỗi, trước hết quả ô liu được nghiền nát bằng cách lăn một hòn đá lớn lên trên. Kết quả là 'xác ô liu' được đặt vào mấy cái giỏ mềm, dệt thưa đã được chất đống lên nhau. Sức nặng của đống ô liu đó ép ra loại dầu thứ nhất và tốt nhất. Sau đó, người ta ép thêm bằng cách đặt một cái đòn hoặc khúc gỗ lên phía trên mấy cái giỏ xếp chồng lên nhau, để ép ra thêm dầu. Cuối cùng, để ép ra những giọt dầu ô liu cuối cùng, cái đòn với một đầu là đá được đè xuống để tạo ra sức nghiền tối đa. Và đúng vậy, khi mới ép ra thì dầu có màu đỏ như máu" (Anh Cả D. Todd Christofferson, đại hội trung ương tháng Mười năm 2016).

ẢNH MÁY ÉP TRÁI Ô LIU TỪ GETTY IMAGES

Ngôi Mộ Trống

Xin xem Ma Thi Ơ 28:1–8; Giăng 20:1–18.

"Ngôi mộ trống của buổi sáng lễ Phục Sinh đầu tiên đó là câu trả lời cho câu hỏi của Gióp: 'Nếu loài người chết, có được sống lại chăng?' [Gióp 14:14]. Đối với tất cả những người đang nghe tôi nói, tôi tuyên bố: Nếu một người chết rồi thì sẽ sống lại. Chúng ta biết điều đó, vì chúng ta có được ánh sáng của lẽ thật được mặc khải" (Chủ Tịch Thomas S. Monson, "Ngài Đã Sống Lại!" đại hội trung ương tháng Tư năm 2010).

"Ngài không ở đây đâu, song Ngài đã sống lại" (Lu Ca 24:6).

MỤC ĐÍCH CỦA ANH CHỊ EM LÀ GÌ?

Là những người thành niên trẻ tuổi, mỗi người chúng ta đều có một vai trò trong Sự Phục Hồi liên tục. Anh chị em đang tham gia như thế nào?

Trang 42

GIỚI TRẺ

CHỨNG NGÔN CỦA CÁC EM VỀ KHẢI TƯỢNG THỨ NHẤT

Trang 52, 62

LỄ PHỤC SINH

BỐN HÌNH ẢNH

Trang 64

DÀNH CHO THIẾU NHI

ĐỌC CÂU CHUYỆN VỀ SỰ PHỤC HỒI

Trang BH4

GIÁO HỘI
CÁC THÁNH HỮU NGÀY SAU CỦA
CHÚA GIÊ SU KY TÔ

VIETNAMESE
4 021671 9435 4

Tháng Tư năm 2020

Bạn Hữu

Chúa Giê Su Ky Tô Hằng Sống và Phục Hồi Giáo Hội **CỦA NGÀI**

Phần dành cho thiếu nhi trong tạp chí *Liahona* do Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô xuất bản

Bài của Chủ Tịch Russell M. Nelson

Giúp Ích cho SỰ PHỤC HỒI

Vào năm 1820, Cha Thiên Thượng và Chúa Giê Su Ky Tô hiện đến cùng Joseph Smith. Cha Thiên Thượng phán: "Đây là Con Trai Yêu Quý của Ta. Hãy nghe lời Người!" Sự Phục Hồi của phúc âm đã bắt đầu vào ngày đó cách đây 200 năm. Sự Phục Hồi này vẫn tiếp tục ngày nay!

Đến một ngày, Chúa Giê Su Ky Tô sẽ quay trở lại thế gian này lần nữa. Sau đây là bốn cách thức mà các em có thể giúp ích cho Sự Phục Hồi và chuẩn bị sẵn sàng khi Chúa Giê Su trở lại:

- Xây đắp đức tin của các em nơi Chúa Giê Su Ky Tô.
- Tìm kiếm tổ tiên trong gia đình các em và giúp thực hiện công việc đền thờ cho họ.
- Chuẩn bị để đi đền thờ.
- Giúp người khác tìm hiểu về Chúa Giê Su Ky Tô và Giáo Hội của Ngài.

Những việc làm này sẽ giúp chuẩn bị thế gian cho ngày tuyệt vời đó khi Chúa Giê Su trở lại! ●

TRANH DO KATIE MCDEE MINH HỌA

Dựa theo bài nói chuyện "Niềm Hy Vọng của Y Sơ Ra Ên" (buổi họp đặc biệt devotional dành cho giới trẻ toàn cầu, ngày 3 tháng Sáu năm 2018), trang 19, HopeOfIsrael.ChurchofJesusChrist.org.

Chủ Tịch Nelson nói rằng trẻ em có thể giúp ích cho Sự Phục Hồi. Một cách để các em có thể giúp ích là gì?

Tìm hiểu về Sự Phục Hồi

Những người truyền giáo đang giảng dạy gia đình này về cách mà phúc âm của Chúa Giê Su Ky Tô đã được phục hồi. Hãy tìm các mục bên dưới mà tượng trưng cho các phần của Sự Phục Hồi.

HÌNH ẢNH DO CARLES MARTI MINH HỌA

Lời Thông Sáng

Tiệc Thánh

công việc truyền giáo

thánh thư

ân tứ Đức Thánh Linh

đền thờ

lịch sử gia đình

giáo hội

chức tư tế

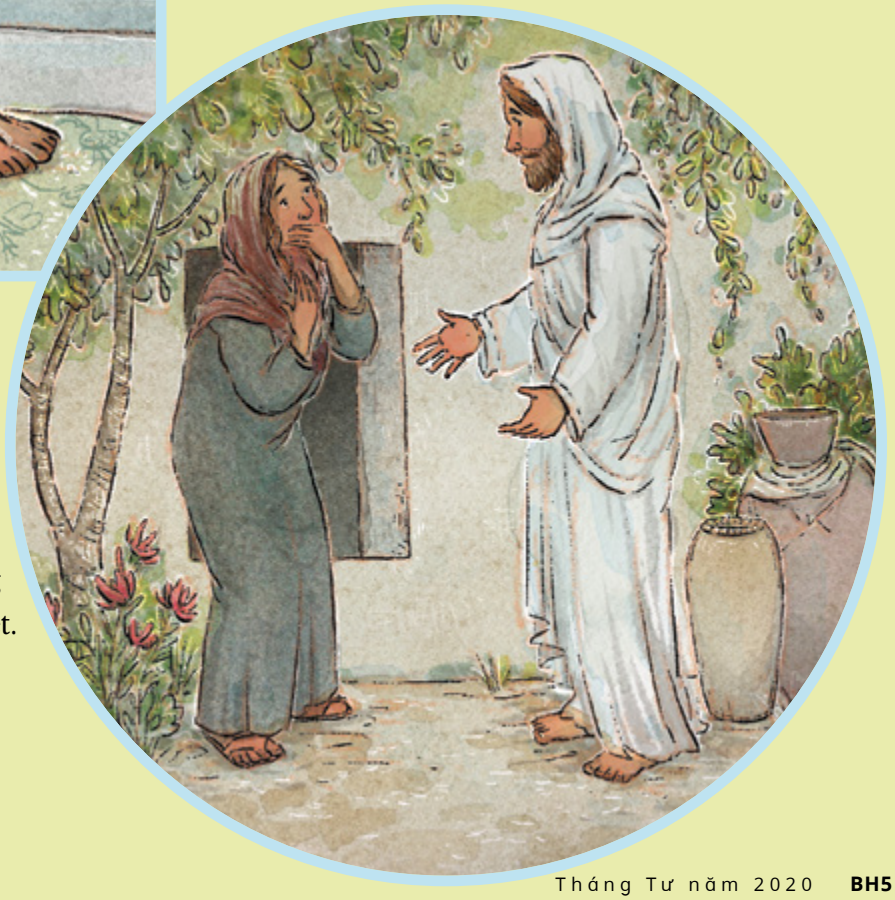
Lật sang trang để tìm hiểu thêm về Sự Phục Hồi!

Giáo Hội của Chúa Giê Su Ky Tô Đã Được Phục Hồi!

Trước khi xuống thế gian, chúng ta đã sống với Cha Mẹ Thiên Thượng của chúng ta. Cha Mẹ Thiên Thượng yêu thương chúng ta! Cha Thiên Thượng có một kế hoạch tuyệt vời cho chúng ta. Chúng ta sẽ đến thế gian để có được một thể xác, học hỏi và phát triển. Để rồi chúng ta có thể quay về sống trong ngôi nhà thiên thượng của mình. Nhưng chúng ta không thể tự mình làm điều đó. Chúng ta cần sự giúp đỡ.

Cha Thiên Thượng đã chọn người anh cả của chúng ta, Chúa Giê Su Ky Tô, để đến thế gian nhằm giúp đỡ chúng ta. Chúa Giê Su cho chúng ta thấy cách yêu thương người khác và tuân theo các lệnh truyền của Cha Thiên Thượng. Ngài đã chọn Các Vị Sứ Đồ để dẫn dắt Giáo Hội Ngài.

Rồi Chúa Giê Su đã chịu đau đớn cho chúng ta trong Vườn Ghết Sê Ma Nê. Ngài cảm nhận tất cả nỗi đau và nỗi buồn của chúng ta. Ngài chết cho chúng ta trên cây thập tự. Bởi điều này, chúng ta có thể hướng về Ngài khi đau buồn hoặc cần giúp đỡ. Chúng ta có thể hối cải khi làm sai điều gì đó.



Vào ngày thứ ba sau khi Chúa Giê Su chết, Ngài đã được phục sinh. Chúa Giê Su đã sống lại! Vì Ngài phục sinh nên chúng ta cũng sẽ được phục sinh. Chúng ta có thể sống trên thiên thượng một lần nữa sau khi chết.

TRANH DO APRYL STOTT MINH HỌA

Sau Sự Phục Sinh của Ngài, Chúa Giê Su đã thăm các môn đồ của Ngài tại Giê Ru Sa Lem và tại Châu Mỹ. Ngài đã yêu cầu Các Sứ Đồ của Ngài tiếp tục giảng dạy dân chúng về phúc âm của Ngài. Nhiều người nghe theo Các Vị Sứ Đồ đã chịu phép báp têm và gia nhập vào Giáo Hội.

Sau khi Các Vị Sứ Đồ chết, dân chúng bắt đầu quên một số phần quan trọng trong phúc âm của Chúa Giê Su. Họ ngừng tin rằng Cha Thiên Thượng sẽ luôn luôn soi dẫn con cái Ngài trên thế gian. Họ quên rằng mọi người trên thế gian đều sẽ có một cơ hội để chịu phép báp têm. Họ không còn tin rằng các vị tiên tri và các vị sứ đồ sẽ luôn luôn hướng dẫn Giáo Hội.

Nhiều năm trôi qua. Cuối cùng, đã đến lúc mang trở lại những điều bị thất lạc trong phúc âm của Chúa Giê Su. Đã đến lúc phục hồi Giáo Hội của Ngài! Cha Thiên Thượng cần một người nào đó làm tiên tri và giúp mang những điều bị thất lạc của phúc âm trở lại thế gian. Ngài đã chọn một thiếu niên có tên Joseph Smith.

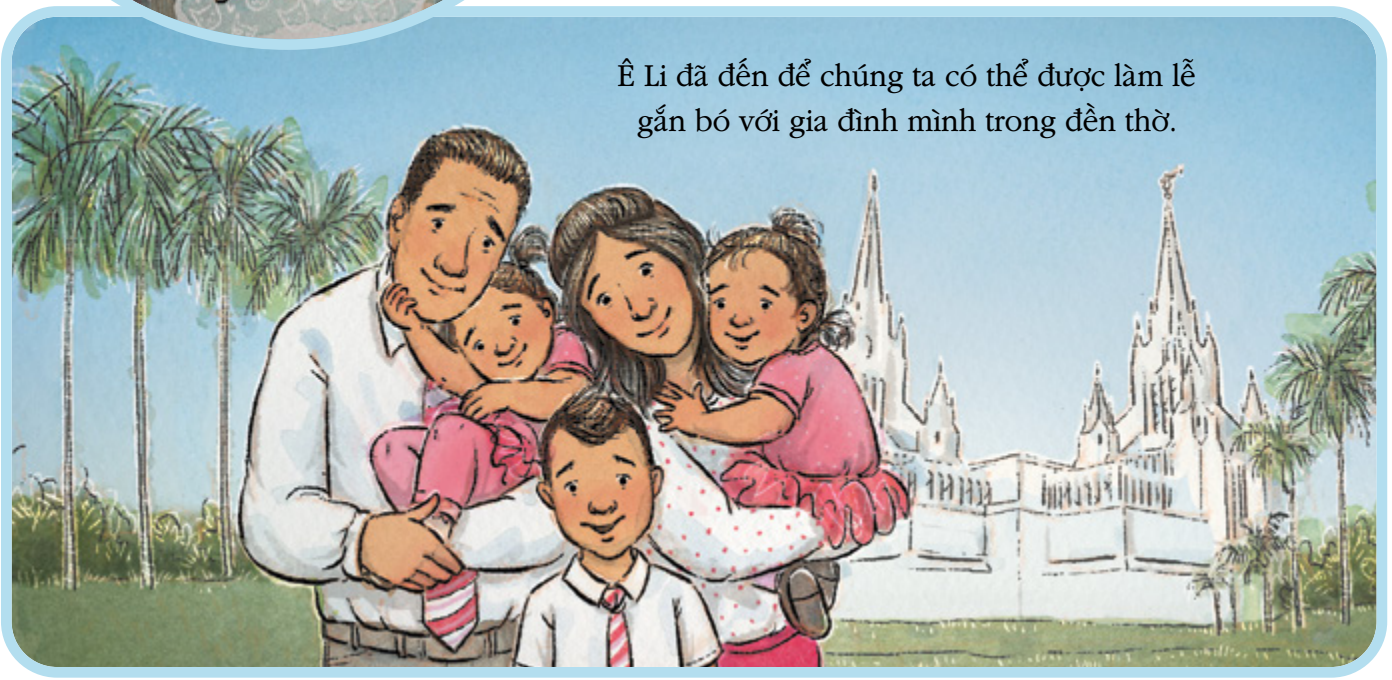
Một ngày nọ, Joseph đang đọc Kinh Thánh. Gia Cơ 1:5 có nói rằng Cha Thiên Thượng sẽ trả lời các câu hỏi của chúng ta khi chúng ta cầu vấn trong đức tin. Joseph đã có một câu hỏi! Ông biết có nhiều giáo hội giảng dạy về Chúa Giê Su. Nhưng ông muốn tìm ra nếu có giáo hội nào giống với Giáo Hội của Chúa Giê Su trong Kinh Tân Ước.

Vào một ngày mùa xuân đẹp trời gần lễ Phục Sinh, Joseph đi đến khu rừng gần nhà. Ông quỳ xuống và bắt đầu cầu nguyện. Rồi Joseph cảm thấy một cảm giác tối tăm. Sa Tan đang cố gắng làm ông nản lòng. Nhưng Joseph tiếp tục cầu nguyện với tất cả tâm trí mình.

Và rồi một ánh sáng đẹp đẽ chiếu xuống. Joseph đã thấy Cha Thiên Thượng và Chúa Giê Su Ky Tô. Sự kiện này được gọi là Khải Tượng Thứ Nhất. Hai Ngài phán rằng Giáo Hội của Chúa Giê Su bấy giờ không có ở trên thế gian. Nhưng sẽ sớm có giáo hội. Sự Phục Hồi đã bắt đầu từ đó!

Cha Thiên Thượng đã gửi các thiên sứ xuống để phục hồi những phần quan trọng của phúc âm. Thiên sứ Mô Rô Ni đã trao cho Joseph các bảng khắc bằng vàng để chúng ta có thể có Sách Mặc Môn để giúp chúng ta tìm hiểu về Chúa Giê Su Ky Tô.

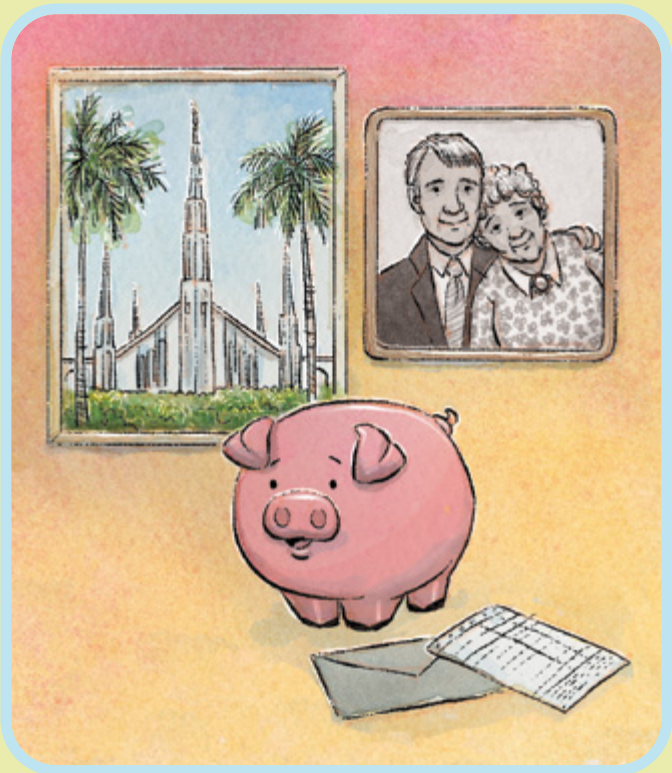
Giăng Báp Tít đã mang Chức Tư Tế A Rôn trở lại để chúng ta có thể được làm phép báp têm. Phi E Rơ, Gia Cơ, và Giăng đã mang Chức Tư Tế Mên Chi Xê Đéc trở lại để chúng ta có thể nhận được Đức Thánh Linh và được ban phước khi đau ốm.



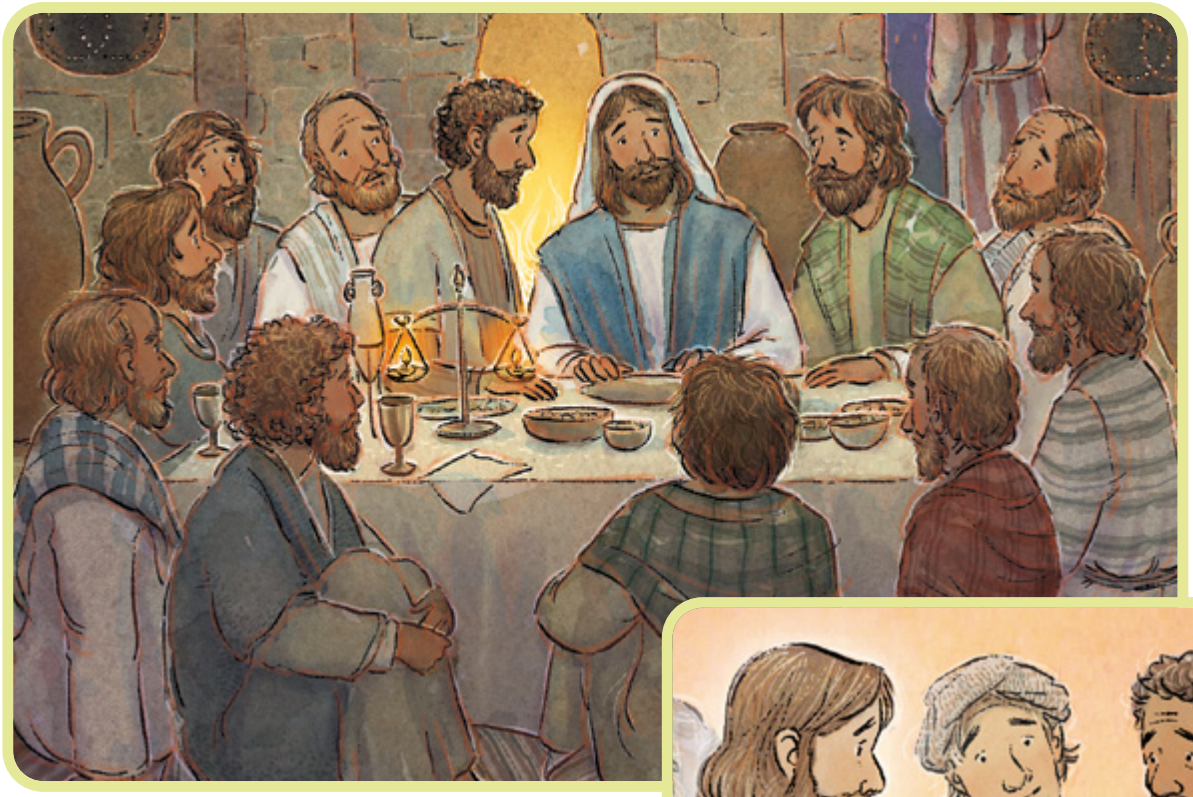
Ê Li đã đến để chúng ta có thể được làm lễ gắn bó với gia đình mình trong đền thờ.

Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô đã được tổ chức. Điều đó có nghĩa là Giáo Hội của Chúa Giê Su đã trở lại thế gian! Tất cả những điều này đều thuộc vào Sự Phục Hồi.

Sự Phục Hồi phúc âm vẫn còn tiếp tục ngày nay. Các vị tiên tri, sứ đồ, những người truyền giáo, và các tín hữu đang chia sẻ tin lành của Chúa Giê Su Ky Tô trên khắp thế gian. Các đền thờ đang được xây dựng ở nhiều quốc gia để cho nhiều người có thể được làm lễ gắn bó với gia đình của họ mãi mãi. Và Giáo Hội đang giúp đỡ người dân tại những nơi có nạn đói hoặc thảm họa.



Mọi người có thể làm một điều gì đó để giúp ích cho Sự Phục Hồi. Em có thể giúp bằng cách học về lịch sử gia đình mình và làm các lễ báp têm trong đền thờ. Em có thể đóng góp tiền thập phân để xây dựng nhà thờ và đền thờ. Em có thể đóng góp của lễ nhịn ăn để giúp người thiếu thốn. Em có thể nói với mọi người về Chúa Giê Su Ky Tô.



Chúa Giê Su đã ban cho chúng ta Giáo Hội của Ngài để giúp chúng ta trở về ngôi nhà thiên thượng của mình. Chúng ta có thể dự phần lễ Tiệc Thánh và luôn luôn tưởng nhớ về những điều Ngài đã làm cho chúng ta. Chúng ta có thể bày tỏ tình yêu thương với người khác như Ngài đã làm. Chúng ta có thể giúp mọi người biết về phúc âm của Ngài! ●

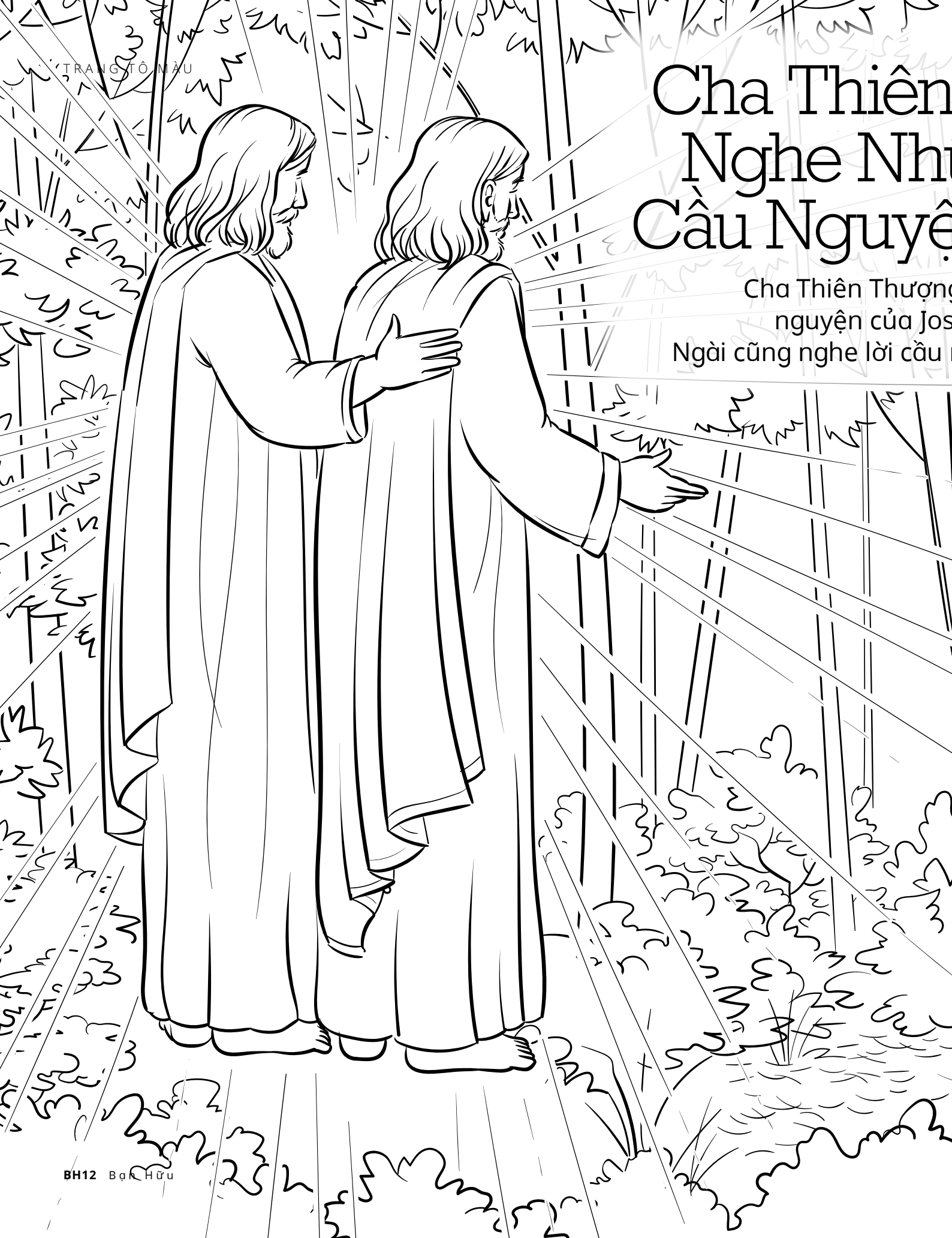
Hãy Tìm Kiếm!

Nhờ Sự Phục Hồi, ngày nay mọi người trên khắp thế giới có thể biết về phúc âm của Chúa Giê Su Ky Tô! Em có thể tìm được bao nhiêu quyển Sách Mặc Môn? Em có thể tìm được bao nhiêu quốc kỳ? Thử thách thêm: Em có nhận ra bất kỳ lá cờ nào không?

HÌNH ẢNH DO KEREN LEWIS MINH HỌA

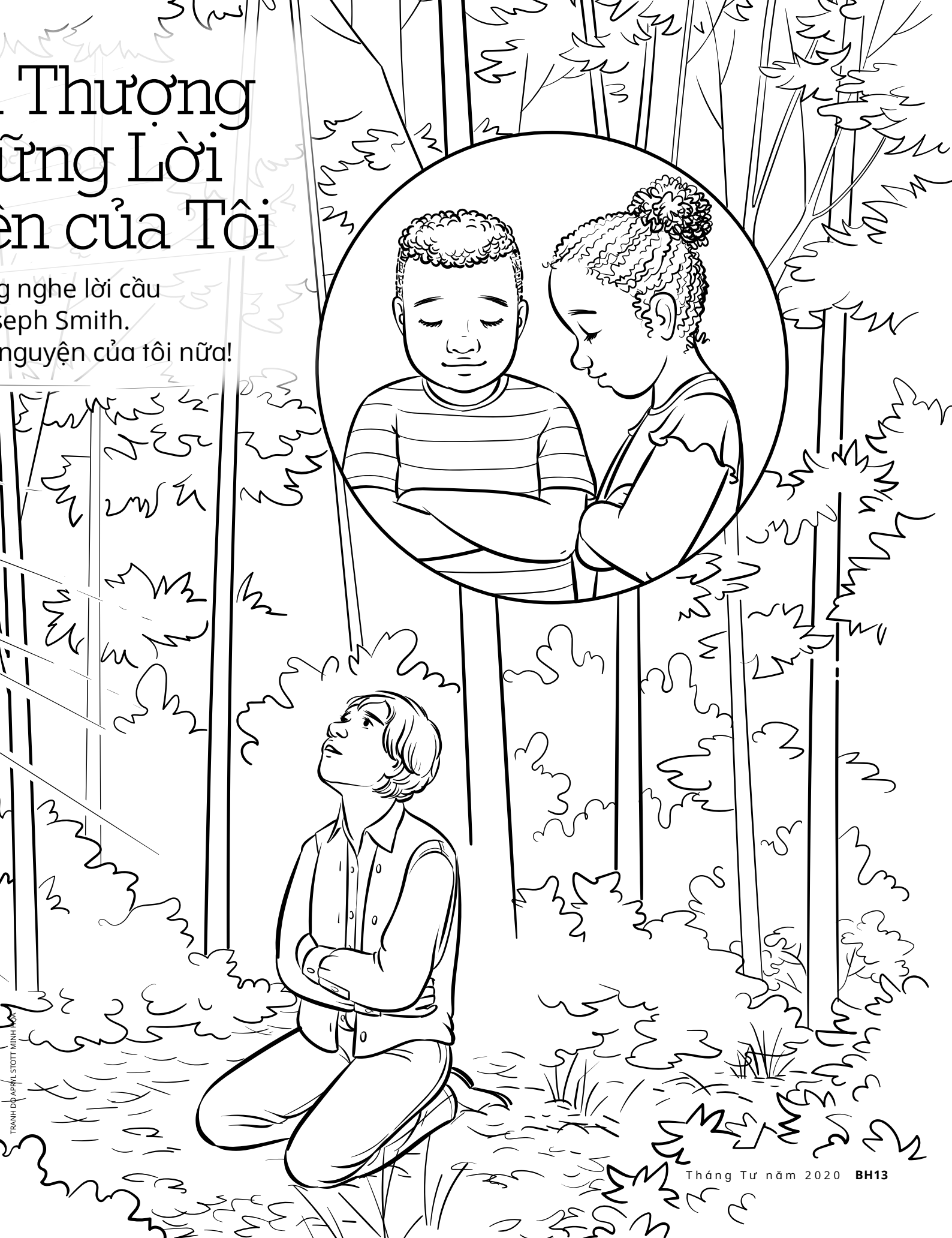
Cha Thiên
Nghe Nhu
Cầu Nguyệ

Cha Thiên Thượng
nguyện của Jos
Ngài cũng nghe lời cầu

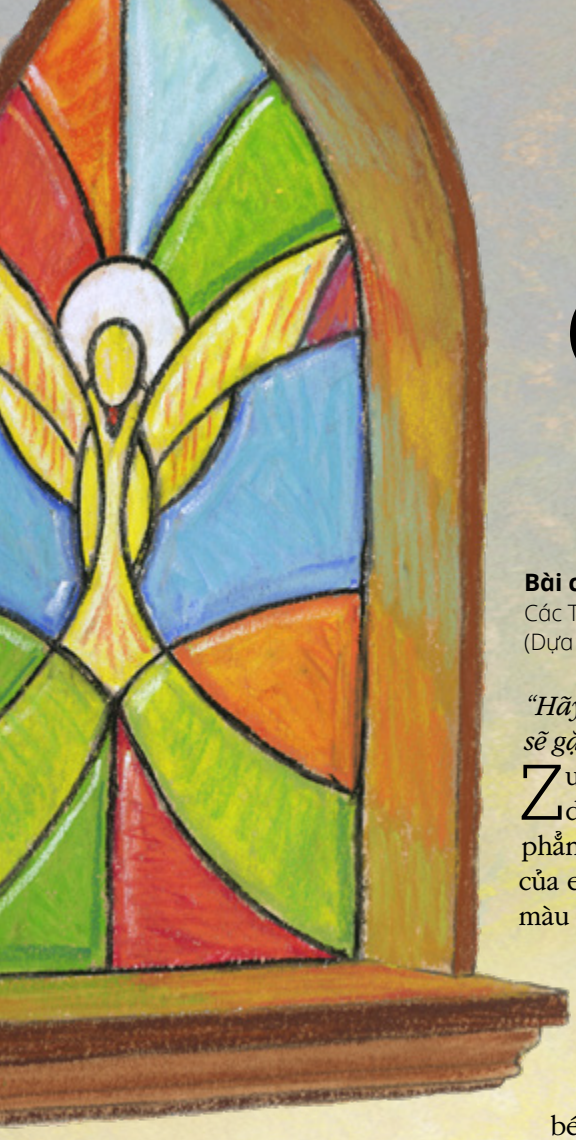


Thượng
ững Lời
ên của Tôi

g nghe lời cầu
seph Smith.
nguyện của tôi nữa!



TRANH DỊCH APRIL STOTT MINH HOÀ



Một Giáo Hội cho Zulma

Có lẽ Thượng Đế muốn Zulma biết được nhiều điều hơn nữa.

Bài của Lucy Stevenson
Các Tạp Chí Giáo Hội
(Dựa trên một câu chuyện có thật)

"Hãy tìm kiếm, rồi các ngươi sẽ gặp" (3 Nê Phi 14:7).

Zulma ngồi trên một băng ghế dài trong nhà thờ và vuốt cho phẳng phiu cái váy đồng phục của em. Ánh sáng được nhuộm màu chiếu qua những ô cửa sổ ghép bằng kính màu, và ở phía trước giáo đường là một cây thánh giá thẳng đứng. Zulma học ở một trường dòng, vì vậy cô bé tham dự các buổi lễ thờ phượng hai lần một ngày cùng với các học sinh khác. Zulma thích nhà thờ của em ấy. Em ấy yêu thương Chúa Giê Su và thích học hỏi về Ngài.

Em ấy ngồi yên khi vị giáo sĩ bắt đầu giảng đạo. Nhưng hôm nay có một điều gì đó thật khác biệt. Đột nhiên một ý nghĩ đến trong tâm trí và tấm lòng của em: Có nhiều lẽ thật hơn ở ngoài kia.

Zulma chau mày lại. Nhiều lẽ thật hơn à? Điều đó có nghĩa là gì?

Ý nghĩ đó đến lần nữa. Có nhiều lẽ thật hơn.

Zulma nhắm mắt lại và tập trung vào điều em đang cảm thấy. Em ấy đã học được nhiều điều tốt đẹp tại nhà thờ. Nhưng giờ đây em ấy tự hỏi nếu có điều gì bị thiếu sót không. Có lẽ Thượng Đế muốn em ấy biết được nhiều điều hơn nữa.

Nhưng làm thế nào Zulma tìm được lẽ thật?

Sau đó, em ấy trò chuyện với người anh trai Alberto về những ý nghĩ của mình.

"Em nghĩ là có nhiều lẽ thật hơn ở ngoài kia à?" Alberto hỏi.

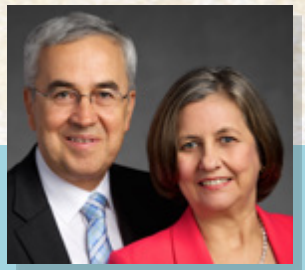
Zulma gật đầu. Cô bé nói: "Em muốn tìm hiểu các giáo hội khác."

Alberto trả lời: "Được thôi. Anh sẽ đi với em!"

Trong vài năm, Zulma và Alberto đã đến nhiều giáo hội khác nhau. Sau một buổi lễ thờ phượng ở một nhà thờ, Alberto nói: "Giáo hội đó dạy những điều tốt."

Zulma đồng ý, nhưng hai anh em vẫn cảm thấy có điều gì đó thiếu sót, vì vậy họ tiếp tục tìm kiếm.

Một ngày nọ, Alberto phóng lên bậc thềm dẫn lên nhà họ. Alberto reo lên:



Đây là Zulma khi còn bé. Ở bên phải là ảnh chụp bà hiện nay cùng với chồng mình, Anh Cả Walter F. González thuộc Nhóm Túc Số Thầy Bảy Mươi.

"Anh đã tìm thấy giáo hội mà chúng ta đang tìm rồi!" Anh ấy ôm chầm lấy Zulma.

Đôi mắt Zulma mở to. "Ở đâu? Bằng cách nào?"

"Bạn anh đã gặp một vài người truyền giáo từ Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô," Alberto nói. "Anh đã lắng nghe họ, và anh tin những điều họ giảng dạy!"

Zulma và Alberto quá vui mừng đến nỗi họ nhún nhảy khắp nhà. Nhưng rồi Zulma nhận một tin xấu. Mẹ không muốn cô bé gặp với những người truyền giáo. Mẹ nói: "Con mới 12 tuổi thôi. Con còn nhỏ quá."

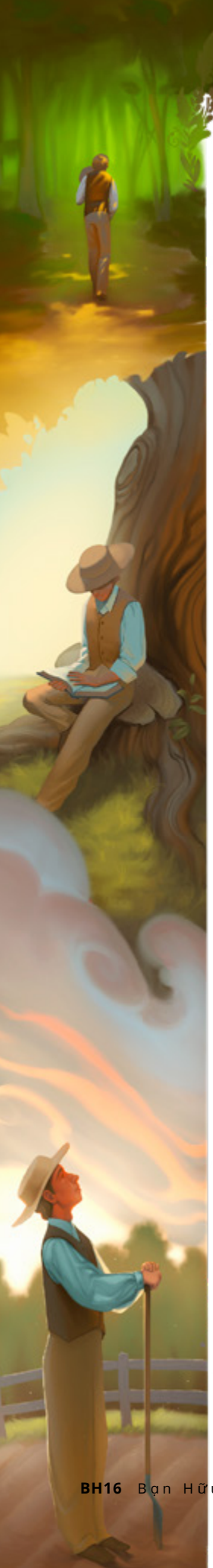
Bởi vì Alberto lớn tuổi hơn, anh ấy được cho phép tiếp tục gặp với những người truyền giáo. Một vài tuần sau, anh ấy chịu phép báp têm.

Zulma tiếp tục xin Mẹ hết lần này đến lần khác cho em được học với những người truyền giáo. Cuối cùng, Mẹ đã đồng ý.

Khi những người truyền giáo giảng dạy Zulma, em ấy cảm thấy lòng mình ấm áp. Một trong những người truyền giáo nói tiếng Tây Ban Nha không rành, nhưng chẳng sao cả. Điều quan trọng là Zulma đã cảm thấy tuyệt vời như thế nào. Khi học về Joseph Smith và Sách Mặc Môn, em ấy biết mình đã tìm được lẽ thật mà em ấy đang kiếm tìm!

Zulma muốn chịu phép báp têm. Nhưng Mẹ sẽ nói gì? Zulma rất vui mừng khi Mẹ đồng ý! Vào ngày lễ báp têm, Zulma mặc toàn màu trắng. Em ấy biết là Thượng Đế yêu thương mình. Em ấy biết là Thượng Đế biết rõ về mình. Và em ấy biết rằng Ngài đã giúp mình tìm được Giáo Hội phục hồi của Ngài! ●

TRANH DO SCOTT WAKEFIELD MINH HỌA



Khải Tượng Thứ Nhất

Nghiêm trang ♩ = 68

Nhạc và lời: Nathan Howe

D G D G

D A G A

1. Giô Sép muốn được chỉ dẫn một đường lối đúng cho mình, Rồi
2. Giô Sép muốn tìm bình yên, nên ông bước đến khu rừng Cầu
3. Khải tượng đó là nguồn cơn, cho sự mặc khải tuôn tràn. Tin

F C B♭ A

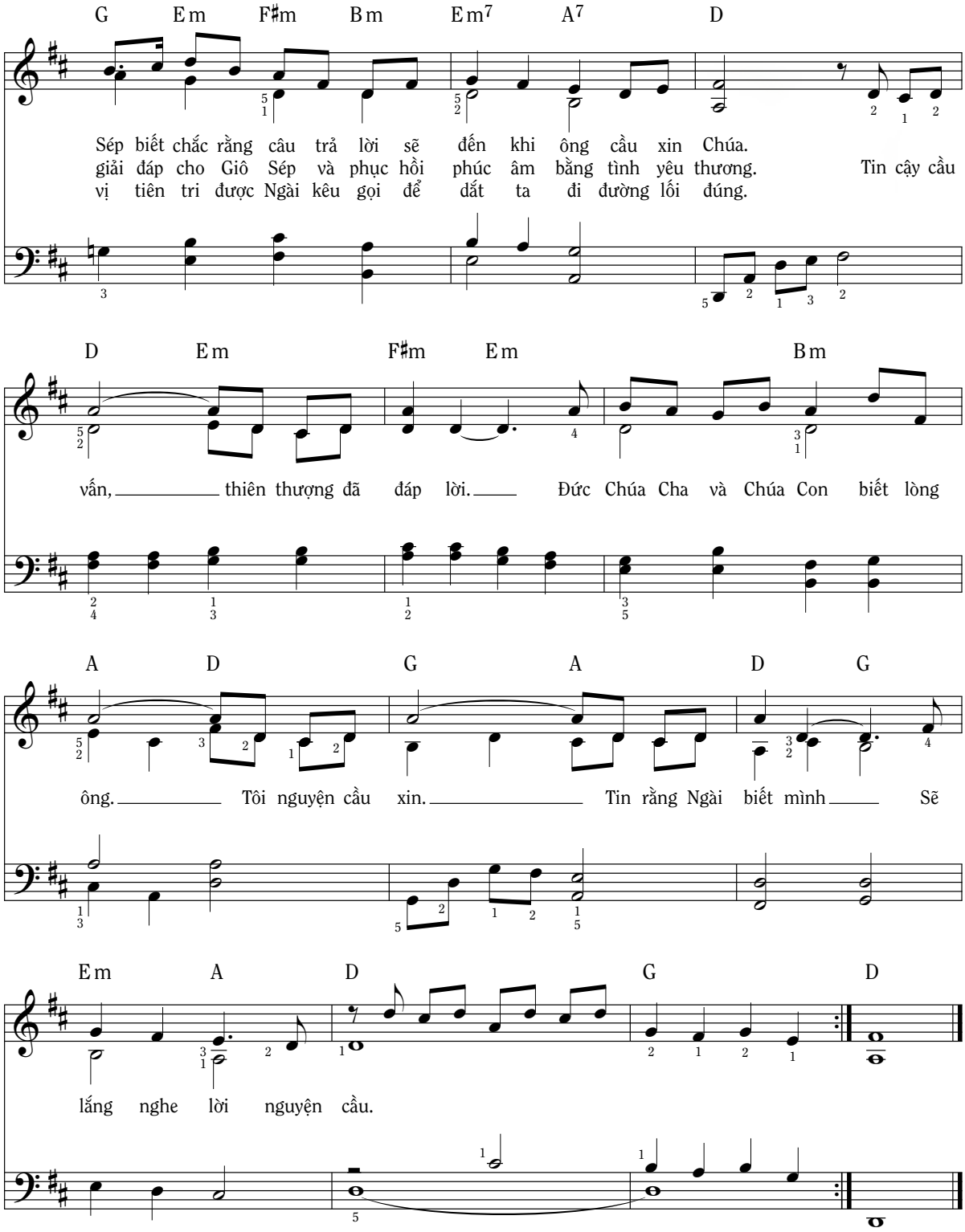
ông nghiên cứu thật thành tâm tìm thêm khôn sáng trong lòng. Kinh
xin với tất cả thành tâm hằng mong Thượng Đế nghe lời. Giê
lành ơn Chúa phục hồi nay để muôn nơi biết lẽ thật: Các

D Em E A

Thánh làm lòng cảm động, thôi thúc một lời nguyện cầu, Giô
Su và Cha Thiên Thượng hiện đến cùng ông từ trời Để
tầng trời vẫn mở ra; Chúa phán dạy cho loài người. Nhờ

© 2020 by Nathan Howe. All rights reserved.
Bài hát này có thể được sao lại để dùng tại nhà thờ hay tại gia mà không vì mục đích thương mại.
Thông báo này cần phải được kèm theo với mỗi bản sao của bài hát.

TRANH DO SARAH KEELE MINH HỌA


G Em F♯m Bm Em7 A7 D
Sép biết chắc rằng câu trả lời sẽ đến khi ông cầu xin Chúa.
giải đáp cho Giô Sép và phục hồi phúc âm bằng tình yêu thương. Tin cậy cầu
vị tiên tri được Ngài kêu gọi để dắt ta đi đường lối đúng.
D Em F♯m Em Bm
vấn, thiên thượng đã đáp lời. Đức Chúa Cha và Chúa Con biết lòng
A D G A D G
ông. Tôi nguyện cầu xin. Tin rằng Ngài biết mình Sẽ
Em A D G D
lắng nghe lời nguyện cầu.

Lời Chào từ Khu Rừng Thiêng Liêng!

1

Khi Joseph Smith được 14 tuổi, ông sống trong một ngôi nhà gỗ tại New York, Hoa Kỳ. Ông có năm người anh em trai và ba chị em gái. Ông vâng lời cha mẹ mình và hòa nhã với những người khác. Ông đọc Kinh Thánh với gia đình mình, nhưng tất cả mọi người trong gia đình không phải đều đi cùng một giáo hội.

2

Joseph là một người chăm chỉ. Ông giúp chặt cây để gia đình có thể trồng trọt vụ mùa. Ông cũng giúp gia đình mình thu hoạch nhựa từ cây thông để làm ra đường.

Trong tháng này, để kỷ niệm Sự Phục Hồi, chúng tôi sẽ đến thăm nơi mà Khải Tượng Thứ Nhất đã xảy ra 200 năm trước đây!

3

Joseph muốn tìm một giáo hội giống với giáo hội trong Kinh Thánh. Một ngày nọ ông đi vào một khu rừng và cầu nguyện. Cha Thiên Thượng và Chúa Giê Su hiện đến cùng ông. Hai Ngài phán rằng những tội lỗi của ông đã được tha thứ. Hai Ngài cũng phán rằng ông không nên gia nhập bất kỳ giáo hội nào. Giáo Hội của Chúa Giê Su sẽ sớm được phục hồi!

4

Nhiều người chê cười Joseph bởi điều mà ông đã trông thấy. Họ nói rằng ông đang bịa chuyện. Nhưng Joseph tiếp tục kể sự thật. Ông nói rằng: "Tôi biết điều đó, và tôi biết là Thượng Đế biết như vậy, và tôi không thể phủ nhận được" (Joseph Smith—Lịch Sử 1:25).

5

Ngày nay, nhiều người có thể đến thăm nơi mà Joseph đã cầu nguyện. Đó là một nơi thật đẹp và rất bình yên.

Các bạn thiếu nhi này sống ở nơi mà Joseph Smith đã lớn lên!

Tôi biết rằng Khu Rừng Thiêng Liêng là một chốn đặc biệt bởi vì Joseph Smith đã cầu nguyện và thấy Cha Thiên Thượng và Chúa Giê Su ở đó.

Piper D., 5 tuổi, New York, Hoa Kỳ

Tôi biết ơn khi chúng tôi sống gần nhà của Joseph Smith. Tôi thích đi đến tòa nhà Grandin với cái máy in. Tôi thật sự thích nhìn thấy nơi họ đóng những quyển Sách Mặc Môn đầu tiên.

Roscoe B., 9 tuổi, New York, Hoa Kỳ

Cảm ơn đã đến thăm Khu Rừng Thiêng Liêng với chúng tôi nhé. Hẹn gặp các bạn lần tới!

ẢNH CÁC CẬU BÉ DO JULIE POULSON CHỤP; HÌNH MINH HỌA DO KATIE MCDEE THỰC HIỆN

Gia Đình Mãi Mãi của Alonso

Bài của Marissa Widdison
Các Tạp Chí Giáo Hội
(Dựa trên một câu chuyện có thật)

*"Đền thờ là một chốn thánh nơi chúng ta được làm lễ gắn bó với nhau" (*Children's Songbook, *trang 95).*

Chị Rojas nói rằng: "Lễ Phục Sinh là thời gian tuyệt vời để nghĩ về Chúa Giê Su và tưởng nhớ Sự Phục Sinh của Ngài." Cô đưa lên một tấm hình của Chúa Giê Su. "Nhờ có Ngài, những người đã chết có thể sống lại."

Alonso nhìn lên khi cô giáo lớp Thiếu Nhi của em ấy nói điều này. Alonso tự hỏi: *"Vậy có nghĩa là mình có thể gặp lại cha mẹ phải không?"*

Mẹ đã mất nhiều năm trước. Alonso không nhớ rõ mẹ, nhưng em thích nhìn những bức hình chụp của bà. Rồi Ba cũng qua đời.

Bây giờ Alonso sống với Bà Ngoại Abuela. Bà dạy cho em về giáo hội của bà, Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô. Em ấy sẽ chịu phép báp têm và lễ xác nhận vào năm tới, khi em ấy đủ tuổi.

Rồi Chị Rojas đưa lên một bức hình chụp một tòa nhà trắng. "Một món quà kỳ diệu khác từ Chúa Giê Su chính là đền thờ. Đây là một trong các đền thờ tại Chile."

Alonso nhìn bức tượng vàng trên chóp tòa nhà. Tòa nhà thật đẹp! Em tự hỏi điều gì diễn ra bên trong.

Chị Rojas nói: "Đền thờ là nơi các gia đình được làm lễ

gắn bó với nhau mãi mãi. Đền thờ này tại Santiago là nơi cô được làm lễ gắn bó với cha mẹ của cô sau khi gia đình cô gia nhập vào Giáo Hội. Nhờ có giáo lễ gắn bó, cô có thể ở cùng họ sau cuộc sống này."

Alonso cảm thấy phấn khởi khi nghe điều đó. Em ấy hỏi: "Em có thể được làm lễ gắn bó với cha mẹ của mình không? Ngay cả khi họ đã chết?"

Chị Rojas gật đầu. "Được em à! Đó là một trong những lý do tại sao đền thờ vô cùng quan trọng. Đền thờ ban phước cho tất cả mọi người trong gia đình chúng ta, kể cả những người đã chết."

Trong suốt ngày hôm đó, Alonso cứ nghĩ mãi về đền thờ. Em xin bà ngoại Abuela giảng dạy thêm cho mình. Bà nói về những bộ trang phục trắng mà mọi người mặc bên trong đền thờ và các bức họa phẩm tuyệt đẹp trên các vách tường.

Bà ngoại nói: "Điều tuyệt vời nhất, đó là nơi con có thể được làm lễ gắn bó với cha mẹ của con. Chúng ta có thể nhờ hai người từ tiểu giáo khu đại diện cho họ trong lễ gắn bó."

Alonso hỏi: "Chúng ta có thể đi ngay ngày mai không ạ? Con muốn ở cùng Ba Mẹ mãi mãi!"

Bà ngoại Abuela mỉm cười. Bà nói: "Bà vui vì con muốn đi đến đó. Nhưng đền thờ gần nhất là ở Concepción. Chúng ta không có đủ tiền để mua vé xe đò."

Alonso nói: "Con sẽ giúp để dành tiền cho chuyến đi!"

Kể từ đó, bất cứ khi nào Alonso nhặt được một đồng xu trên đường hoặc có dịp kiếm ít tiền, em luôn trả tiền thập phân và rồi góp phần còn lại vào quỹ đi đền thờ của hai bà cháu.

Sau nhiều tháng để dành, Alonso và Bà Ngoại Abuela cuối cùng đã có đủ tiền để đi đến đền thờ. Họ nhờ vợ chồng Anh Chị Silva đi cùng với họ. Vào ngày đã định, họ bắt một chuyến xe đò đường dài để đi đến thành phố Concepción. Trời chập choạng tối khi Alonso thấy được một cái gì đó ánh vàng từ xa.

Alonso nói, chỉ vào bức tượng trên chóp mái vòm màu xanh dương của đền thờ: "Con có thể nhìn thấy thiên sứ Mô Rô Ni!"

Họ nghỉ qua đêm tại một căn hộ gần đền thờ. Vào buổi sáng, Alonso đi vào bên trong đền thờ lần đầu tiên. Em thấy một bức tranh lớn vẽ Chúa Giê Su bên trong đền thờ. Em và bà ngoại Abuela mặc toàn đồ trắng. Em cảm thấy hạnh phúc và bình an.

Khi đến lúc làm lễ gắn bó, Alonso bước vào một căn phòng tuyệt đẹp có những tấm gương trên tường. Một người làm việc trong đền thờ chỉ cho Alonso, Bà ngoại Abuela, và vợ chồng chú Silvas cách quỳ xung quanh một chiếc bàn đặc biệt được gọi là bàn thờ. Bàn thờ này được phủ vải mềm mịn.

Vợ chồng Anh Chị Silva ở đó thay cho ba mẹ của Alonso. Bà ngoại ở đó thay cho người chị gái đã chết trước khi Alonso được sinh ra.

Khi nhắm mắt lại, Alonso tưởng tượng rằng tất cả mọi người trong gia đình em ấy đang ở bên nhau.

Alonso nghĩ: *Mình rất háo hức để gặp lại họ lần nữa, Mình vô cùng biết ơn khi gia đình có thể ở bên nhau mãi mãi!* ●

TRANH DO MARK JARMAN MINH HỌA

Bài của Chị Joy D. Jones
Chủ Tịch Trung Ương
Hội Thiếu Nhi

Đền Thờ và EM

TRANH DO JARED MATTHEWS MINH HỌA

Trước khi Giáo Hội được phục hồi, mọi người tin rằng nếu có ai đó trong gia đình họ qua đời mà không được làm phép báp têm, thì họ sẽ không bao giờ được gặp lại người đó nữa. Nhưng nhờ có Sự Phục Hồi, chúng ta có thể chịu phép báp têm thay cho họ trong đền thờ. Chúng ta có thể được làm lễ gắn bó với nhau cho thời vĩnh cửu!

Giống như Joseph Smith, em cũng có thể được Cha Thiên Thượng chọn để làm công việc quan trọng trong cuộc sống của em. Một số công việc quan trọng đó có thể được thực hiện trong đền thờ. Em có thể thu thập tên của tổ tiên mà chưa được làm phép báp têm khi họ còn sống trên trần thế. Rồi, sau khi nhận được một giấy giới thiệu đi đền thờ, em có thể đi đến đền thờ và được làm phép báp têm thay cho họ.

Khi làm công việc này, hãy cầu nguyện để Cha Thiên Thượng hướng dẫn em. Các tổ tiên của em cũng có thể giúp đỡ em. Đó sẽ là một phước lành quan trọng và thiêng liêng biết bao cho em và cho họ!

Một số trong các em có thể không làm được công việc đền thờ bây giờ, nhưng các em sẽ có cơ hội vào một ngày nào đó. Hãy luôn luôn nhớ rằng em là con của Thượng Đế. Ngài yêu thương em một cách trọn vẹn.

Hãy nghe theo những sự thúc giục của Đức Thánh Linh và chuẩn bị sẵn sàng để đi đền thờ một ngày nào đó. Việc này sẽ giúp em tạo dựng một cuộc sống tuyệt vời cho bản thân và cho gia đình em hiện tại lẫn các gia đình các thế hệ trước đây và sau này. Khi em làm công việc của Chúa, Ngài sẽ giúp em. Em là một trong những linh hồn dũng cảm nhất của Ngài. ●

TRANH DO APRYL STOTT MINH HỌA

Em là một người con yêu dấu của Thượng Đế, Ngài biết rõ và yêu thương em. Thượng Đế biết rõ Joseph Smith. Và điều đó cũng đúng đối với em. Thượng Đế biết rõ về em.

Anh Cả Dale G. Renlund thuộc Nhóm Túc Số Mười Hai Vị Sứ Đồ
Từ bài viết "The Blessing of the Restoration for You," *Liahona,* tháng Hai năm 2020, trang 52.

GIÁO HỘI
CÁC THÁNH HỮU NGÀY SAU CỦA
CHÚA GIÊ SU KY TÔ

Các Bậc Cha Mẹ Thân Mến,

Vào đầu xuân năm 1820, Joseph Smith đã cầu nguyện và trông thấy Cha Thiên Thượng và Chúa Giê Su Ky Tô. Tạp chí kỳ này nói về thời điểm đặc biệt đó. Sau đây là một số trang mà anh chị em có thể tìm đọc:

- Một câu chuyện tranh kể về việc làm thế nào Giáo Hội Phục Hồi là một phần trong kế hoạch của Thượng Đế (BH4–10).
- Chủ Tịch Nelson nói về cách chúng ta có thể giúp ích cho Sự Phục Hồi (BH2).
- Một bài hát mới dạy về Khải Tượng Thứ Nhất (BH16–17).
- Một câu chuyện dạy về cách mà Sự Phục Hồi có thể ban phước cho gia đình chúng ta (BH20–21).

Thật tuyệt vời rằng chúng ta có thể thuộc vào Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô. Hãy cùng chia sẻ tin mừng về Chúa Giê Su và Giáo Hội của Ngài cho cả thế giới!
Chúc Mừng Lễ Phục Sinh,
Trang *Bạn Hữu*

CÁCH ĐỂ GỬI TRANH VẼ HOẶC KINH NGHIỆM CỦA CON CÁI ANH CHỊ EM ĐẾN CHO *LIAHONA*

Vào trang mạng liahona.ChurchofJesusChrist.org và bấm chọn "Submit an Article or Feedback." Hoặc gửi bằng email đến liahona@ChurchofJesusChrist.org kèm với tên, tuổi, thành phố sinh sống của con cái anh chị em, và câu cho phép: "Tôi, [ghi tên anh chị em], cho phép Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô được sử dụng tài liệu mà con tôi nộp cho các tạp chí Giáo Hội, trên các trang mạng Giáo Hội và các trang mạng xã hội, và cả các tài liệu khác của Giáo Hội nếu có." Chúng tôi mong đợi nhận được sự đóng góp từ anh chị em!

Hãy tìm kiếm quả cầu Liahona ẩn giấu ở bên trong!

MỤC LỤC

BH2 Từ Sứ Điệp của Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn: Giúp Ích cho Sự Phục Hồi

BH4 Giáo Hội của Chúa Giê Su Ky Tô Đã Được Phục Hồi!

BH11 Sinh hoạt vui: Hãy Tìm Kiếm!

BH12 Trang Tô Màu

BH14 Một Giáo Hội cho Zulma

BH16 Âm Nhạc: Khải Tượng Thứ Nhất

BH18 Lời Chào từ Khu Rừng Thiêng Liêng!

BH20 Gia Đình Mãi Mãi của Alonso

BH22 Đền Thờ và Em

BH23 Ý Kiến Thật Hay

© 2020 BY INTELLECTUAL RESERVE, INC. ALL RIGHTS RESERVED

VIETNAMESE
4 021671 9435 4